BON DIA Aruba

Dialuna 27 di October, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 64.15

Aruba mester por tuma e pasonan necesario pa confronta e crisis economico mundial

Pagina 12 y 13



Edwin Roos

LOCAL

OM rabia riba publicacion di 1.5 miyon dollar horta

Pagina 5

LOCAL

Atraco riba bar na San Nicolas y Pos Chikito

Pagina 5.

LOCAL

Hopi Colombiano ta cumpra pasaporte falso na Venezuela

Pagina 6.

LOCAL

Varios accidente den fin di siman

Pagina 3.

Señora Ella Tromp-Yarzagaray a huramenta como Gobernador Interino di Aruba

E lo asumi su funcion awe durante reunion solemn di Parlamento



ORANJESTAD - Den compania di invitadonan, señora Alicia Angela (Ella) Tromp-Yarzagaray diabierna 24 di october ultimo a huramenta dilanti Su Excelencia señor Fredis Refunjol como gobernador interino nobo di Aruba. Señora Tromp-Yarzagaray den e funcion aki ta successor di señora Christina van den Berg-de Freitas. Despues di e huramentacion, señora Tromp-Yarzagaray lo asumi su funcion dialuna 27 di october, durante un reunion solemn di Parlamento di Aruba.

Pa mas informacion lesa pagina 2.

Durante ceremonia den compania di invitadonan diabierna ultimo

Señora Ella Tromp-Yarzagaray a huramenta como Gobernador Interino di Aruba

E lo asumi su funcion awe durante reunion solemn di Parlamento





ORANJESTAD - Den compania di invitadonan, señora Alicia Angela (Ella) Tromp-Yarzagaray diabierna 24 di october ultimo a huramenta dilanti Su Excelencia señor Fredis Refunjol como gobernador interino nobo di Aruba. Señora Tromp-Yarzagaray den e funcion aki ta successor di señora Christina van den Berg-de Freitas. Despues di e huramentacion, señora Tromp-Yarzagaray lo asumi su funcion dialuna 27 di october, durante un reunion solemn di Parlamento di Aruba.

A nombra señora Tromp-Yarzagaray via Decreto Real, despues di a keda nomina pa Gobierno di Aruba. Originalmente e ta sali for di e sector di enseñansa. Den pasado ela ocupa diferente function den gobierno y tambe riba tereno social. Asina dos biaha e tabata Minister Plenipotenciario di Aruba na Den Haag y tambe Minister di Finanzas, Obranan Publico y Salubridad, miembro Arubiano di Comision Mecanismo di Consulta di Reino cu Venezuela y miembro di Parlamento di Aruba.

Riba tereno social e ta (y tabata) miembro sostenedo di diferente comision cu ta traha den sector caritativo pa nos grandinan y pa hubentud. Ademas señora Tromp-Yarzagaray a duna un aporte grandi na e bishita exitoso di La Reina na november 2006. E tabata presidente di e comision cu a prepara e bishita aki. Na 1992 ela keda condecora den Orden Fransisco de Miranda de Venezuela, y na 1994 ela ricibi condecoracion como Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Como di tres gobernador interino di Aruba, señora Tromp-Yarzagaray lo remplaza señor Refunjol na momento cu e ta den exterior of cu temporalmente e no por eherce su funcion. E prome gobernador interino tabata señor mr. M. Croes. Ela keda nombra via Decreto Real na mei 1986. Señora Tromp-Yarzagaray ta casa cu señor Leonardo Tromp, e tin tres yiu y dos nieto.

Despues di e huramentacion, Gobernador Refunjol a expresa su gradicimento y aprecio na señora Van den Berg-de Freitas pa su servicio y dedicacion grandi durante un periodo di funcion di ocho aña.



Den reunion publico solemne den Parlamento

Awe Gobernador interino nobo di Aruba ta presenta su decreto Real y acta di huramentacion na Parlamento

Asina Presidente di Parlamento di Aruba, Mervin Wyatt-Ras ta informa

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento di Aruba, Mervin Wyatt-Ras ta informa cu awe e Gobernador Interino nobo pa pais lo actua pa promer biaha den su cargo presentando na Parlamento di Aruba su decreto Real y e acta di huramentacion den un Reunion Publico Solemne den Parlamento.

Tur esaki segun articulo 14 inciso 2 di e reglamento pa e Gobernador di Aruba.

E gobernador interino nobo den persona di Sra. Alica Angela Tromp-Yarzagaray, un persona conosi den nos comunidad, lo tuma e encargo over di sra. Christina Maria van den Berg-de Freitas. Esaki despues cu sra. Van den Berg-de Freitas a cumpli cu su 7 aña den e funcion importante aki.

E funcion ta ensera cu ora su Excelencia Gobernador, sr. Fredis Refunjol no ta presente na Aruba, entre otro pa motivo di viahe pa trabou den exterior, e gobernador interino lo vigila e interes di Reino den Pais Aruba y tambe e interes general di Aruba den Reino. Por bisa tanto e gobernador interino saliente y esun nobo ta sernan femenino cu un trayectoria profesional significante.

Sra. Tromp Yarzagaray cu a ocupa cierto funcionnan importante pa pais Aruba, lo ser acompaña den Parlamento pa su distinguido esposo, sr. Tromp, y famianan. Ademas banda di miembronan di Parlamento lo ta presente tur entidadnan y instancianan importante y relevante a pais Aruba.

Dos persona a resulta herida den accidente frontal na Sabana Liber



ORANJESTAD – A trascuri varios dia cu awaceronan torencial a zuta nos isla, y ainda tin varios caretera cu santo riba dje cu ta bira un peliger pa trafico. Pues diasabra pa 10.30 anochi na Sabana Liber, un auto berde cu tabata biniendo di pariba a slip riba e caminda cu tin hopi santo riba dje, y a bai dal frontal riba e pickup.



E impacto tabata hopi fuerte manera nos por mira riba e combinacion di potret aki. E accidente frontal aki a produci cu dos persona a resulta herida, tur dos tabata ocupante di e pick-up y cu ambulans nan a ser trasporta pa hospital. No ta conoci e condicion di e heridonan.





Pick-up a dal contra palo di luz na Sabana Grandi



ORANJESTAD – Ayera madruga un pick-up a ranca un palo di luz na Sabana Grandi loke a afecta e suministro di coriente den e bario aki. E accidente aki a sosode banda di 2.51 a.m. caminda segun informacion no oficial consumo di alcohol por a hunga un rol den e accidente aki.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Atrabes di un cooperacion industrial di largo duracion

Aéroports de Paris y Schiphol Group lo crea aliansa global lider den e industria di aeropuerto

ORANJESTAD-Anticipando desafio nan den futuro den nan sector, Aéroports de Paris S.A. y Schiphol Group a anuncia nan intencion pa drenta den un cooperacion industrial di largo duracion y un acuerdo di 8% di cross-shareholding cu lo crea un aliansa global lider den e industria di aeropuertonan.

E acuerdo di e cooperacion industrial lo wordo firma pa un periodo inicial di 12 aña, y lo wordo sosteni door di un maneho structura y balansa pa asegura su exito. Schiphol Group y Aéroports de Paris lo adkeri 8% di cada un su propio capital comparti di accionnan pa reenforsa cada aeropuerto su compromiso na e cooperacion industrial.

E compromiso industrial entre 2 di Europa su aeropuertonan di mas exitoso ta representa un movimiento strategico fuerte cu ta wordo spera cu lo genera beneficionan mutuo significante den tur e areanan importante:

Aviacion: E cooperacion lo drecha e posicion competitivo di tur 2 aeropuerto atrabes di e consolidacion di un dobel-hub cu lo wordo ofreci na e aerolineanan cu e cantidad maximo di destinacion (143) y frecuencia (mas di 30,000) entre tur e aeropuertonan cu hub Europeo. Aéroports de Paris y Schiphol Group lo coopera pa duna un proposicion altera pa usuarionan atrabes di un mihor nivel di servicio, ofrece mas producto y prijsnan di bishita competitivo continuo pa tanto e aerolineanan y e pasaheronan.

Non-aviacion: Schiphol Group y Aéroports de Paris tin e intencion pa sigui acelera e crecemento y rendabilidad di nan benta por menor, real estate y actividadnan di telecomuncacion atrabes di e intercambio di mihor practica, tecnologia y procesonan cu lo aumenta ganashi y reduci gasto;

Desaroyo Internacional: Aéroports de Paris y Schiphol Group conhuntamente lo acerca futuro desaroyonan di aeropuertonan internacional cu un enfoque importante riba e refuerso di e dobel-hub internacionalmente den e network di Sky Team y pa keda cu un asercamento oportunista den e zonanan cu no ta cai bou di e SkyTeam.

Schiphol Group y Aéroports de Paris tin ganashi combina mutuo y synergianan di gasto di alrededor di 71 miyon Euro pa aña riba un base completo den fase prome cu aña 2013 y ta spera di reduci e gastonan cu un averahe di 18 miyon Euro pa aña desde 2013. Aéroports de Paris y Schiphol Group tin e ambicion di bira lidernan den un desaroyo sosteni.

Schiphol Group y Aéroports de Paris lo implementa un maneho eficiente y balansa structura pa sigura e exito di e cooperacion industrial:

Un comision di e cooperacion industrial lo supervisa e cooperacion. E comision aki lo tin 4 representante di cada compania y lo wordo guia door di e directornan di Aéroports de Paris y Schiphol Group segun e sistema di rotacion;

8 comision guiado, forma di un cantidad di representante igual di representantenan di cada compania lo ta responsabel pa e implementacion di e cooperacion pa cada area particular di negoshi;

E director di Aéroports de Paris lo wordo apunta pa e Supervisory Board di Schiphol Group y lo wordo proponi pa bira miembro di e comision di audit di e Supervisory Board;

Schiphol Group su director y su Chief Financial Officer lo wordo apunta pa e Board of Directors di Aéroports de Paris y e director di Schiphol Group lo wordo proponi pa bira miembro di e comision di strategia di e Board.

Aéroports de Paris lo adkeri 8% di Schiphol Group su capital di accion atrabes di un aumento di capital reserva, representando un inversion total di 370 miyon Euro. Schiphol Group lo adkeri 8% di e capital di accionnan di Aéroports de Paris for di e estado Frances na un prijs di 67 Euro pa cada accion, representando un inversion total di 530 miyon Euro.

Hobencita ta benta su curpa for di auto

ORANJESTAD – Diasabra madruga a sosode un incidente masha straño. E hobencita aki pa un motibo no conoci ainda, a benta su curpa for di un auto cu tabata coriendo na haltura di la Granja na Playa. Segun a wordo bisa e hobencita aki tabata bou influencia, y e ta un pashent cu ta sufri di asma. Otro version ta indica cu den e auto unda e tabata coriendo a start un discusion y pa un motibo of otro, el a dicidi di benta su curpa for di auto.



Ministerio Publico hopi rabia cu informacionnan interno encuanto robo di 1.5 miyon dollar ta sali publica

ORANJESTAD–Ministerio Publico ta hopi rabia cu e hecho cu informacionnan interno encuanto e robo di 1.5 miyon dollar for di banconan ta sali den prensa.
Ministerio Publico no por compronde con informacionnan valioso pa cu e investigacion cu sali den publicidad, siendo cu esaki por perhudica e desaroyo di e investigacion.
Manera ta conoci, siman pasa 1.5 miyon dollar a disparce for di e truck di seguridad cu mester a transporta placanan di diferente placa pa aeropuerto.
E investigacion den e caso aki ta wordo hiba den un forma hermetico pero asina mes tin informacionnan ta wordo publica. Esaki tin Ministerio Publico hopi precupa ya cu e publicacionnan aki por stroba e desaroyo di e investigacion.
Un investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ainda Ministerio Publico no kier divulga nada encuanto e investigacion aki. Loke Ministerio Publico mester realisa cu e simpel hecho di no kier divulga nada na prensa, ta haci cu prensa mes ta bay busca informacion y esei por trece cune cu e publicacion por perhudica e investigacion.

Ministerio Publico mester realisa cu prensa por ta un bon aliado. Envez di keda sin divulga informacion encuanto e 1.5 miyon dollar cu a disparce, Ministerio Publico por a comparti cierto informacion cu prensa y mustra con delicado mester bay cu esaki. Di e forma aki prensa tambe lo por yuda Ministerio Publico. Tur hende kier sa kico realmente a pasa cu e 1.5 miyon dollar a disparce. Awor si Ministerio Publico no kier divulga nada, ta di compronde, pero Ministerio Publico tambe mester compronde cu e no mester rabia ora cu prensa logra haya informacionnan y publica esakinan.

+++

Atraco arma riba bar na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diasabra pa 01.20 di madruga, polisnan di San Nicolas ta bai na Dobble Happy Bar & Restaurant pa un atraco. Einan nan ta papia cu e mucha homber L.C. naci na China di 17 aña, kende ta bisa polisnan cu dos homber a drenta den e luga cu cara tapa y arma di candela y a bai na e caha y a bai cu 2000 florin. E ta bisa polisnan cu e tabata den e camber parti patras. Despues cu nan a coi e placa nan a core bai. Tabatin un di tres persona tabata warda nan pafo. Atraco Team a tuma e caso pa investigacion.

+++

Atraco riba Bar na Pos Chikito

SAN NICOLAS—Diasabra pa 02.00 di madruga, polisnan ta bai na G.R. Bar Restaurant na Pos Chikito pa un atraco. Einan nan ta haya informacion cu dos homber a drenta den e luga cu cara tapa y arma cu machete. Nan a bai na e caha y a bisa e doño S.L.N naci China di 48 aña y a pidi'e placa. Despues cu nan a coi 500 florin for di e caha nan a core bai.

+++

Homber ta denuncia cu su ex a keda cu algun di su articulonan

NOORD—Diasabara pa 9.30 di mainta , e homber L.M.H. naci na Aruba di 32 aña, ta bai warda di Noord y ta bisa polisnan cu e tabatin relacion cu e muhe D.J.W. naci na Aruba di 31 aña, y e ta bisa cu e relacion a caba y e muhe a bai cu su flatscreen , Suround System, y tambe un cadena. E ta bisa cu e muhe a laga un pickup atras.
E homber ta bisa polis cu e muhe por keda cu e pickup, pero e kier pa e trece su flatscreen bek. E ta bisa cu nan dos tin un compania, pero awor cu e relacion a caba ta dificil pa e mustra cu cu e tin parti den e negoshi. Polis a bai papia cu e muhe D.J.W. kende ta bisa polis cu e por haya su flatscreen bek, pero e mester trece e radio y portofoon di e compania. Of e muhe ta bisa cu e por keda cu nan y keda traha pa e compania. E problema ta cu awor cu e tin e radio, asina cu servicio wordo yama riba e radio , e ta prome cu ta bai na e sitio, mientras cu e otro trahadonan no ta keda contento cu esei. D.J.W. ta bisa cu e por sigui traha, pero e mester meldo na e central. E señora ta bisa cu ora cu el a bai atende e asunto cerca e homber, e homber a insulte y a scop su auto, y e kier pa e paga e gasto.

Pa purba burla Immigracion pa asina bay Europa

Hopi Colombiano ta cumpra pasaporte falso riba caya na Venezuela

ORANJESTAD – Ultimamente a keda constata cu Aruba no solamente ta wordo usa como trampoline pa traficacion di droga sino tambe cu hopi Colombiano ta purba burla Immigracion di Aruba pa asina yega Europa caminda nan kier mehora nan bida.

PASAPORTE VENEZOLANO FALSO

Practicamente tur luna den Corte ta wordo trata diferente caso di Colombianonan cu ta wordo gara na aeropuerto cu pasaporte Venezolano falso.

E motibo cu e Colombianonan ta haci esaki ta pasobra cu na Colombia ta sumamente dificil pa haya visa pa bay Europa. Hopi Colombiano ta bay Venezuela y ta busca manera di haya nacionalidad Venezolano pero esaki tambe ta tuma su tempo.

Door di desesperacion, hopi Colombiano ta dicidi di cumpra pasaporte Venezolano riba caya. E pasaportenan aki no ta nada barata. Hopi biaha e falsificacion ta consisti di cambiamento di e potret den e pasaporte.

Miembronan di Immigracion ta atento pa e practica aki y hopi biaha esnan cu ta purba nan chens no ta logra. Hopi di e Colombianonan, ora nan wordo gara, ta admiti di a cumpra pasaporte falso y cu nan intension ta pa yega Europa pa asina nan bay mehora nan bida.

E procedura normal cu Ministerio Publico ta sigui pa personanan gara cu pasaporte falso ta cu despues di mas o menos 10 dia cu e citacion a keda traha, ta entrega nan esaki y despues ta deporta nan. Esey ta e motibo cu den tur e casonan di pasaporte falso, ta solamente e abogado ta presenta den Corte.

E castigo cu normalmente Ministerio Publico ta exigi ta 3 luna di prison y hopi biaha Hues ta confirma esaki tambe. E castigo aki ta keda pendiente pa si un dia e persona dicidi di regresa Aruba, e lo wordo deteni y e lo mester bay sinta e castigo.

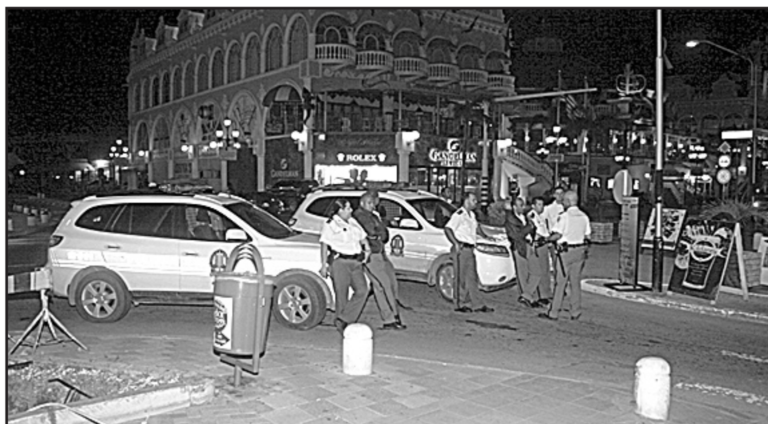
Control di polis diabierna

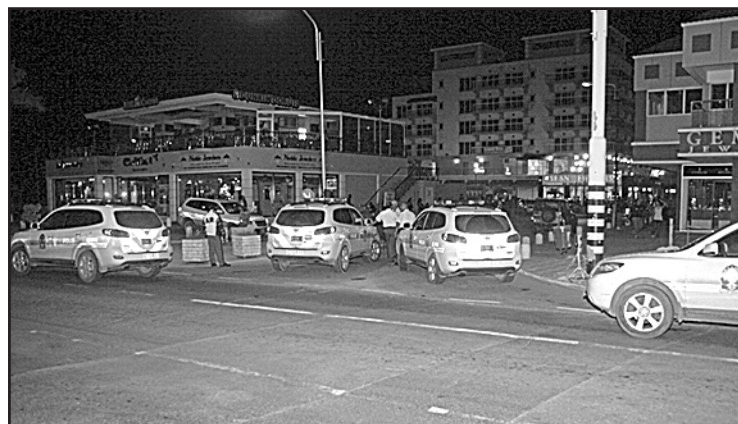
ORANJESTAD— Polisnan di Playa hunto cu personal di D.O.P.V. diabierna entre 4'or di atardi pa dies pa diesdos di anochi a tene un control na haltura di Isla Bunita Shopping Mall, na Shaba y einan nan duna 86 but. D.O.P.V. a traha 15 rapport y a duna 15 but.

San Nicolas tambe a tene control diabierna entre 9'or di anochi pa 11'or, na haltura di Savaneta. Nan a duna un total di 10 but.

Polisnan a controla durante madruga na Playa y Pos Chikito

SAN NICOLAS—Diasabra entre 12'or di anochi y 4'or di madruga, polisnan di San Nicolas a tene un control na haltura di Pos Chikito. Nan a duna 26 but. Na Playa na haltura di e nite club situa na Weststraat polis a sera caya pa un bringamento cu a tuma lugar; y nan a realisa un control severo ya cu a circula e rumor cu tabatin persona arma den e area ei.





Desconoci ta tira veneno pa cacho

NOORD—Diabierna pa un cuarto pa tres, polisnan ta bai na un cas na Montañ, naunda desconoci nan lo a benta veneno den cura di un cas y cu 5 cacho a keda venena. Polis a mira dos cacho morto y dos cu tabata malo. Tambe un di e cachonan, no tabata den e cura. Tambe polis a mira un paloma benta morto banda di e cuminda. Testigo a bisa polis cu nan a mira un persona pone dos foambox cu cuminda den e cura. E dos cachonan cu ainda tabata bibo a wordo hiba veterinario pa tratamento. E caso ta den investigacion.

Homber ta zundra polis

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 5.25 di mainta, un polis durante patruya ta mira un auto para riba alcera den Caya Charly Brouns, na haltura di un bar. Polis a mira cu un auto a para na un manera peligroso y a para e auto banda di auto y a bisa e chofer pa e kita e auto for di einan. E chofer R.A.C. naci na Aruba di 25 aña a bisa polis cu no ta su asunto y no worry cune. E ta bisa cu e ta yiu di un inspector y e sa lei bon. Ora cu el a sali for di e auto , el a zundra polisnan y a bisanan e kier mira kende ta kita e auto for di dje. Polis a detene y a confisca e auto. El a keda sera.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

AVP ta exigi cambio y alivio awor pa pueblo !

Corta den Brandstofclausule, Elimina BBO y duna asistencia na esnan di menos recurso

ORANJESTAD-- "E situacion a bira realmente insoportabel pa pueblo. Nos ta exigi pa gobierno actua awor. Gabinete Oduber ta strangulando nos comunidad. Brandstofclausule y BBO ta sofocando tur hende." Cu e palabranan fuerte aki e lider di AVP, mr. Mike Eman ta exigi cambio y alivio awor pa pueblo. Eman ta bisa cu AVP tin un vision pa trece e cambio y e alivio aki. "Dolor ta cu pueblo no por warda te eleccion 2009," e lider di AVP ta bisa.

CORTA BRANDSTOF CLAUSULE

Un cas chiquito cu un famia chiquito mes ta haya nan ta paga cuentanan di 400 pa 500 florin di coriente, famia y casnan mediana ta paga 600 pa 700 florin y mas. Mas di 50% di entrada di un famia ta bai na awa y coriente y transportacion. Gobierno a haci nada pa proteha pueblo contra di brandstofclausule. "Bo no por paga un laga e otro un banda", WEB of Elmar ta bin corta un vez, Mike Eman ta bisa. A laga energia alternativa drumi 7 anja largo. Un plan cla pa energia di biento a keda drumi 7 anja largo. "AVP su Plan di Energia lo libra comunidad di e juco aki di brandstofclausule", Mike Eman ta bisa. Riba gasolin y diesel gobierno a pone 6% extra di BBO (dos schakel) pa gaba di pone e peso di petrolio sofoca pueblo. Asina no por sigui, e ta enfatisa.

MESTER ELIMINA BBO

Cu compasion pa pueblo y determinacion pa sirbi nos pais nos a drenta un lucha grandi pa para BBO, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta recorda. Awe nos ta biba e desaster di BBO y e deroche di placa di Gabinete Oduber.
"Nos a mustra cu prijs di costo pa produci awa y electricidad tambe lo worde afecta. Apesar cu no tin BBO riba awa y coriente e otro productonan cu WEB y Elmar mester si ta bai aumenta cu BBO, concequentement awa y electricidad tambe lo bai subi. Nos a analysa cu e unico cu ta sali beneficia di BBO ta e caha di gobierno. Ora mira locual gobierno ta haya na entrada y locual supuestamente ta duna bek ta bisto cu e introduccion di BBO no ta "budget neutraal". Trese schakel di BBO hunto cu multiplier effect ta causa aumentonan di 15% riba comstibel y panja. Pueblo ta paga hopi mas cu e ta haya na compensacion. Pueblo ta bira mas pober y gobierno ta sigui haya mas placa pa malgasta. E pronostico aki a bira e amargo realidad, mr. Mike Eman ta bisa.

RAPORT CBS TA CONFIRMA PONENCIA DI AVP

Lider di AVP, mr. Mike Eman a analisa e raport cu recientemente CBS a publica basa riba un investigacion cu nan a haci di entrada y gastonan di personanan na Aruba. Mr. Mike Eman ta splica cu CBS a entrevista un cantidad di 2294 persona (817 cas/famia) pa por haya un bista representativo di desaroyo di entrada y gastonan di personanan na Aruba.

Eman ta bisa cu e resultado di e investigacion aki ta confirma un preocupacion grandi cu AVP ta mirando den comunidad: tur hende a bai hopi atras den poder di compra. Rico, clase mediano y pober, tur hende a perde parti grandi di su poder di compra. E rapport di CBS ta compara su cifranan di 2006 cu esnan di un estudio similar haci na 1998. Ora mira e comparacion aki ta mira cu compara cu 1998 personanan na Aruba a bai atras den poder di compra drasticamente.

AVP TA EXIGI CAMBIO Y ALIVIO AWOR PA PUEBLO

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu e cifranan aki ta dramatico, pasobra apesar cu e estudio aki a worde publica awor e "budgetonderzoek" aki a worde haci na 2006 promer cu introduccion di BBO cu a causa un inflacion di 10.2% na 2007 y ta siguiendo den e mesun rumbo.
Pesey Eman ta bisa cu ta urgente pa nos cambia e maneho di malgastamento y medida di Gabinete Oduber urgentemente. Den su Presupuesto Alternativa AVP a mustra con por haci cambionan di prioridad y habri caminda pa inversion den enseñansa, infrastructura pa pais y barionan y pa trece un alivio pa pueblo cu eliminacion di BBO. Cu Plan di Energia di AVP lo corta drasticamente tambe den brandstofclausule cu energia alternativa.

MAS RAPORT TA COMPROBA RAZON DI AVP

Mr. Mike Eman ta bisa cu gobierno cu su maneho ta kibrando e famia, nos empleadonan y nos empresarionan. Esaki awor ta keda proba un vez mas pa cifranan di e estudio cu CBS a publica. Den un reciente rapport di FESCA riba Economia di Aruba tambe a yega na un conclusion similar cu desde aña 2000 e ciudadano di Aruba a bai atras den su entrada real. "Esaki ta keda proba tambe den e estudio aki di CBS. Den Parlamento AVP a insisti pa bini cu un estudio for di cual por a analysa e desaroyo di gasto y entrada di nos poblacion y awor cu e tey nos ta haya rason cu e mester a bin, Eman ta enfatisa.
"Pesey nos ta preparando den un forma profesional pa di promer dia di cambio por cuminsa traha riba e rumbo di cambio pa Aruba henter, rico, clase mediano, pober tur hende nos ta bai por constata un diferencia entre un maneho di "malgasta y tuma medida" cu un maneho profesional di "maneho responsabel y inversion pa futuro", e lider AVP, mr. Mike Eman a bisa prensa cu hopi confianza den e cambio y rumbo nobo cu AVP kier encamina pa Aruba.

Un total di cinco persona a keda deteni entre nan un Arubiano

Dos cacho anti droga a stroba traficacion di 10 kilo di cocaina pa Francia

ORANJESTAD – E cachonan anti droga cu Douane ta dispone di dje ta haciendo un tremendo trabou.

Cu frecuencia ta sali publica cu a descubri droga of cu a intercepta droga pero hopi biaha no ta menciona cu ta e cachonan anti droga ta esnan cu ta localisa e droga.

10 KILO DEN DOS MALETA

Dia 3 di Juli 2008, dos cacho anti droga a stroba e traficacion di 10 kilo di cocaina pa Francia. Ta asina cu e mulanan ya caba tabata den KLM cla pa viaha pa Hulanda pa despues sigui pa Francia.

Dos cacho anti droga a reacciona riba e maletanan di e homber Fatbardh Kotili y e muhe Eleni Giazitzi, kendenan tabata den avion sinta caba.

Ambos ta di Grecia y den cada un su maleta a haya 3 paki lora den papel di regalo. Cada un tabatin algo mas di 5 kilo di cocaina hunto di nan pa hiba Francia.

CINCO PERSONA DETENI

Durante interogacion di Polis, Kotili y Giazitzi a bisa cu ta e senjora Jaqueline Behaj Altarriba ta esun cu a duna nan e regalonan. Giazitzi tabatin den su camera potret di Bahaj Altarriba y esey a yuda Polis bay detene no solamente Bahaj Altarriba sino tambe Matilda Nallbati, kendenan tabata kedando den camber di Hotel Victoria.

Siguiendo cu e investigacion a bin detene e Arubiano Xavier Naar, kende tabata e persona cu a persona pa e droga.

37 MIL DOLLAR CONFISCA

Ta asina cu prome cu Polis a bay na hotel Victoria, a pidi autorizacion di Fiscal pa por haci investigacion den e camber y Fiscal a drenta den contacto cu Hues Comisario, kende a duna e autorizacion.

Unavez cu a haya e autorizacion aki, e agentenan a bay na e camber di hotel y a detene Bahaj Altarriba y Nallbati. Den un tas a bin haya 37 mil dollar. Investigacion a mustra cu Bahaj Altarriba y Nallbati a lora e pakinan di cocaina den papel di regalo.

E mulanan Kotili y Giazitzi a declara cu nan a bin for di Francia cu 30 mil dollar pa Bahaj Altarriba. Cada un tabatin 15 mil dollar y na Aruba a entrega Bahaj Altarriba esaki. Ta asina cu Giazitzi mester a aparenta di ta pareha di Kotili y na Francia nan a papia caba cu Bahaj Altarriba.

Aki por mira con henter un operacion di droga a cay, danki na e dos cachonan di droga .

Awor cinco persona ta deteni, algo mas cu 10 kilo di cocaina a keda intercepta y 37 mil dollar a keda confisca.



Stimaruba cu charla tocante dañonan di derame di azeta

ORANJESTAD - Stimaruba cu charla tocante dañonan di derame di azeta riba nos vegetacion y bida marino Henry de Cuba y Byron Boekhoudt invita como experto pa
Oilspil, derame di petroleo of azeta. Kiko esaki ta y ki efecto esaki tin pa nos naturalesa. Ta topico di actualidad.
Den cuadro pa haya mas informacion tocante dañonan di derame di azeta den awanan di Aruba. Stimaruba ta organisa un anochi informativo, Diahuebs anochi proximo, 30 di october for di 7.30 pa 9'or na Centro San Martin na Sta. Cruz. E charla ta pa comunidad di Aruba, particularmente miembronan di StimAruba, entrada ta completamente gratis. Lectura ta na papiamento. Expertonan invita; Ing. Henry de Cuba ta e prome experto invita pa su experticio riba aspectonan di medio ambiente. Sr. De Cuba lo papia 'riba diferente derame cu ta existi. Alaves duna splicacion riba diferente posibilidad pa combati derame y efecto di e kimico usa pa combati azeta.
Biologo marino, Byron Boekhoudt, lo papia for di su experticio riba e impactonan di un derame di petroleo riba vegetacion costal y bida marino. Ta ilustra pa medio di un presentacion audiovisual kico ta pasa ora flora y fauna marino yega den contacto cu azeta of productonan petro-kimico. Diferente tipo di especie y habitad lo mustra con disturbionan di e recomendacion internacionalmente acepta pa asina trata na primeramente preveni, den caso di derame pa remedia y restora areanan efecta.
Oportunidad pa haci pregunta na expertonan. Stimaruba a denuncia e reciente deteccion constante di producto nan petro-kimico. E entrevistanan sporadico den prensa duna pa relacionista y experto di medio ambiente di Valero ta hopi limita, no a satisface e organisacion ambiental StimAruba, ni e comunidad. Pesey a busca mas informacion riba efecto di derame di petroleo. Stimaruba ta ofrece comunidad di Aruba un oportunidad di haya mas informacion di expertonan. Prome y despues di e charla ta bende Katern di Spaans Lagoen. Un comunidad bon informa, ta muestra di un pueblo educa.

Bewaker ta atrapa ladron

NORD- Diabierna 04.10, patruya di Nort ta bai na un highrise hotel pa un caso di ladronisia. Na e sitio, nan ta papia cu un guardia, kende ta bisa polis cu el a mira un homber sinta riba un stul di beach y a keda observa locual cu e ta haci. El a mira cu e homber a coi algun serbette di e hotel y kier a bai cuna. Mesora el a bati alarma y dos colega di dje a bin yude. Nan a bai riba e homber y a tene.. Ora cu polis a yega nan bai y a detene e homber I.A.R. naci na Corsow di 47 aña. Un guardia a bisa polis cu e homber a morde na su brasa banda drechi. Polis a bisa e bewaker pa bai poli y despues duna keho na Recherche. I.A.R. a wordo hiba warda na unda el a keda deteni pa investigacion.

+++

Servicio Social

A ser perdi un pitbull puppy

A ser perdi un pitbull puppy di 6 siman, shinishi cu blanco, macho, su nomber ta "Spikey". El'a wordo perdi diabierna entre 10'o di mainta y 6'or di atardi. Pa mas informacion por tuma contacto cu celular 5921252. Tin recompensa.

BON DIA Aruba

Edwin Roos durante su apertura di e 15 'Annual Business Dinner' di Camara di Comercio

Aruba mester por tuma e pasonan necesario pa confronta e crisis economico mundial

Maneho di sushedad, construccion y productividad mester mehora

ORANJESTAD—Aruba tin suficiente oportunidad pa produci energia y asina bira un pais cu ta CO_2 neutral. Y esaki tabata e tema tambe di di 15 'Annual Business Dinner' di Camara di Comercio y Industria, presenta pa e orado principal Rein Willems. Sr. Willems, kende a nace na Corsow, ta e ex Presidente di Royal Dutch Shell, kende ademas di ta ocupa un sin fin di posicion di comisariado y asociacion na Hulanda, tambe ta miembro pa Prome Camara di Hulanda.

E di 15 evento special di Camara di Comercio a tuma luga den presencia di Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol, representantenan di Camaranan di Comercio regional. Minister di Economia y Finanzas Nilo Swaen tambe tabata un invitado, mientras cu e Ministernan encarga cu Energia y Medio Ambiente, esta Prome Minister Nelson Oduber y drs. Candelario Wever no a atende e presentacion, cu a tuma luga den Radisson Resort.

Presidente di Camara di Comercio y Industria di Aruba Edwin Roos a bisa cu durante e evento di aña pasa, unda Prome Minister di Antiyas Emily de Jongh Elhage a hiba e discurso principal, ya caba a toca temanan crucial pa Aruba. Temanan cu lo mester a rekeri debate serio, consensus y planificacion solido pa confronta e retonan nos dilanti. "Mientras cu hopi di e temanan aki, manera un populacion cu ta birando mas bieu y como tal tin consequencia pa nos seguro medico, mercado labor, y sistema di siguro social, ta keda importante, nos a haya necesario pa pone atencion ta temanan di similar urgencia."

Y e temanan aki ta relata cu e clima cambiando, kico ta e causa y efectonan con ta hiba un maneho energetico na nivel nacional y individual. "E tin consequencia con nos dirigi nos bida y negoshinan."

Segun Roos, e tema aki ta crucial ya cu e ta afecta e forma con mundo comercial tin cu sigui bay dilanti. Rond mundo, camaranan di comercio ta dedica tempo y recurso na e tema di clima cambiando y energia, specialmente mirando e oportunidadnan cu e topico aki por tin pa negoshi y economianan.

CRISIS MUNDIAL

Sinembargo, Roos no a keda sin toca e tema di economia y e crisis mundial durante su discurso. Ta un crisis cu ta afecta mayoria pais, y Aruba lo no ta exclui. "E crisis continuo cu ta tumando luga den e economia mas grandi di mundo ta afectando tur otro economia."

Roos a mustra con Gobiernonan Mericano y Europeo a inverti biyones pa rescata nan sistema bancario.

Gobierno Mericano a haya e critica di ta actua socialista y mas bien awor ta e bankero mas grandi, pero otronan ta mustra cu si no a haci nada, e situacion lo tabata pio. "Si banconan no por funcciona mas, economianan lo no por draai."

E Presidente di Camara di Comercio di Aruba ta kere cu nos pais lo no mira e crisis financiero y di hypoteca den nos mercado, mirando e sistema conservativo con banconan na Aruba ta hiba nan maneho. Ademas, banconan local no ta inverti den e mercadonan di bolsa mundial. Y fundacionnan di pensioen na Aruba no a haya un sla grandi cu caida di mercado, mirando e maneho stricto di Banco Central den permiti inversion internacional.

Tur esaki ta inspira confianza, pa comerciantenan sigui inverti, Roos a bisa.

Di otro banda, mientras cu Aruba a scapa di e prome ola di crisis, cu ta esun financiero, dificilmente por evita e consequencianan di un recesion Mericano y mundial. Un consequencia directo ta cu importadonan di cuminda for di Merca ya caba a duna e señal cu pa motibo di e crisis di credito, ya no tin espacio di credito na e proveedornan Mericano. Como tal, importadonan di Aruba mester presta placa pa haci e compranan na Merca. "Esaki tambe lo tin un efecto inflacionario, mirando cu lo busca compensacion (pa e gasto aki) den prijsnan pa consumidor," Roos a señala.



Presidente di Camara di Comercio, sr. Edwin Roos

E caida di economia Mericano a produci perdida di trabou masivo, y e tendencia aki lo sigui na 2009. Tur esaki lo afecta e poder di compra di e Mericano, como tal, Camara di Comercio ta mira cu turismo di Aruba lo sufri e efectonan di e caida di poder di compra. "Esaki lo no nifica unicamente cu den sector turistico lo mester reduci empleo, pero entrada di Gobierno tambe lo sufri, mirando cu negoshinan lo paga menos belasting y lo tin menos contribucion pa siguronan social, cu ya caba ta bou presion."

E lesnan cu mester saca di tur e desaroyo aki, segun Roos, ta pa no hinca tur webo den un solo macuto. "Esaki no solamente ta conta pa turismo y e dependencia riba mercado Mericano, pero tambe riba e necesidad pa diversifica nos mercado turistico."Roos a bisa cu e necesidad pa diversifica nos economia fuera di turismo ta urgente. Locual lo haci un diferencia awor ta honra y stimula oportunidadnan spesifico chikito cu lo implica un cambio den planificacion economico, unda no ta warda riba inversionistanan externo, pero ta yuda negoshinan habri nan halanan den Caribe. Y esaki ta conta sigur tambe riba energia, unda lo mester kibra e dependencia riba un solo fuente di energia cu ta esun fosil, pa otro fuentenan alternativa, "atrobe den e mesun filosofia di plama e risico."

ARUBA MESTER TUMA PASO PA LIMITA EFECTO

Si Aruba kier sobrevivi e crisis mundial, mester mira kico e destinacion ta bendiendo na e cliente turistico, ta e opinion di Camara di Comercio. "Por ta asina cu ya nos a bay mucho leu cu construccion di mas camber di hotel, timeshare y condominium cu nos por anda cu n'e? Nos berdad ta propone pa amplia nos populacion mas cu e proporcionnan actual, permitiendo miles di trahado stranhero tuma trabounan pa cua nos no tin trahado mas?"

Roos a bisa cu apesar di a papia di e tema, Gobierno ainda no a tuma un posicion fiho paloke ta moratorium riba construccion di capacidad di hotel, lagando a anticipa e implementacion di e ley di ordenanza teritorial y su regulacionnan y ta actua de acuerdo di esakinan."

Camara di Comercio tambe ta urgi pasonan drastico riba medio ambiente, cu ta acapara diferente aspecto. E maneho riba zonanan costal ta tumando un direccion positivo, pero e resto di e isla ta birando mas sushi tur dia. "Tanto sushi di cas y negoshi ta benta tur caminda. Esaki no ta cuestion di culpa e ciudadano of negociante so, pero den nos concepto ta resultado di un maneho cu a faya y cu no a produci solucionnan practico. No tin ningun progreso riba kico ta pasa cu sushi di cas y industrial, ni den e forma con ta procesa esakinan."

Edwin Roos a bisa cu tene Aruba limpi no ta solamente un derecho di nos como ciudadano, pero cu esey lo por nifica cu diferencia den Caribe, unda ya Aruba lo no ta e prome pa atende cu e problema di sushedad, pero si un di e promenan pa atende cu e tema tanto riba tereno di energia como laboral. "Nos a mira productividad laboral cay constantemente, y nos tin mas presion cu nunca pa traha riba esaki. E lo no ta un tarea facil." Mas ainda, diferente sector ta rekeri diferente paso, pero inversion den miho preparacion di trahado ta un punto comun. "Haci mas cu e mesun cantidad di trahado of haci mescos cu menos no mester spanta nos. Te awor, falta di trahado ta mas un precupacion cu desempleo. Pues, nos mester di un mercado laboral cu por adapta na situacionnan aki." E mesun cos ta conta pa Gobierno Roos a señala, ora ta bin pa racionaliza y mehora su servicio na comunidad.

Y pa logra confronta e retonan aki, mester tin miho cooperacion entre sectornan publico y priva. Comunicacion structural, na nivel di Gobierno, dunado di trabou y trahadonan ta crucial y no mester keda limita na encuentronan incidental, manera ta e caso di AZV. "Tur partner por beneficia e porta habri "pa iniciativanan speculatorio, cu no ta cuadra cu nos capacidad di carga."



E orado principal, sr. Rein Willems





Asistentenan na e di 15 evento special di Camara di Comercio.



E di 15 evento special di Camara di Comercio a tuma luga den presencia di Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol.

E Presidente di Camara di Comercio ta puntra di berdad ta dispuesto pa sigui permiti urbanizacion sin planificacion continua, cu excepcion den Parke Nacional. E ley di zonificacion a pasa Parlamento, pero e realidad ta cu implementacion di e regulacionnan lo tuma hopi tempo. "Y mientrastanto nos por tuma nota cu no a bin cambio den e practica di duna tereno cu ta pertenece na comunidad, apesar cu lo tabata logico cu (Gobierno) efectivamente. "Reputacion di Aruba no ta basa unicamente riba e beachnan bunita y hotelnan luho. Otro destinacionnan tin esakinan tambe. Reputacion di Aruba ta basa riba un impresion general di e isla, cu ta hotel, restaurant, hende y ambiente general. Nos por garantiza cu e ambiente aki, si mita di nos trahadonan ta importa?"

Aruba ademas a bira hopi caro, tambe pa e turistanan. Parti di inflacion ta importa, pero e resto ta resultado di desaroyo local. Como tal Camara di Comercio di Aruba ta urgi pa hisa productividad, di e dialogo permanente cu ta normal na otro parti di Reino," Edwin Roos a conclui.

E orado principal Rein Willems a duna un presentacion riba e pasonan cu Gobierno Hulandes y tambe companianan na Hulanda ta tumando pa reduci e efecto di CO_2 (Carbon Dioxide cu ta contribui na cambio di clima), unda uzo di energia alternative ta un paso. Na final Willems a ilustra e areanan unda e ta kere cu tin oportunidad pa Aruba. Bon Dia Aruba lo amplia riba su pensamentonan den un proximo edicion.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural













Teen Challenge Aruba cu su oficina oficial na Neptunestraat 14

Aruba Way Foundation y Cede Aruba sosteniendo trabou pa yuda hobennan den nan desaroyo

Falta di cooperacion y comprension a conduci cu te ainda no a logra un Centro di Rehabilitacion pa hobennan



Empleadonan di Valero Ta haci entrego di un check na Teen Challenge Foundation Aruba.



Jan Veneman Director di CEDE Aruba.



Eusebio Petronia a duna palabra di encurashamento y bendishon pa e apertura di e oficina.

ORANJESTAD--Teen Challenge Aruba a worta conta cu su oficina oficialmente instala, danki na ayudo di Aruba Way Foundation y Cede Aruba. Recientemente e organizacion a habri su oficina situa na Neptunestraat 14 oficialmente.

Jan Veneman, Director di Cede Aruba tabatin e honor pa corta e cinta, despues cu e organizacion aki a yuda Teen Challenge Foundation Aruba cu e financiamento necesario pa renoba e oficina por completo. Segun Director di Teen Challenge Aruba (TCA), esta Freddy Biesum tanto directiva como staff di Teen Challenge ta sumamente contento y hopi agradecido na CEDE Aruba pa e confianza y "cu awe tin un oficina cu ta keda den un lugar central caminda tur hende por yega facil." Director di CEDE Aruba sr. Jan Veneman a hiba palabra caminda e la expresa cu TCA a presenta cu tur e informacionan cu ta nesecario y concreto pa CEDE Aruba. Cumpliendo cu e criteria e fundacion a bin na remarke pa haya co-financiamento.

Sr.Veneman a splica cu e fondo cu CEDE Aruba ta haya ta bin for di Hulanda y tambe for di Gobierno di Aruba. E fondonan aki ta yuda fundacionan cu ta traha netamente pa e bienstar di nos comunidad.

Aruba Way Foundation, di trahadonan di Valero Aruba a haci un donacion di un check na balor di e suma di 50,000.00 florin pa por caba cu fase dos di e proyecto di oficina, unda lo embeyece e hardin, pa asina por organiza sesionan pafo tambe, na interes di clientenan.

Freddy Biesum a bisa cu TCA ta hopi gradecido na Aruba Way Foundation, y tur e trahadonan ehemplar di Valero.
"Pasobra nan ta esnan cu ta yuda na e fundacionan cu tin proyectonan importante pa asina nan por sigui eherce e trabounan den nos comunidad."



Empleadonan di Valero y otro invitadonan.

E COSECHA DI NOS FUTURO

Fase dos ta ampliacion pues di e hardin, cu lo inclui un patio cubri grandi unda TCA lo bai cuminza tambe cu e proyecto

continua A/15



Diamars 28 di october

Fiesta di San Hudas Tadeo na Misa La Birgen di Fatima na Dakota

E ta cuminsa cu un procesion saliendo for riba e pleintje dilanti di Misa

ORANJESTAD - Diamars 28 di October lo celebra Fiesta di San Hudas, p'esei lo inicia cu un procesion saliendo for riba e pleintje dilanti di Misa pa 6'or p.m. y pasa den cayanan di Dakota rond di e Misa. y ta termina bèk riba e pleintje dilanti di Misa La Birgen di Fatima.

Cu e procesion nos ta dunando realce na e devocion na San Hudas Tadeo y tambe pa proclama nos fe sin miedo. Alavez pa engrandece y gradici nos Señor Hesus cu El a duna nos San Hudas Tadeo como un amigo y abogado pa intercede pa nos y mescos asina di purba di sigui su ehempel y p'asina despues nos por alaba Dios hunto cun'e y tur e elehidonan den eternidad.

Despues di e Procesion lo sigi cu un Celebracion Eucaristico solemn cantá pa Fatima Koor di Dakota pa 7'or di anochi . P'esei nos ta invita tur devoto pa asisti sin falta. Por fabor tuma nota si, cu pa motibo di e fiesta di San Hudas Tadeo lo no tin Misa 8'or diamars mainta.

Pues rumannan y devotonan no lubida di asisti na e clausura di e Novena y Celebracion Eucaristico na honor di San Hudas Tadeo diamars 28 di October, 2008.

1. San Hudas Tadeo ta un Sanador cu Poder
2. San Hudas Tadeo ta un Apostel di Oracion
3. San Hudas Tadeo tabata un cristian cu a sufri pa motibo di a compromete su mes pa hiba e mision di nos Señor
4. San Hudas Tadeo ta un campeon di husticia y paz
5. San Hudas, siribidor di pueblo di Dios.
6. San Hudas Tadeo, un reconciliador cu compasion
7. San Hudas Tadeo, un predicador di e Bon Noticia y di Dios Su Reino
8. San Hudas Tadeo, un abogado di casonan dificil.
9. San Hudas Tadeo, cu a forma parti di esnan cu a funda e Iglesia di Hesu-Cristo (Rev. 21:14). Na unda, cu e la biaha, e la establece un communidad di fe, den cual e fielnan a biba hunto y tabata tin tur cos den comun….. (Referi na Ech 22:44-46).

Despues di a participa na reunion di Parlatino di comision di Energia

Monica Kock di MPA a pidi Parlamento di Aruba pa invita experto di Eclac riba Energia



Monica Kock

ORANJESTAD - Monica Kock a participa na e reunion di Parlamento Latinoamericano di e Comision di Energia. Aruba ta un pais cu ta depende grandemente riba petroleo. Nos awa, coriente, turismo, alimentacion/cuminda ta depende totalmente riba petroleo y transporte. Mas ainda e transporte na Aruba pa nos bay trabou, school etc ta depende di prijs di gasoline, kiermen petroleo. Pesey mester bin cu alternative pa energia y pa gasoline.

Durante e reunionan parlamentario Monica Kock tabatin e oportunidad pa tin un conversacion extenso cu sr. Manlio F. Coviello di ECLAC, cu ta e Comision Economico pa Latin America y Caribe di United Nations. Durante e conversacion sr. Coviello a duna un splicacion amplio di e efecto di petroleo riba e paisnan y a hasi masha hopi investigacion tocante esaki.

Sr. Coviello ta duna den nomber di ECLAC conseho riba e tereno di energia alternativa, na unda e ta investiga cua alternativa ta mihor pa e pais. Kiermen e ta wak e pais specificamente. A conversa di e situacion di Aruba y su posibilidadnan y limitacionnan. Durante e conversacion parlamentario Monica Kock a haci e peticion na sr Coviello si e por haci un investigacion asina y bin cu recomendacionnan pa Aruba. Sr. Coviello ta dispuesto pa bin Aruba y duna su conseho objectivamente.

Kock ta di opinion cu ta sumamente importante cu un institucion independiente duna un conseho pasobra e lo ta objective

Pa medio di carta di 16 di october 2008 parlamentario Monica Kock a haci un peticion na parlamento pa invita sr. Coviello pa informa parlamento y pa haci un investigacion pa Aruba. Kock lo haci su maximo esfuerzo pa por logra pa Naciones Unidos lo por duna Aruba un man concerni nos situacion di energia.

Dia: 29 di November 2008

"Duna Un Man Y Yuda Nos Scolnan" na Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD - Fundacion Comicion di Mayor di St. Franciscus College y Scolnan Uni di Madiki (SUM): St. Franciscus College, Colegio Bon Bini y AngloKleuterschool a uni y hunto cu Centro di Bario Playa Pabao cu ayudo di sponsernan, ta organisando un tremendo actividad: "DUNA UN MAN Y YUDA NOS SCOLNAN". Dia: 29 di November 2008. Ora: 10'or am pa 6'or pm. Lugar: Centro di Bario Playa Pabao. Meta di actividad: Recauda fondo pa optimalisa e systema di alarma na tur tres scolnan. Reforza e seguridad den cada klas dor di instala alarma incluyendo camera y "ijzerwerk" unda ta necesario. Tambe pa remplaza e computernna cu a disparce.

CONTENIDO DI E ACTIVIDAD

1. Lo bai tin un rifa cu lo Sali caminda por gana diferente premio special. E lo costa solamente fl. 5,- pa ticket cual premionan lo wordo sacca dia di actividad.
2. Tambe riba e dia mes lo tin un gran Radio- Teleton cu ayudo diSr. Yvo Yanez: comercio comunidad henter lo por yama y duna nan sosten pa e bon causa aki. Tambe lo bai tin un cuenta di banco un lo por haci donacionnan.
3. Lo bai tin un bar y un cushina di kita sombre, cu cumindanan di tur pais nan prijsnan hopi razonable.
4. Riba e dia mes lo tin rifana ta bende y cada ora lo saca un ganador kende lo ricibi su premio on the spot.

Pa Entretene e publico lo bai tin: Shownan di baile, musica di gruponan di gaita, di folklor artistanan invita, bandanan grandi y un miniteca. Oportunidad pa raspa e vloer y weganan pa grandi y chikito cu oportunidad pa gana premio. Pa nos muchanan lo bai tin grabbelton, dinojump, popcorn, pintamento di cara, carousel y hopi sorpresa mas.

AYUDO

Un yamada ta bai na tur hende, comercio, comunidad henter pa pa duna e Scolan Uni di Madiki un man. Boso contribucion en efectivo of material ta pa nos muchanan nan futuro cu mester keda nos prome preocupacion.

Un Danki di antemano: Fundacion Comicion di Mayor di St. Franciscus College y SUM. Cellnan di contacto: Sr. Gerardo Figaroa, cabesante St. Franciscus College, 5666178 Sr.Vito Geerman, cabesante Colegio Bon Bini 5628296 y Sra. Sandra Brown, presidente di Fund. Comicion di Mayor St. Franciscus College.

Miembro di partido AVP, Donny Rasmijn

Contrario na otro directornan Freddy Rafine ta un profesional integro

El a nenga di bira un marioneta y entrega 5.2 miyon florin na Friends & Family

ORANJESTAD - Di dia cu gobierno a introduci politica den e hunta di directiva di Utilities N.V. nos tabata sa cu e no ta bay trece nada bon pa Aruba, esey ta comentario di miembro di partido AVP, Donny Rasmijn.

E ta indica cu intencion di gobierno ta pa haya mas placa pa reparti den su afamado grupo di Friends & Family. Nan a haci esaki cu AZV unda cu nan a nombra Ru Croes como director. Ru den un tempo record a recomenda un serie di medida cu aprobacion di e parlamentarionan di MEP. E medidanan aki a trece miyones di florin extra den caha di AZV. Pero mientras tanto e deficit financiero di AZV a bira peor, yegando na un deficit di 30 miyon florin, sin cu esaki a wordo premira.

Pero esey no ta tur, servicio di AZV a bay atras enormemente pasobra tur e specialistanan local a wordo persegui te cu nan a bay for di Aruba. Pero caminda a habri pa manda mas hende Venezuela pa tratamento cu por a wordo haci na Aruba mes y nos tur sa cu tin un minister cu a bira miyonario caba danki na e maneho entreguista cu Ru Croes a hiba na AZV lubidando tur etica di profesionalismo basta cu e por cobra un salario halto.
Otro ehempel menciona pa Donny Rasmijn ta esun di ex director di Banco Central, Señor Henriquez cu a wordo nombra dor di gobierno di MEP. Ora cu señor Henriquez a demostra su integridad y no a duna Nel Oduber placa pa Friends & Family, Nel a core cune asina cu su contract a caba. Despues Nel a trece Señor Mehran cu tabata e promer presidente di Banco Central y cu MEP a lastra masha hopi pasobra e la wordo nombra dor di AVP. Esaki a resulta di ta un smoke screen pa pueblo kere cu MEP ta trece un persona integro aden pa nan intencion no ta mucho bisto. Pero awor señor Mehran a bay for di Aruba y nan ta nombra señora Semeleer cu mesora a permiti pa MEP tene fiesta den Banco Central, cayendo asina den e manipulacion di esnan di MEP. Ta spera cu e no sigui laga su mes wordo influencia dor di esnan cu tin otro metanan su tras y cu por causa un problema grandi pa Aruba.
Rasmijn ta indica cu esnan di MEP ta busca directornan na instancianan clave cu por wordo manipula y dor di esey tambe a dicidi di schors Señor Freddy Rafine. Na opinion di miembro di AVP, Rafine ta un director integro y profesional cu a nenga di entrega placa na MEP pa nan sigui fiesta. Despues di a cumpli 31 aña largo den servicio di Elmar NV, realizando un trabou integro, awor a dicidi di schors'e pasobra supuestamente e no ta goza di e confianza di hunta di directiva.

Pa colmo MEP ta nombra Efraim de Kort, cu ta tata di branstofclausule, como presidente di hunta di directiva di Utilities NV pa lastra e bon nomber di Freddy Rafine, mande un carta di schorsing y retiro despues. Den seno di MEP ya nan ta bisa cu no ta Nel Oduber a haci e acto baho aki cu Freddy, pero ta e hunta di directiva di Utilities a hacie, pero Donny Rasmijn ta spera cu pueblo tuma bon nota di locual cu MEP ta haciendo cu nos localnan cu ta profesional y integro, pasobra si esaki ta futuro di nos pais anto tur hoben integro cu caba di studia mester keda biba den exterior pasobra na Aruba ta skop so bo ta haña.

Parlamentario sr. Robert Maduro

Opositornan politico t'ei pa controla, pero mester contribui na construi e pais aki tambe

No por sigui destrui e pais aki

ORANJESTAD – Practicamente tur e trabounan cu partido AVP a bin ta haci den parlamento, ta pa critica e gobierno actual y mas bien stroba e desaroyo cu mester tuma luga na bienestar di e pueblo aki. Sr. Robert Maduro a menciona cu por a mira cu constantemente partido AVP a bin ta critica e proyecto di mudamento di waf.

E proyecto aki ta uno cu hustamente partido MEP a bisa cu nan ta vigila y sigui di serca, pasobra ta di suma importancia di desaroyo di e pais aki y turistico, pero tambe di un oportunidad pa crea desaroyonan nobo. Unabes cu e waf id carga di Oranjestad pro move pa Barcadera esaki ta habri posibilidad pa habri un facilidad na Barcadera mas nobo y moderno y cu posibilidad pa desaroya e area awor aki cu tin un mahos bista den e centro turistico, ta crea facilidad di recreacion tanto pa e comunidad y pa turismo. Pero por wak cu partido AVP a bin cu su strategia pa stroba Royal Caribbean cu tabata casi yega an un deal na 2007 cu gobierno, pero e compania no por a cumpli cu e exigencianan di APA pa cubri e proyecto aki y na final a keda busca otro solucionnan. Awor aki gobierno ta buscando forma con pa financia e proyecto aki y hacie factibel y crea oportunidad.

Loke ta mira si, ta cu bo ta wak un oposicion sumamente destructivo. Tempo di Royal Caribbean nan a bin cu carta di Namdar cu ta bieu y crea full un discusion. Awor aki bo ta scucha partido AVP un biaha mas ta busca pa crea un issue, pakico? pa busca manera di stroba desaroyo positivo di nos pais. Scuchando ponencia cu nan ta papia di finders fee, mientras cu ta partido AVP a bin ta introduci finders fee, cuminsando na Proyectonan di Radisson, Hyatt, Marriot y asina por sigui menciona, unda finders fee a cuminsa.

Sr. Robert Maduro a bisa cu bo mester sigui tur proyecto critico for di oposicion, pero mester yuda construi Aruba. Na e momentonan aki partido AVP despues di 7 aña den gobernacion a laga un debacle financiero pa e pais aki.

Tur hende por corda na 2001 cu tabata tin un deficit financiero di riba 200 miyon y awe por mira un deficit financiero rond di 30 miyon y cu entradanan incidental di riba 700 miyon, kiermen ta palca nan cu bo no por uza den dos pa tres aña. Aunke nan ta entradanan incidental, toch e finanzas publico a wordo restructura cu e miras cu den dos pa tres aña e finanzas publico ta hopi mas saludabel cu un bon atake di problemanan, bo por keda inverti na unda e necesidad id e comunidad ta.

Na e momentonan aki y e ultimo cuater pa cinco añanan, gobierno hustamente pa falta di capital no proa bin ta inverti den un sector manera enseñansa. Pero si mira e inversionnan cu gobierno a bin ta haci den enseñansa ta substancial. Na 2001 e presupuesto di enseñansa tabata rond di 100 miyon, aña pasa e tabata 200 miyon y e aña aki e ta 233 miyon, esaki ta simplemente un bista kico gabinete Oduber a bin ta hinca den enseñansa.,

Hopi biaha kier bagatelisa e punto aki, pero MEP sigui como partido social democrata cu ta pensa cu enseñansa ta un motor pa desaroyo di e pais, nan ta keda inverti den esaki. Sr. Robert Maduro a bisa cu semper nan ta keda scohe pa inverti mas hopi cu ta posibel den enseñansa. Lamentablemente not a tur caminda e palca ta yega, pero sigur cu e entradanan incidental di entre otro Plant y Valero cu mester drenta, tambe e placa cu gobierno ta bai haya dor di financiamento di Union Europeo, lo bai pa inverti den enseñansa cu lo crea un desaroyo sostenibel pa futuro.

Homber coriendo riba quart racer a accidenta su mes contra palo di hubana na Arashi



ORANJESTAD – Diasabra pa mas of menos 8'or y mei di mainta asistencia a ser pidi pa un persona cu a accidenta su mes riba un quart racer. E accidente aki a sosode pa Noord di Arashi, caminda un turista coriendo riba quart racer a perde control y a bay pega den palo di hubada. E heridad cu el a ricibi tabata uno masha doloroso, y cu ambulans el a ser transporta pa hospital pa haya tratamento.







Ta Presenta



02 04 16 21 27 34 Joker

No tin ganador di Afl 200.000,00
No tin ganador di Afl.
Tin 20 ganador di Afl. 146.00
Tin 433 ganador di Afl. 12,00

Letter C

Afls.225.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Catochi-Pro Deporte

Resultado 25 October	Resultado 26 October
2473	3157
8980	4015
7110	7147

	Diario	Corsow
	Resultado 25 October	Resultado 26 October
	7599	5989
	2401	7332
	9845	4720

Diario	Corsow	Sto. Dom
Resultado 25 October	Resultado 26 October	
8696	0577	1745
2759	6387	1893
7157	7993	2089

BIG 4

Resultado 25 October	Resultado 26 October
9192	3200

ZODIAC

Resultado 25 October	Resultado 26 October
2538 Cancer	0547 Tauro

SUPER 4

Resultado 25 October	Resultado 26 October
4994	9289





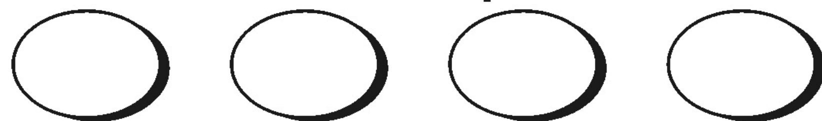


Ta presenta

Afl. 1250 GANADOR! tur dia cu Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:.........................

Dialuna 27 di October 2008 AFL.1250

Sintonisa di dialuna pa diabierna

Ministerio Awacero Di Gracia na Radio Victoria



John v.d. Biezen

ORANJESTAD - Ministerio Awacero Di Gracia ta presenta:
E temanan di siman:
Dialuna 27 di oktober: E pereciosidad y mahestad di Cristo.
Diamars 28 di oktober: Confiansa den Dios.
Diaranson 29 di oktober: E movimento Rastafari.
Diahuebs 30 di oktober: E dunador alegre.
Diabierna 31 di oktober: Pasenshi

Sintonisa di dialuna pa diabierna di 7:00 pa 8:30 di mainta e programa radial en vivo, Awacero di Gracia na 93.1 fm, Radio Victoria. E programa ta ser presenta door di: John v.d. Biezen huntu cu e Team di Awacero di Gracia: Ferris Thode, Victoria Heredia y Norma Toppenberg.
Pa informacion, pregunta of copianan di e programacion diario, por tuma contacto via e E-mail adres: awacerodigracia@hotmail.com of telefoon 7495484.
E programa ta consisti di: Temanan biblico, Musica Gospel den diferente ritmo, noticianan cristian rond di mundo, anuncionan di diferente actividadnan di e diferente denominacionan of iglesianan Cristian local, oracion pa diferente peticionan y tambe pa diferente districto y barionan di Aruba.
Bo ta cordialmente invita pa sintonisa e programa: Awacero Di Gracia Cu Dios Bendiciona Bo !!!



WINNING NUMBERS
14-34-36-39-49-53
DRAW DATE: 10/25/08
DRAW DATE: 10/29/08

Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 10/24/2008 PAID: $12 MM
5 - 33 - 34 - 47 - 52 » 18
16 Miyon den Pot

LOTTO

TUR DIA

Resultado 26 October

05 12 13 20 27

Comentario

Cancer di pecho: 5 aña despues...tempo di gracia

Skirbi pa: Yolanda Croes

Cinco aña a pasa. Cinco aña di operacion, radiacion agresivo, falta di energia y cansancio fatal; smak di metal den boca, control medico frecuente, mamografia doloroso, remedi y mas remedi. Pa no lubida e anshia cada bes cu bo testnan por sali malo. Cinco aña largo pa corda tuma e maldito pildo tur dia atrobe, di cuida brasa pa nada rask'e of hink'e, pa no carga nada pisa cu e brasa y pa no tuma sanger of presion ne brasa ey tampoco. E anshia cu ainda bo por haya un brasa di olifanti, un 'oedeemarm' of brasa diki. Un anshia grandi di mi ya cu e daño ta irreparabel. Na Radiografia na Corsou mi curason a kibra pa mira con den tur e calor insoportabel, señoranan tabata camufla nan brasa diki cu manga largo. Esaki ta solamente e parti fisico; ainda mi no a papia mes di e parti emocional cu ta kibra bo. E rebeldia cu bo ta sinti ora bo puntra 'pakico ami?' of e sentimento di impotencia pa cada bes pidi hende yuda bo hisa cosnan pisa, manera bo maleta. Soporta miradanan straño ora no tur ora bo por duna un man; e rabia cu bo curpa a laga bo na caya y e agonia cu bo tin cu entrega bo mes na un malesa spantoso, asta mortal. Pero straño cu e por zona, durante e malesa aki bo ta haya un forsa mental cu bo mes nunca antes tabata conoce. Bo ta haci duro y bo ta pasa dor di e protocol cu bo docter a proclama pa bo caso specifico. Ora mi mira hende muhenan rond di mi lucha contra e malesa aki, mi por bisa cu siguridad: nos ta bin di un raza fuerte. Un forsa cu ta bin di paden y ta yuda nos supera e malesa cu yama cancer di pecho. E mesun forsa cu nos madushinan a emana, ya siglonan pasa. E mesun forsa cu nos lo pasa pa nos yiunan, den e speransa cu ciencia medico y concientisacion mundial riba cancer di pecho, lo por salba nan di e malesa devastador aki. Den cinco aña hopi cos a cambia pa miho. Tin mucho mas avenida pa haya informacion y nos a bira mas conciente y mas 'mondig'. Nos ta puntra mas y nos ta exigi mas. Nos kier sa tur cos di nos malesa y nos ta haya sa tur cos di nos malesa. Nos tin nos Wilhelminakankerfonds di semper cu su boluntarionan kendenan ta manera angelnan sin hala y awor tambe nos tin un 'Grupo di Sosten' cu ta haciendo un tremendo trabou. Tur esaki ta bon y ta duna speransa, pero pa cada un hende muhe eyfo ta conta: abo mes por haci hopi pa reduci bo chens pa haya cancer di pecho: mantene bo peso abou y haci actividad fisico. Ya caba bo ta reduci bo chensnan considerabelmente. Si tog e malesa bati na bo porta, ta importante pa detecta esaki na tempo. E unico motibo cu mi por bisa awe cu mi ta un sobreviviente di cancer di pecho, ta mi disciplina pa haci un mamogram tur aña. Pero ningun hende por pasa e periodo di recuperacion nan so. Bo por tin e miho docter na mundo, pero sin e amor y sosten di bo famia, bo sernan keri, bo comunidad y di bo isla pa carga bo te na final, ta duro pa supera e malesa aki. Pa mi awor ta tempo di gracia. Pesei mi kier tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu di un forma of otro a sa di carga mi durante mi malesa: mi tres yiunan, mi nietonan –angels on my shoulder-, mi mama, mi rumannan, mi famia henter, mi amigo y amiganan, mi docter di cas, mi ciruhano, mi oncologonan, e tecniconan di radiacion na Corsou cu a haci e periodo di bestraling soportabel pa mi cu nan cariño y nan chansanan; e boluntarionan di Wilhelminakankerfonds na Aruba y na Corsou. Tambe mi amigonan di Prensa, specialmente Diario y Awemainta pa duna mi e oportunidad pa skirbi y concientisa tur hende muhe eyfo; mi hendenan di bario y mi Partido AVP cu tabata cu mi every step of the way. Danki, sin boso lo mi no a logra.



Yolanda Croes

Cumprando un cantidad di pin pa nan empleadonan

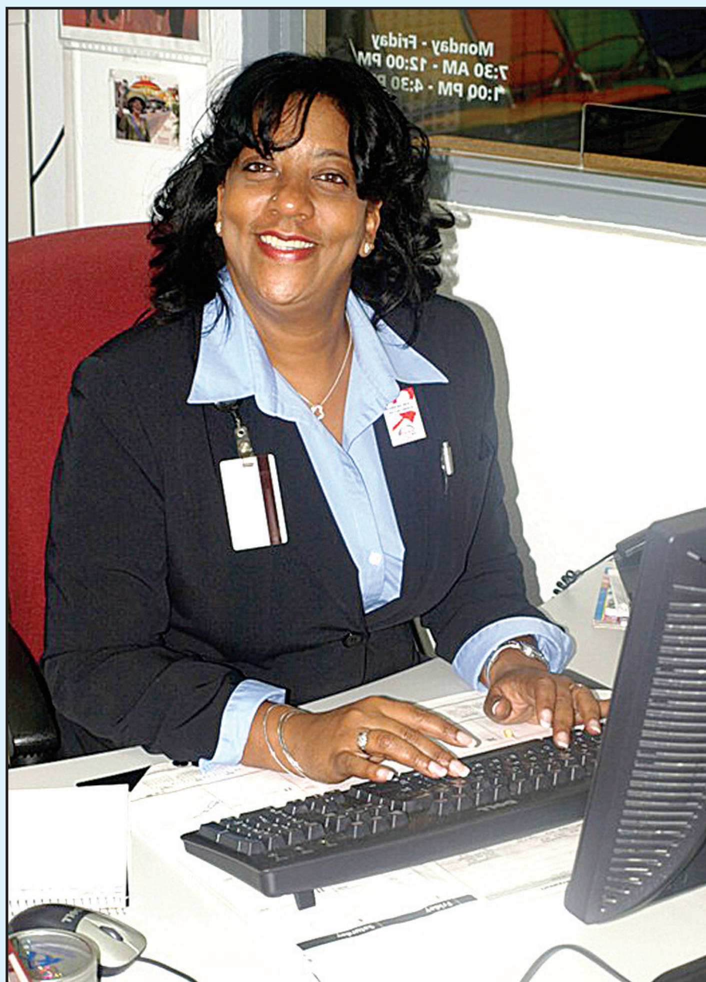
Aeropuerto tambe a aporta na FADA su "Red Ribbon Week"

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) tambe a aporta na FADA su Red Ribbon Week den e siman cu ta tras di lomba. Durante full e siman tur empleado di AAA a bisti nan pin di FADA pa yuda enfatisa e mensahe pa no uza droga.

AAA, ademas di su propio polisa di trabou pa nos uza droga, a cumpra un pin cu e strik cora pa cada un di su empleadonan pa contribui na e causa cu FADA ta traha pe, esta trece mas informacion y conocimento riba e tereno di uso di droga.

Sr. Mario Bikker, Staff Unit Manager Airport Development a haci e entrega di e check na e representante di FADA Srta. Joan Dirksz kende na su turno a haci entrega di e pinnan cu cada empleado a ricibi pa bisti durante full e siman.

Riba e potretnan por mira algun empleado cu orguyosamente a bisti nan pinnan durante FADA su "Red Ribbon Week".







LOCAL

Nuraisa ta gozando di hopi atencion na Miss International



B/23

LOCAL

Revista Focus Caribbean a keda lanza na Corsow y St. Maarten

B/6

LOCAL

"solamente hende por yuda hende"

B/8

Artista local Elvis Tromp y su prome exhibicion

Toyota Art Gallery ta presenta su prome coleccion di Aruba Regatta

By Jan Falcone



B/12-13

'Na Drempel di Fin di Aña' finalmente por a regala pueblo un shelo ilumina



B/2

Un trupial inspira cu hopi amor den su caluroso melodianan



B/23

'Na Drempel di Fin di Aña' finalmente por a regala pueblo un shelo ilumina

ORANJESTAD – Diabierna anochi si naturaleza y tur otro aspecto envolvi a coopera pa asina e programa radial di Magic FM, "Na Drempel di Fin di Aña" por a cumpli finalmente cu su promesa na tur oyente fiel y pueblo di Aruba di regala nan e tradicional show di vuurwerk.

Durante henter dia e preparacionnan a cana optimalmente y asina atardi publico a reuni dilanti di e sede di e emisora na Caya Betico Croes pa disfruta di varios presentacion musical. Pa exactamente 8'or y 20 minuut di anochi, e show a inicia y a ilumina e shelo cu diferente color durante un ocho minuut.

E ambiente rond di Dakota y Oranjestad tabata uno di alegria y hopi ta e autonan cu a staciona na diferente punto pa disfruta di e espectaculo. Riba e combinacion di potret aki, ta mustra algun imagen capta durante e trabounan antes y tambe durante e evento dilanti di Magic. Pabien na Erin Croes y su ekipo pa e bon trabou.













Ultimo Oportunidad!

Luna di Locura den Tela na Texas ta continua Diasabra awor



ORANJESTAD – October a keda batiza como Luna di Tela aya na Texas. E tienda di Aruba sa cu esaki ta un temporada den cual tur atencion y cariño ta enfoca riba cas, preparando pa e dianan di fiesta na caminda. Pesey mes, Texas ta solidario cu su clientenan y ta ofrece un super promocion riba un seleccion amplio di su stock di tela.

E prome fecha cu Texas a anuncia tabata diasabra 11 di October ultimo, y esey tabata un exito total. Manera potretnan ta ilustra, grupo grandi di persona a bishita Texas su mega tienda na Cumana y a bay cu tur e telanan cu nan tabatin mester. Pero no preocupa, pasobra ainda tin masha hopi mas den stock wardando pa bo bin scohe. E siguiente y delaster fecha di e special aki lo ta diasabra awor dia 1 di November. For di 9'or di mainta y henter dia non stop te cu 5'or di atardi, bo tin chens di cumpra e telanan cu bo tin mester na un prijs super di solamente 7,50. Yama famia, amiga y bisiña pa boso bay hunto y asina tur hende sali gana.

Esaki ta e ultimo oportunidad. Probecha di cumpra e telanan pa cortina sea di sala, cushina of camber, pero tambe e tela pa fura. Corda cu Texas tin diseñonan masha varia cu ta bay for di patronchinan clasico y elegante te na esnan mas moderno y colorido. Nos ta sigur cu lo bo haya esun cu mas ta pas cu bo smak y decoracion na cas.

Esaki ta djis otro regalo cu Texas tin pa su clientenan y e pueblo di Aruba. Pero esey no ta tur, prepara paso Texas ta trece atrobe su campaña grandioso di fin di aña carga di premionan. Pronto mas detaye di esaki lo keda anuncia. Keda pendiente. Manera semper, Texas ta haci di bo cas un dushi hogar!





AMTI a entrena Kooyman den ramo di Customer Services



AMTI ta sigui cumpli cu su meta pa inverti den hende y yuda empresa nan hisa nan nivel di presentacion cu sigur ta yuda na su vez pa hisa self esteem di e trahado.

Pabien na tur e participante nan di e curso y pabien na e empresa Kooyman pa mustra aprecio dor di kier inverti den nan personal.

Sra Timber di e departamento di HR, hunto cu Sr Mohamed y Sr. Kooyman tabata presente na entrega di certificado hunto cu Sr Rene Leander facilitador di curso na AMTI kende a dirigi e sesionnan tambe cu a dura 4 siman.

ORANJESTAD - Recientemente, e compania Kooyman NV a solicita e servicionan di AMTI Aruba Management Training Institute pa duna training na nan personal den e ramo di Customer Service.

Mas o menos 60 hende a upgrade nan mes pa asina por duna nan cliente mas y miho servicio.



Bison Presentando su productonan nobo y innovativo





ORANJESTAD - Hopi bon cu porfin un liña asina bon manera BISON ta duna informacionnan asina valioso di su productonan nobo pa informa nos den e sector di construccion y carpinteria!! Esey tabata e reaccion di varios invitado cu a presencia e presentacionnan den luna di September y October na Simar Building. Tambe e invitadonan a haya un demostracion cu tegel, lijshi foam y hasta bloki BISON lijm ta pega.

Esaki ta e Bison Polymax cu recientemente a wordo lanza riba mercado. For di un seleccion di siliconenan cu ta 100% silicone, te na sealer pa bentana y toilet. Y tambe cu bo por usa behang lijm den bo mix di concrete pa por ehempel pleister of basha vloer. Y e ta keda mas fuerte, cu un briyo y ademas e ta seal e cement cu bo no tin mester ni di usa grond verf mes prome cu bay verf. Simplemente fantastico!!

E siguiente presentacion lo bay tuma lugar dia 10 di December na Simar Bldg. Si tin cualkier persona cu kier presencia e presentacion aki por yama libremente El Louvre – Witec NV na 5885577 y inscribi.

Revista Focus Caribbean a keda lanza na Corsow y St. Maarten



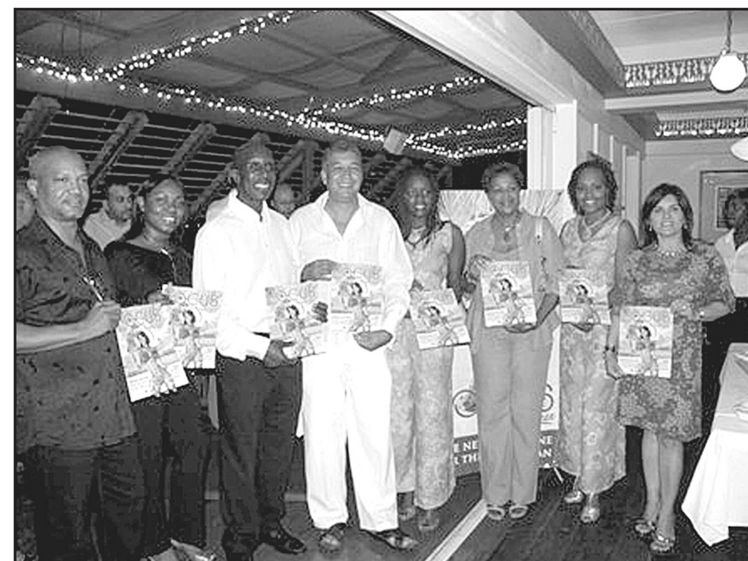
ORANJESTAD – Despues di a keda lanza oficialmente riba nos isla siman pasa, Focus Caribbean a haci su entrada triunfal den e mercado di nos islanan ruman Corsow y St. Maarten, for di man di Aurora Dijkhoff y Michael Lopez di MMG, Media Management Group.

E revista diverso ta enfoca no solamente riba e cultura y herencia di e islanan, pero tambe riba e personalidad y eventonan halando atencion na Aruba, Boneiro, Corsow, St. Maarten, Saba y St. Eustatius.

Despues di 14 aña di publica na Aruba atravez di e exitoso revista nan Papiamento Focus Aruba, como tambe varios edicion popular di e Focus Corsow na Ingles, MMG ta kere cu tin necesidad pa un revista nobo y fabuloso pa henter Caribe cu ta mezcla lo mihor di e celebridad, personalidad, finanza, cultura, arte, deporte, sociedad y beyeza di tur e islanan.

E decision pa publica Focus Caribbean na Ingles a keda tuma den un esfuerzo pa acomoda tanto e lectornan Caribense como e turistanan, hopi di cual kier hinca nan mes den e cultura local ora nan bishita e islanan.

Focus Caribbean lo ta e mihor fuente pa exposicion na nivel regional di lo mihor cu e islanan tin pa ofrece den Aspectonan cultural, politico y economico. Un pabien ta bay na MMG pa e lanzamento exitoso cu a tuma lugar recientemente na Aruba, Corsow y St. Maarten y exito cu e produccion nobo aki di Focus Caribbean.



Dos feliz ganador di tratamento gratis den Okeanos Spa







ORANJESTAD - Simplemente contestando e pregunta,"Dicon bo ta kere cu bo mester malcria bo ser keri na Okeanos Spa?", e oyentenan Leopolda "Frances" Werleman y Audrey Trimon a resulta e feliz ganadornan di un campaña cu e Spa nobo a realiza hunto cu e emisora Magic FM. Sra. Frances Werleman su mensahe a wordo manda pa medio di un e-mail na erin@magic965.com cu e deseo di su nuera. E mensahe tabata bisa cu Sra. Werleman ultimo 6 luna a dedica hopi tempo na un ruman di dje cu ta malo. Sra. Werleman a bay hasta pa pidi un verlof sin pago pa cuida su ruman. Despues cu e ruman a keda interna den hospital, Sra. Werleman mester a regresa su trabao pero no a lubida su ruman y tur dia e ta cushina, bay hospital pa asina duna su ruman di come. E la logra cu e ruman a regresa bek na cas pero e cuido a keda. Sra. Werleman su nuera kier pa su suegra disfruta di e dushi Spa na Okeanos SPA despues di a pasa un tempo asina pisa. El a haci uso di e oportunidad cu e radio emisora Magic 96.5 den e programa Bon Dia Aruba cu Erin pa manda su mensahe via e-mail.

E di dos ganador a wordo manda pa medio di su coleganan, kendenan a scohe Sra. Audrey Trimon pa motibo cu e ta un empleado ehemplar. E ta un persona cu ta haci cualkier sacrificio pa su trabao keda cla na ora y bon. Sra. Audrey ta un persona cu ta stima su trabao asina tanto cu segun su coleganan e ta lubida cu e mester baha cu vakantie. Sra. Audrey ta mama di 4 yiu homber. Y pesey e merece un dia den Okeanos SPA.

Tanto Sra. Leopolda Werleman como Audrey Trimon por disfruta di un SPA cu ta inclui Manicure, Pedicure, Cabey, Facial y un Massage.

Si bo tambe kier participa pa bo ser stima tambe por gana un spa, manda bo contesta na e pregunta "Dicon bo ta kere cu bo mester malcria bo ser keri na Okeanos Spa?" na erin@magic965.com y tur Diabierna te cu fin di October lo saca un ganador.

Sra. Werleman mes no por tabata presente pero su Nuera cu a manda e mensahe, Sharine Hart a tuma e premio p'e.



chat cu mente POSITIVO

Presenta pa Belquis Moreu. Irlandstraat #2, Tel: 588-9920 Fax: 588-4691
www.moreufacilitacion.com • mentepositivo@yahoo.com

Un bon dia na tur y un feliz comienzo di siman.

Na prome luga un danki na tur e hendenan special cu ta para tras di e programa aki y cu ta pone den practic'e lema cu ta "solamente hende por yuda hende"

Kico Si Ta Bon

Awe nos ta bay papia d'e palabra YUDA. Kico enberdad nifica yuda of con mi por yuda? E ta hopi simpel con pa yuda un hende. Cuminsa yuda e hendenan mas cerca di bo. Cuminsa cu kico bo ta pensa di nan. Hopi biaha nos no ta realiza cu nos ta pensando net contrario di locual nos ta desea. Si ta un hende cu ta rabia lihe, nos por pensa c'e persona aki tin hopi pasenshi y e ta biba hopi trankil; si un hende ta irita bo con e ta papia pensa cu e hende aki su stem ta hopi bunita. E esfuerzo na pensa diferente d'e hende, aki ta unda bo por yuda cu bo pensamentonan positivo pa c'e hende. Cuanto esfuerzo bo ta dispuesto haci pa cambia locual cu bo kier biba. Ban cuminsa yuda c'e poder di nos pensamento, cuminsa na bisa kico si ta bon den e persona, cuminsa na pensa kico si bo kier biba c'e persona, ora cu bo haci e esfuerzonan aki bo ta yudando full rond di bo.

Bukinan di Siman

(Antraco): Self-esteem. Frasenan den e buki: hendenan ta nenga mi, aki bo mester pensa cu hende ta yuda bo. Ripara e pensamentonan cu bo por cambia den bo mes pa bo por cuminsa na stima bo mes.

Magic of believing. Den e buki aki e ta haci enfasis cu bo tin cu pone atencion den bo pensamentonan.

Bril diferente

Tur caminda ta mustra cu tin un crisis financiero. Cambionan mester sosode den e mentalidad d'e hende rond mundo, busca positivismo y sabiduria den nos mes p'asina haci cosnan otro den e momentonan di crisis.

Salubridad. E alimentonan di colo scur, p.e. aroz preto, "black Berry", te preto, tin e ingredientenan pa aumenta e resistencia pa hendenan cu ta sufri di curazon.

Love Signals

E cantica di awe ta papia di e poder di crea. E subconsciencia ta papia cu bo. Ora bo no sa kico bo kier, pidi pa bo por ricibi. Bo tin cu conecta c'e parti paden di bo y asina bo por conecta cu e parti mas profundo d'e creacion. Hunto c'e mente creativo bo lo bin na crea cosnan cu bo mester den bida pa bo por sigui dilanti na un manera productivo y den harmonia.

Resumen y Dialogo

Awe a trat'e siguiente temanan: con pa yuda usando pensamentonan positivo; tur cos cu ta pasando den mundo lo mester resulta den cambio di mentalidad pa nos por yuda nos mes y otro; mester busca manera pa conecta c'e subconsciencia pa haya e sabiduria con p' actua. E tema principal di awe ta YUDA.

Cambio t'e mensahe pa henter mundo. En bes di preocupa p'e situacion actual rond mundo nos mester pensa cu di esaki ta sali algo bon. Nos mester cambia e amor pa materialismo p' esun pa humanidad. Mester hopi creatividad y sabiduria pa logra cambionan.

Con bo ta biba den e awor? Con bo ta evita e pensamentonan di pasado pa podera di bo mente? Bo mester ta den e momento n'e manera aki. Pone atencion na bo halamento di rosea, bo sa cu bo tin cu hac'e awo, bo ta bay ripara si e ta ansha of trankil. S'e no ta trankil bo ta scoge pa bo ta mas trankil. Con? Cuminsa hala rosea largo y profundo. Ora bo ta bay pone atencion akinan bo ta realiza cu bo ta den e awo. E base di un pensamento ta frecuencia. Si bo rosea y curazon ta trankil bo pensamentonan no por ta plama.

Nos a wordo crea pa ta feliz, trankil y na paz. Cultura, tradicion y e sociedad ta locual cu ta contamina e creacion. E naturaleza d'e ser humano ta p'e ta bon, perfecto. Miedo tin su proposito na un dado momento, pero si bo ta enfoca den amor y paz ya miedo no tin e proposito mas.

Ora di pidi algo, bo ta haya bek solamente locual cu bo mester. Bo mester tene semper na cuenta cu b'a bin c' un proposito aki na mundo. Bo no ta bay haña nada cu no ta den bo mision. Un mision comun c 'un ser humano tin ta stima y yuda.

Nos mester tene na cuenta cu a yega ora pa nos tur uni aki na mundo, paso esaki t'e unico forsa cu por saca e mundo for d'e situacion c'e ta. Uni y semper duna balor na otro.

Pregunta di siman: Pa ken y pakico bo ta biba?

Afirmacion

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira, cada dia den tur forma miho y miho."

Door di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes p'e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Pls corda mantene bo mente Positivo!

Poesia

Simia di Amor

Aventura di un mucha inocente
o e bida di esun fisicamente incapacita
ta yena nos cu amor
un amor cu kier sobrebibi
e momentonan mas bunita
cu Dios a duna nos....

Un regalo precioso cu Dios a duna nos
pa haci e simia aki florece bira special.
Den un mundo di un mucha cu downsyndrome
o esun di esun cu ta enfermo
cu ta yora dolor di su mama of tata cu no tei mas.

E ta sacudi curason di hende
ora bo mira e mucha cu a wordo abusa of maltrata
pa mentenan troci den e mundo aki....
Ken por biba cu e pensamento di kita e bida
e bida di un inocente pa medio di aborto...

E simia di amor cu Dios a planta
ta sprei ora nos alimente,
pero ora nos ranke sin piedad
nos ta contra e gracia di Dios
pa cual el a bendishona nos cune.

Clarette Quandus

ArubaSalsa ta cuminsa cu e prome cursonan di salsa pa e pueblo di Aruba

Prome cursonan ta na Noord y San Nicolas ta caba prome cu dianan di fiesta.

ORANJESTAD - Dialuna dia 27 y diamars dia 28 di October ArubaSalsa lo cuminsa cu lesnan di salsa pa e pueblo di Aruba na dos diferente lugar. E lesnan di dialuna lo tuma lugar na 'Scol di Arte' na San Nicolas pa 8:30 pm. Diamars e lesnan lo tuma lugar na 'Club di Movimiento' na Noord (Bubali) y lo cuminsa pa 7:00 pm. Tambe ArubaSalsa a lanza e prome website di salsa di mundo den nos dushi Papiamento. Eynan tur informacion di e cursonan di salsa y mas por wordo haya.

ArubaSalsa a wordo funda na februari 2008 pa e Arubiano Raghnall Bermudez y e Hulandes Sabine van Leuken. Cu exito nan a duna na mas cu 1000 turista na diferente hotelnan grandi manera Marriott, Playa Linda y La Cabana les. Raghnall y Sabine a haya hopi experiencia den baile y dunamento di les na un di e scolnan di salsa mas grandi di Hulanda. Awor ta e momento pa e pareha hoben aki cuminsa duna les di salsa na nan manera facil y stap pa stap na e pueblo di Aruba. Pesey ArubaSalsa ta cuminsa cu dos curso di beginners nobo cu ta consisti di 9 les di 1 ora. E lesnan ta pa tur hende hoben y bieu. Pa hasi e lesnan mas atractivo pa e hubentud di Aruba, ArubaSalsa ta ofrece un prijs special y unico Afl. 125 p.p.. Pa pareha e curso lo costa Afl. 150 p.p. y e prijs normal lo ta Afl. 175 p.p.. Bo por inscribi yamando 585-7939 of 594-7008 of bo por manda un e-mail na info@arubasalsa.com. Luga ta limita. Tur informacion di e cursonan tambe por wordo haya riba e website nobo na Papiamento: www.arubasalsa.com/local.

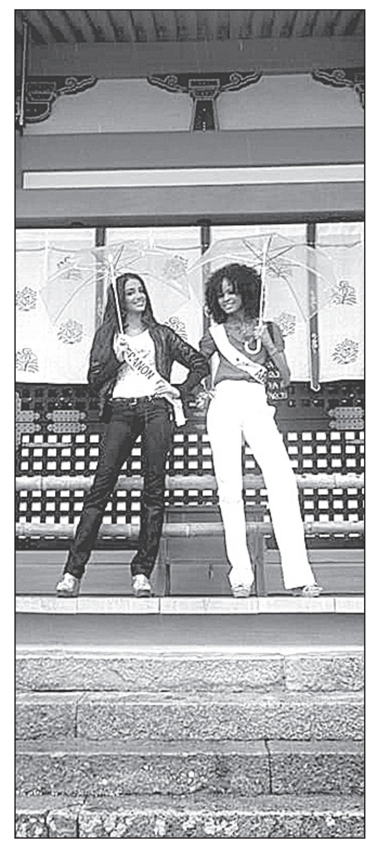


Nuraisa ta gozando di hopi atencion na Miss International









ORANJESTAD - Nuraisa Lispier, nos representante na e certamen Miss International 2008 ta disfrutando di hopi atencion di prensa, e Haponesnan, e organisacion y asta e otro candidatanan! Hopi di e muchanan di scol ta pidie pa saca potret cu nan tur caminda cu nan bay.

Riba e potretnan por aprecia ora cu e candidatanan a bishita un templo y a difruta di e bunita paisahe di Hapon. Diasabra tabatin e competencia di Miss International Hapon y Miss World Hapon unda cu e candidatanan di Miss International mester a presenta den nan trahe nacional pa introduci nan mes. Na e ocasion aki Nuraisa a scohe pa bay cu mitar di su costume, pa asina warda e costume completo pa anochi final di competencia unda cu nan lo ricibi

Continua B/11








Continuacion di B/10





puntuahe pe tambe. Asina mes cu mitar costume, e impacto cu el a causa tabata impresionante! Tin varios persona a acerca Nuraisa pa cumpra partinan di e costume for di dje y a bise cu nan ta dispuesto pa paga loke sea pa nan por haye!

Awe e candidatanan lo yega e ciudad Macau, unda cu e certamen mes lo tuma lugar dia 8 di November. Hopi ta wordo bisa cu na Macau e competencia lo bira mas fuerte, mirando cu hopi di e candidatanan, incluyendo nos Miss Aruba, tabata warda pa yega Macau pa por saca y luci nan mihor trahenan y duna mas di nan parti pa luci na e competencia. Nos lo sigui informa bo den e dianan nos dilanti di tur loke nos Miss Aruba ta haciendo na Hapon y awe en adelante na China tambe!



















BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Artista local Elvis Tromp y su prome exhibicion

Toyota Art Gallery ta presenta su prome coleccion di Aruba Regatta

By Jan Falcone

ORANJESTAD – Diasabra ultimo, Toyota Art Gallery 168 a habri un exhibicion solo di artista local Elvis Tromp, cu ta consisti casi full di pinturanan celebrando e proximo Regatta Anual di Aruba. Esaki ta Toyota Art Gallery su prome exhibicion di regatta, y ta sigur un di e mihornan.

Elvis ta presenta 32 pintura acrilico, su mayoria den colornan primario y realmente bunita. Te hasta e seleccion di pinturanan di su ultimo exhibicion, "Rastro" ta hopi cautivante y ta haci un impresion riba muraya.

Elvis ta un pintor y diseñador grafico Arubiano cu a siña su mes. E ta splica: "E motibo tras di e exhibicion aki ta pa duna amantenan di arte, participantenan di e comptencia y turistanan un oportunidad nobo di haya sa mas di Aruba su caredanan di Regatta, cultura, arte y tradicionnan. Henter e idea ta pa organiza e evento aki tur aña y pa invita otro artistanan pa participa.

E exhibicion ta gratis y habri durante e dianan di e regatta cu lo ta te dia 29 di November, 2008. Tur trabou den exhibicio ta na benta y e prijsnan ta hopi razonabel.

E exhibicion aki no ta cos di perde y lo ta habri Diamars te Diasabra di 2'or pa 6'or di atardi na e sede na L.G. Smith Blvd. 114, patras di CMB Boulevard Branch. E galeria por ser contacta dor di yama 738-0168 of skirbi: artgallery168@gmail.com. Bay na nan website na: www.artists-aruba.com.









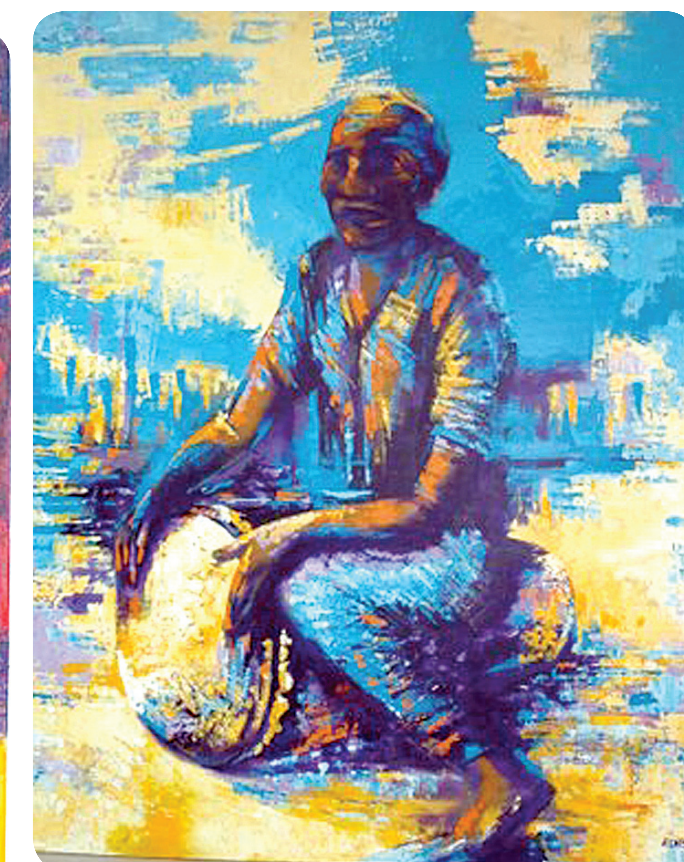
















Fear, Commerce, and Crime

Some thoughts on how crime and the physical environment affect your business

By: Roland W. Peterson

Today we are told we can clone human beings. We are replacing human body parts with synthetic devices. The blind will be able to see through video cameras that are attached to nerve endings that will transmit images to the brain. There is DNA testing that will take us back to our ancestry thousands of years ago. We are advancing so rapidly in technology that mentioning people on the moon seems prehistoric. Man is so advanced today that he is light years ahead of every other living creature on earth.

There are very few things that man has not conquered—one of them is crime.

The challenge of crime to society changes with the advancement of civilization, particularly as technology continues to move forward. Greater opportunities and the desire for human comfort offer temptations for human greed. Not only do the good make use of these opportunities, the bad do not go into hibernation either.

Crime makes us feel insecure, anxious and fearful. When we look back in time, we see that in medieval times towns were built with thick, high walls around them and entrance gates that were closed at night. Precautions were taken to strengthen the feeling of security because people feared something or somebody. Never before in history however has the word fear been used with such anxiety as in the last and current decades. Security is not just a personal concern anymore; it has become a worldwide phenomenon.

Graphic images of hijackings, armed bank robberies, bombings, murders, snipers and the blowing up of buildings are burned into our memories through the ever-present media. Daily we are confronted with live images on television, whereas a few decades ago we would only have heard about these events on the radio or read about them in newspaper several days later.

Today, crime has become so common to human existence that people accept it as an unwelcome part of their life and (un)consciously adjust their behavior accordingly. Everyone acknowledges its presence, but very few people have a clear idea about the true nature and scope of crime and criminal behavior.

Criminologists have attempted for years to develop explanations of crime and delinquency. Theories have been created to explain the origins of criminal behavior and other theories have been developed to identify approaches to treatment or rehabilitation. None has proven successful in providing a comprehensive understanding of crime and delinquency. Accordingly, public policy has been guided by a succession of philosophies
about the causes of crime.

The majority of philosophies about crime may be organized and summarized around five categories: legal, social, psychological, biological, and political. This article is not intended to be an academic study of the above-mentioned five philosophies. It is impossible for this commentary to enter into detail on all of the fields and disciplines that this topic covers. I will limit myself to making a few observations about the relationship between physical environment and its effect on human behavior and business endeavors. It is safe to say that the location of buildings and their surroundings have an effect on human behavior. The placement of a bus stop, for example, can help make or break the businesses nearby, thus contributing to the perception that an area is unstable or unsafe. Everyone knows that zoning and business regulations contribute to a more controlled and safe community. But do they know that the size, shape, landscaping, and interior plan of local buildings also have an impact? The design and management of parking lots, storefronts, parks, schools, and just about everything in our community have important links to the problems of crime and the fear of crime.

For example: A mother with a toddler is driving through the main-street with the intention of getting a few items at the drugstore. It is late in the afternoon and it is starting to get dark. As she approaches the drug-store, she sees five loud-mouthed men with beer bottles in their hands standing next door in the entrance of a grocery store. The entrance of the drugstore itself is badly lit and two chollers are arguing offensively with a lady selling lottery tickets. Immediately a feeling of fear dawns upon her. She looks down the street and sees a well-lit and appealing drugstore with no one outside. There is no doubt in my mind where she prefers to shop.

This example shows how the environment can effect the way people feel about your place of business. Its physical surroundings affect people's behavior and perceptions, which impact not only on attitudes but also on productivity, profit, and loss prevention. Once we are aware of this relationship, what is next?

Let's take the geographical area of San Nicolas where the physical environment certainly affects people's behavior and perception. In this area a certain amount of nuisance crime is committed on a daily basis. (Nuisance crimes are misdemeanor types of incidents, such as petty theft, harassment, begging, breaking and entering, etc). Both the police and the public tend to relate these incidents to the so-called choller problematic. There are essentially two areas of concern.

1. There is an overwhelmingly agreement that the presence of chollers increases the fear of crime among citizens.
2. A majority of residents believe that the conditions in which chollers live pose a public health hazard.

The question is if the public's fear of chollers as a contributing factor to crime is based predominantly on the mere presence and appearance of these "street-people" or if there is a quantifiable link between chollers and crime? Is the magnitude of the problem on a national level as big as is being suggested by the media?

These are questions that we ask ourselves, but have no answers for. Was there ever a survey or study done on this topic? If so, what was ever done with it? If not, what are the competent authorities waiting for? For years, residents and especially the merchants have been complaining about this problem. All we notice is a large degree of tolerance and indecisiveness. How long do we have to wait? The longer it takes, the more difficult it will be to make changes.

I believe the following recommendations would contribute to alleviate the choller problem:

- Conduct a census, where police, government agencies, and social agencies contribute to assess the nature and impact of the choller problem.
- Conduct a strategic analysis of actual needs.
- Work with the shelters to create formalized policies and procedures. Police transportation of chollers would have to be included in this structure.
- Increase communication and coordination between various agencies and shelters.
- Where appropriate, seek input and support from religious organizations.
- Instruct, recruit, and train "in-service" personnel (police and other government agencies) on issues, problems, and resources for chollers.
- Assign a special police unit to deal with the choller problem.
- Study and monitor chollers to find out how and where they spend their day, where they eat, sleep, and buy drugs.

Understanding the complex issues involved and developing policies to deal with chollers would enable law enforcement agencies to make real contributions to the quality of life in our community. A well-planned response to the choller problem would allow departments to manage significant social problems while making efficient use of police resources. The choller problem is furthermore intensified by an increasing pauperization. Buildings are allowed to deteriorate and fall into a state of decadence, thus creating niches for chollers. Let's look at two examples chosen from among many: On one of the main roads leading into San Nicolas, there is a business place where the (front) facade is covered with barbed wire, making it look like a prison. What kind of an impression does this give to the residents? What do tourists think, when they pass through this neighborhood? How long will a potential investor stand still in this area? The situation gets even worse a little distance away, where an old, abandoned house is rotting and falling apart. This house of broken and barricaded windows and doors serves as a dwelling for chollers and all kinds of rodents. Then there are the broken sidewalks. Trenches are often dug right in front of the entrance of your business, where they remain unattended for weeks or sometimes even months.

The aforementioned examples are not only a nuisance, but also present potential safety and health hazards. When you have these kinds of situations next to your business or property, you can only expect negative results. These are

Continua B/15

Continuacion di B/14

situations that create fear and will negatively influence your business. When the competent authorities do nothing about these situations, they are contributing to the decadence of your neighborhood.

Special attention should also be given to government housing projects, the so-called "cas di pueblo". These houses are generally built too small and too close to each other. There are no garages and no washing rooms, almost no gardens, no community houses, no recreation facilities, and no public street lighting. There is no privacy, neighbors interfere with each other, and there is little integration with the rest of the island community. Once build and occupied, the inhabitants are left there with no further guidance.

Without stereotyping too much, we can say that these housing projects are prone to become problem areas and may even lead to ghetto forming. High police assistance to these areas is not uncommon. When these housing projects are built in your area, business people tend to fear vandalism and nuisance. Homeowners fear devaluation of their property. Not in a broad radius is there ever an ATM machine to be found. The reason for this is obvious: Uncontrolled criminal activity in public areas, especially housing, affects the quality of life in the project. It affects the perception and subsequent development of attitudes and behavior of children who grow up in these places. It affects the neighborhood. A healthy neighborhood absorbs a public housing project and makes it part of its social fabric. This is what we should strive for.

We have been reading, hearing, and discussing many concepts of crime prevention, community policing, community-oriented policing, environmental designs for crime prevention, etc. These are just new names for good-old-fashioned policing. There is no panacea for stopping crime and social ills. Many of our efforts do not yield results because we have not properly understood the concept nor the problem we are trying to address. Today there are more broken families and homelessness, a growing anger on the part of the disadvantaged and a rise in violent crimes.

How do we stop doing things the way we have always done them and start doing them in a way that would best meet the new demands placed upon us? It is enormously difficult to break old patterns of thinking and acting, and the changes needed seem too difficult to achieve, so we often end up making only token gestures to our good intentions. We cannot expect to solve social unrest solely by the crime fighting approach to policing. Building architects will have to consult with the police on planning and design. Police officers will also have to spend more time on social problems if they are to minimize the cost and pain of social unrest. They should work cooperatively with building contractors, architects, engineers, public works, and planners to design and construct building projects that can reduce both fear and crime.

Infrastructure development has often followed, rather than preceded, growth. Early involvement of a knowledgeable law enforcement agency in the conceptualization and planning of community projects, can lead to improvement in the quality of life and reduction in the fear and incidence of crime.

This early involvement is one of the most cost-effective methods of crime prevention. The police are not in the business of telling other professionals how to do their jobs. The role of law-enforcement is to ask questions, share ideas, and provide information that would otherwise be unavailable to builders, designers, and planners. Commercial and retail establishments have always used the physical environment to affect customers' perceptions and behavior. Crime has unfortunately become a fact of life. Most times, we have focused on intervention instead of prevention—leading to arrest and punitive measures. The time has come for the community to examine ways to eliminate or reduce crime to create a safer environment. Our biggest challenge is to discover methods to combine environmental design with cooperation between citizens and authorities to curb crime, reduce fear, and thus improve the quality of life for all.

E bus di Setar di Bo Tambe! a subi caya ayera atrobe!



ORANJESTAD – Ayera diadomingo e bus di Setar di Bo Tambe! a bishita e otro parti di San Nicolas. E transmision tabata via radio Top FM 95 cu a cuminza transmiti desde 9:30 di mainta y a indica e ruta tambe di e bus.
Manera ya ta conoci, e bus a bishita un parti pariba di San Nicolas den luna di Augustus y awor e otro parti cu a ser cubri ta San Nicolas pabou seccion di Congoweg, Noord Cura Cabai, Brazil y becindario.
Durante henter e aña largo tur diadomingo fin di luna Setar ta bishita barionan den cada distrito di Aruba. Ya caba tin 5 bario cu ricibi premionan si e campaña di Setar di bo tambe!
Ademas di e campaña aki cu a cuminsa desde luna di mei 2008 tin otro campañanan cu ta andando simultaneamente. Uno hopi gusta ta e One Minute Free Shopping Spree cu ta causando furor y a haci varios ganadornan contento caba, ora cu nan por shop te cu Afl. 1000,- na comestibel full paga dor di Setar, pero tambe tin esun di e bumpersticker di Setar na unda e automobilistanan di Aruba por gana premionan tur luna.
E bus di Setar ta pasa regala 10 ganador cu tin nan sticker pega premionan cu ta varia di abonement gratis pa full un aña di varios servicio y productonan di Setar.
Si ainda bo no tin bo sticker pega, no perde tempo. Pasa awe mes na un di nos Teleshop y participa pa gana premionan hopi atractivo cu e celebracion di 5 aña NV di Setar.

Riba e potretnan: Momento cu e bus di Setar di Bo Tambe! a pasa den e otro parti di San Nicolas y a sorprende e ganadornan.











Parlamentario sr. Junior Arends

Opositornan politico mester acepta realidad cu gobierno di MEP a duna atencion na scolnan



ORANJESTAD – No ta tur ora mester critica pa critica, pero mester mustra e realidad cu gobierno a realisa inversionnan den nos scolnan aki na Aruba. Declaracionnan di esnan contra di e pais aki, esta partido AVP, unda cu sr Junior Arends por a mira sr. Mike Eman y sr. Benny Sevinger ta bin dilanti cu un cara bon laba y kier bin papia awe di enseñansa. Ta tristo pa mira cu politiconan cu durante nan tempo, ora cu nan mester a pone enseñansa como prioridad, no a haci esaki.

Ora cu ta papia di scolnan cu inversion na scolnan, awa a yobe y awa lo a basha plafond abou, e pueblo mester puntra su mes, dicon un situacion di scol ta asina?
Dicon e situacion ta asina? Paso esaki ta basa riba e herencia cu gabinete Oduber tres y cuater a haya na 2001. E tempo ey e Minister encarga cu Enseñansa a laga expertonan haci un analisis di e situacion di tur scolnan y esaki a duna como resultado cu mester di un suma di mas o menos 250 miyon florin, pa pone tur e scolnan den un forma optimal, manera debe ser y manera maestro y studiantenan merece esaki.

Esaki ta un muestra cu durante e 7 añanan di partido AVP, practicamente nan no a haci nada pa enseñansa. Kico a sosode? Durante e ultimo 7 añanan Gabinete 3 y 4 a pone enseñansa como prioridad y por mira cu den e ultimo 6 pa 7 añanan, por mira con e presupuesto a keda aumenta gradualmente. Fraccion di MEP por bisa cu den e ultimo añanan un total di 20 scol a wordo renoba.

Si durante e periodo di AVP nan a sa di cumpli cu nan deber di mantene scolnan aki na Aruba, awe nos no ta den e situacion aki. Pa motibo cu apesar di e medionan financiero limita, gobierno a sa di inverti den mantencion, ampliacion, renobacion di 20 scol aki na Aruba, separa di otro scolnan cu tambe a conoce mantencion chikito.
Mester bisa cu awa no ta desde awe e la cuminsa yobe. Semper e la yobe y un aña mas cu otro, pero si como gobierno responsabel a sa di mantene e scolnan, pio ainda scolnan Madiki cu ta basta serca di Benny Sevinger su cas, el a pasa eynan 7 aña y el a pasa eybanda, pero ningun rato esaki tabata su prioridad. Pero tempo cu e mester a pensa pa drecha scolnan, nan interesnan tabata pa Patch Up cu lijm. Si dede tabata tur na Lijm y e no por a yega na e scolnan.

Sr. Junior Arends ta haya cu ta un berguensa cu sr. Benny Sevinger e temponan di gobierno di AVP cu tabata coordinador di Minister encarga cu DOW, e no a corda e tempo ei di Patch Up of drecha, pero tabata mas enfoca riba e parti di pega lijm.
Banda di esey, cerca di e mesun scol ey, e situacion ora di yobidanan fuerte, casnan tabata yena cu awa y sr. Benny Sevinger no a worry pa trece solucion.
Aki tampoco nan no a worry pa bin cu solucion y ta danki na e pueblo cua vota pa partido MEP, bo por mira cu den tur e barionan aki e solucionnan a bin pa loke ta e molester pa cu awa.

Por menciona cu tanto na Pos Abou, na Nort, tambe na Zeewijk, banda di Benny Sevinger su cas mes y na Pos Chikito, unda cu gobierno a asumi su responsabilidad, apesar di e situacion financiero dificil, a bin cu solucionnan structural pa e problematica nan aki y pesey sr Arends ta kere cu sr. Mike Eman y sr. Benny Sevinger mester ta serio.
Ora bo mira cu nan dos ta grita, bo ta bay wak den Parlamento, ora di tratamento di presupuesto, sr. Arends por sigura cu den tur e discurso di e parlamentarionan aki, ningun di nan a menciona e scolnan aki, pasobra no ta na nan curason, pero awe paso awa a yobe, nan a haya un issue politico y nan a manera biba atrobe.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba





Lindsay Lohan ta wordo censura den "Ugly Betty"

Tur cos debi n'e tensionnan den set di grabacion, e productornan di e programa a decidi corta of reduci e participacion Linsay di 6 pa 4 capitulo cu ta masha hopi mes.

Mientras Britney Spears lo pasa pa un periodo di baca gordo cu e fenomenal exito "Womanizer", ganando un sin fin di premio e aña'ki so y e reciente nulidad di e caso cu e mester a pasa den dje, Lindsay Lohan ta haya su mes ta pasa den un temporada di trompicamento den su vida y carera.

La ultimo mancha cu tin riba su CV tin di haber cu su colaboracion den e serie Ugly Betty: e cantante y actriz a filma su participacion pa 6 capitulo pero debi n'e acumulacion di tension cu e actornan y cu e produccion di e programa, Lindsay lo bo por wak'e solamente den 4 capitulos ya cu e autoridadnan di e show a dicidi dune menos pantalla.

"Tabata un desaster. Lindsay tabata aparece tur dia den hende ta huma tur momento y despues cu e sali mester a verf su camarino pasobra e tabata laga esaki un desastre", esaki tabata e comentario di un fuente cu ta traha den e set, señalando loke e artista a haci durante e Diva su estancia den e studionan di grabacion.

Manera cu esaki tabata poco, ta parce cu e la haya su mes den un problema cu e actriz clave di e serie esta America Ferrara, actriz cu tin e rol di Betty Suarez, protagonista di e serie.

Debi n'e situacion cu a pasa entre e dos figuranan aki, varios medionan di comunicacion cu ta sigui farandula ta sigura cu e carera di Lindsay ta biniendo abao, ya cu e no ta haya mucho propuestanan laboral na su direccion.

Pero esaki no ta e unico mala noticia: E damita aki lo tin cu drenta corte pa un caso unda cu tres homber cu tabata cune den SUV na aña 2007 a acuse di sometenan den un persecucion na velocidad halto cu a bin caba ta arestando e actriz. Lilo tabata "rabia y agresivo" y e trio a keda "sorprendi, den shock, cu miedo y panico" durante e incidente.

Beyonce, awo tin dobel personalidad....bo'n ta haya!



E cantante ta edit dos disco: un di nan cu su nomber y otro adopta cu e nomber "Sasha Fierce". Manera ta e caso di e artistanan Americano cu nan gusta pone "bijnaam" e inventa egonan sin tin mester. Awo a yega e turno e simpatico Beyonce, cu p'e disco aki ta bin ta anunciando for di basta luna caba den un 'low profile' p'e yama su mes of autodenomina su mes cu e nomber 'Sasha Fierce'.

E album lo ta uno dobel y manera e mes ta señala, "un di nan yama I am… y e di dos, Sasha Fierce.

Esaki ta mi ego y awo e tin fam". "Mi tin un hende cu ta encarga ora cu mi tin cu traha y ora cu mi ta riba escenario. E ego aki cu ta crece ta proteha mi, na ken mi ta realmente". Awel, esey no ta yama esaki esquizofrenia?

Segun e cantante, "I Am…, ta basa riba ken e ta bao di e makiyahe, sin e luznan riba dje y e drama di streyanan cu ta cay riba su mes.

Y Sasha Fierce esaki ta mas divertido, mas sensual, mas agresivo, mas extrovertido y mas glamoroso cu ta aparece ora cu e ta riba escenario".

E trabao discografico di Beyonce, cu ta Sali na November t'e sucesor di e exitoso Album titula B'Day lansa na 2006. E temanan promociona cu nos tin caba den nos poder ta "If I Were A Boy" (di e album I Am…) y "Single Ladies (Put A Ring On It)" (di e Album Sasha Fierce).

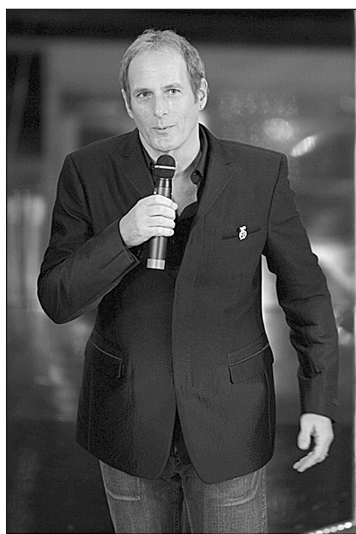
SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Ta cuanto lo bo ta dispuesto pa paga pa un presentacion priva, pero haya sa e prijs prome

Bo tin of ta organizando un fiesta y bo no sa ken lo por entretene bo invitadonan? No preocupa! Nos tin e solucion pa bo y nos ta bay duna bo un lista di artista y nan prijs na US$Dollar, pero nos ta spera cu nos lectornan ta dispuesto pa por maneha bo propio evento social.

Por ehempel, ban cuminsa cu e Diva Madonna cu a cobra $14 Miyon U$Dollar pa un show na November 2008 na Dubai, Madonna ta un di e poco artistanan cu por duna su mes e luho di por duna presentacion na fiesta privada.





E rapper 50 Cent ta un di e actonan masha popular den fiestanan Hudio (Bat Mizvah) y su prijs pa un set di un ora y mey ta costa U$250 Mil. E artista 50 Cent participa pa US$2 Miyon pa Bat Mitzvah e yiu muhe di un abogado na New York den un show compaña pa Kenny G, Tom Petty, Don Henley, Stevie Nicks, Ciara y DJ Am.

Ata otro artista, Christina Aguilera cu a cobra nada mas y nada menos cu $2 Miyon p'e bankero Ruso Andrei Melnichenko, mientras cu Shakira a cobra $1 Miyon U$Dollar pa un show priva na Rusia (cu a keda anonimo).

Asina ta dia bo tin 1 Miyon US$ lo por disfruta di un show priva di e artista Colombiano.

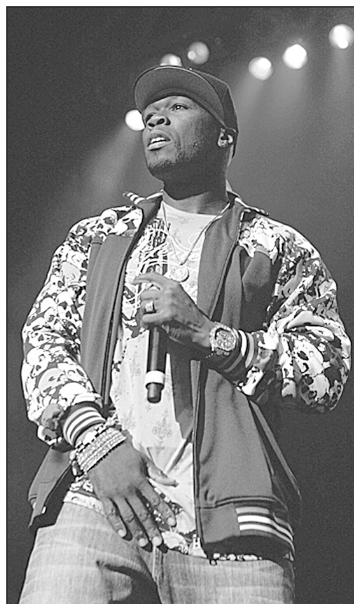
Otro artista cu tambe a yega di presta su servicio ta Michael Bolton cu a cobra $75 Mil pa su presentacion den un bruid, e romanticismo di Michael tambe a cruza e brug pa presenta na eventonan priva.

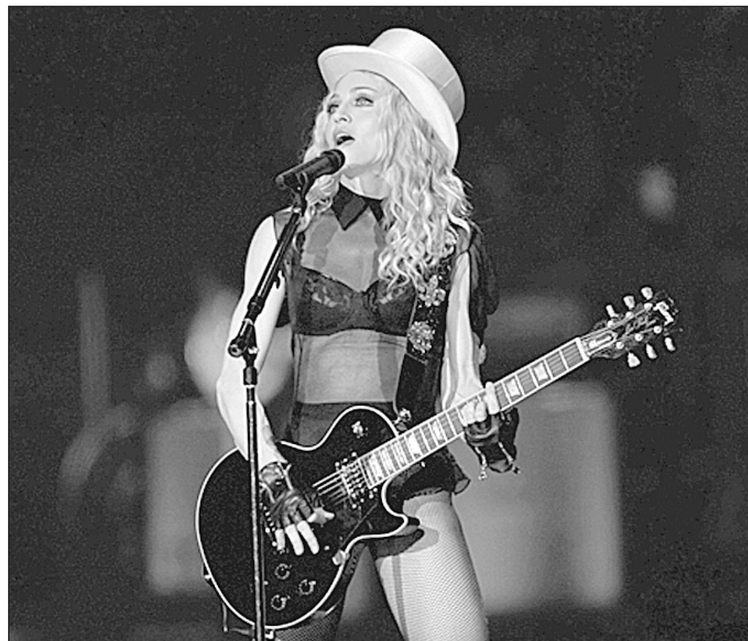
Amy Winehouse por ehempel a cobra $370 Mil pa e hacimento di aña di e magnate Ruso Roman Abramovich,



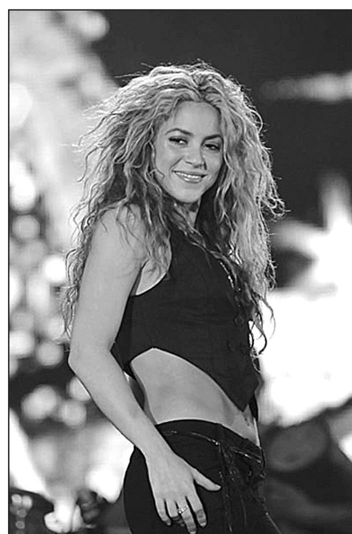
e voz di Amy ta un luho cu masha poco por haya den un fiesta priva.











E grupo legendario "The Eagles" a cobra $4.5 Miyon na un fiesta priva na New York, mientras cu Elton John a cobra $5 Miyon pa un inauguracion di un hotel na Moscu pa final di 2008.

Elton tambe a participa na Mexico den un evento priva un par di aña pasa, como tambe Rolling Stones a cobra $7 Miyon pa un fiesta priva (hacimento di aña) di David Bonderman na Las Vegas, e meneer aki ta un ehecutivo industrial y bankero. The Rolling Stones mester a habri un luga den nan agenda ocupa cu nan tin p'asina cumpli c'un simpel capricho.



Celebrando 25 aña

Fiesta di San Hudas Thadeo na Parokia di Santa Cruz

SANTA CRUZ - Den parokia di Santa Cruz semper tabata existi e debocion na San Hudas Thadeo. Na aña 1984 un reorganizacion a wordo haci y esaki a wordo activa atrobe. Bou guia di Pastoor Felix Pasadilla y Sra. Maria Curiel hunto cu Jufr. Luchi Krozendijk-Wild a cuminsa cu nobena y procesion na su honor pa celebra su fiesta riba 28 di October. Esaki a sigui crece aña pa aña. E aña aki dia 28 di October ta 25 aña cu parokia ·di Santa Cruz ta celebra e fiesta di San Hudas Thadeo despues di e reorganizacion.

Riba sugerencia di Pastoor Felix a cuminsa resa na casnan di famia tur 28 di cada luna cu ta e dia di bishita di San Hudas Thadeo. Esaki a sigui crece te cu a dicidi di forma un grupo di oracion cu ta bay resa na cas di famia: E grupo ta wordo pidi pa resa na ora di necesidad, e.o. enfermedad, depresion, problemanan familiar y economico etc. cualkier dia y ora den luna, aunke no ta dia 28 y na tur bario di Aruba. Tambe ta wordo pidi pa resa na ora di entiero of e di 8 dia despues di entiero, locual e grupo ta cumpli cu mil amor y ta semper dispuesto pa resa na cas di famianan pa cualkier necesidad. Esaki ta tumando lugar pa mas cu 20 aña caba. Tin hopi testimonio di Fe di personanan cu a haya yudanza door di intercesion di San Hudas Thadeo, "E Santo di Speranza" e.o sanacion di nan enfermedad fisicamente y mentalmente, bay dilanti economicamente etc. Den principio tabatin diferente persona den e grupo di oracion cu despues a bay otro rumbo actualmente e grupo ta consisti di 9 persona cu ta activo. Na aña 2000 un buki cu oracion, salmo y canticanan a wordo traha pa dianan di nobena y pa dia di e fiesta 28 di October y cu ta wordo usa tambe na ora di oracion na cas di famia. Na principio Pastoor Felix, como Pastoor di Parokia, tabata yuda cu donacion pa cubri gastonan di procesion, flornan pa dorna imagen y misa etc.

Despues e debotonan mes ta percura pa cubri e gastonan. Despues di kita tur gasto, e resto di placa ta wordo deposita na un cuenta na banco. Awor cu Pastoor Rey Nares ta Pastoor di Parokia di Santa Cruz e grupo di oracion ta haya tur cooperacion di Pastoor Rey. Na aña 1993 dia e organisacion a cumpli di dos lustro donacionnan a wordo haci na algun instancia y fundacionnan social, e.o. A.J.M.G., Ambiente Feliz, Koor Voz Hubenil etc. Na aña 2003 como celebracion di 4 lustro nos a haci donacionnan atrobe na e siguiente organizacionnan: Cristo, Fuente di Awa Bibo representa pa Rev. Pader Bouwman, E Caminda pa e Bida Nobo representa pa Sr. Roy Geerman, Koor Vlam di Amor representa pa Sra. Evelina y Sr. Eric Rincones, Amigo di Hesus y Maria representa pa Sra. Annie Henriquez, Parochieraad Santa Cruz representa pa Sra. Ena Vrolijk, A.J.MG. representa pa Sra. Rina Croes, Asistencia Social representa pa Sra. Olga Lee, Acolyt y Misdienaarnan representapaSr.JohnnyCuriel. E Sllma di e donacionnan no ta hopi grandi, depende di e instancia of fundacion y e suma cu tin disponibel, e por varia di AWG 200.00 te cu AWG 500.00. Esaki ta parti di e donacionnan haci door di e debotonan cu a wordo deposita na banco. E aña aki como nos ta celebra 25 aña activamente nos 10 haci donacionnan atrobe dia 28 di October durante un brindis na Centro San Martin despues di e Santo Sacrificio di Misa. E brindis ta wordo ofreci dor di e Grupo di Oracion y algun deboto.

Ela grita "Bingo" na di 50 yamada...

Margie Krisa a gana e progresivo den Seaport Casino





ORANJESTAD – Margie Krisa a keda masha contento ora cu recientemente el a gana e Progresivo na "Seaport Powerball Bingo" net riba e delaster yamada esta e di 50 jamada. Margie a logra gana un suma total di Afl. 24.167,-. E turista Margie Krista a keda hopi contento di por ta e feliz ganador. Pabien!



SEAPORT CASINO Afl 24.167,-
SEAPORT POWER BALL BINGO
40958
Received from:
the amount of Twenty four thousand six hundred & fourty seven florins.
GAME# ✓ Bingo Prize ☐ Door Prize ☐ Others
Progressive
Date: 10-23 2008
.G. Smith Blvd. No. 9
ranjestad, Aruba
utch Caribbean
Received by:

Aries
Aries
21 Mrt-19 April

Purba pone un bon combersacion riba number di bo lista di prioridad. Papia por nada no ta bon.

Tauro
Tauro
20 April-20Mei

Abstene di haci cualkier decision awe, warda pa un dia na unda bo pensamento ta mas cla.

Gemini
Geminis
21 Mei-21Juni

Goza di e cosnan cu bo tin haci awe, corda cu te hasta e cosnan cu bo tin pa haci por ta agradabel.

Cancer
Cancer
22 Juni-22 Juli

Awe lo ta un tremendo dia pa haci algo bo so, specialmente si e tin di haber cu investigacion.

Leo
Leo
23 Juli-22 Aug.

Bo tin cu revisa bo budget cu bo cabes y no cu bo curazon, tira bista riba e hechonan.

Virgo
Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Bay poco poco suficiente pa bo por pone atencion y scucha loke un persona inteligente ta bisa bo.

Libra
Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Un hende cu bo por predeci masha facil lo kier papia cu bo awe, e lo kier sa kico bo ta pensando.

Scorpio
Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Un hende ta purbando di haya sa bo secreto pero solamente paso nan kier yuda bo cu esaki.

Sagitario
Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

E figuranan di autoridad den bo bida ta dificil pa trata cune, pero bo mester sigui purba!

Capricornio
Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Bo tin varios dia ta pensa pa cumpra algo bastante caro, haci un poco mas investigacion riba dje.

Acuario
Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Un amigo lo por tin un otro agenda cu bo. Pakico no? Djis biba y laga biba, esey ta e miho manera.

Piscis
Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Awe lo bo sinti e tension crece den un relacion di personanan banda di bo, duna nan espacio!

GOES WITH "NEW"

"Adventures of Tarzan"
Amsterdam
Bedford
Britain
Brunswick
Caledonia
Canaan
"Centurions"
Hampshire
Jersey
Jerusalem
Kid in town
Mexico
Milford
Orleans
Testament
Year's Day
York City
Zealand

G	I	K	A	M	S	T	E	D	A	Q	T	J	E	R
T	D	I	N	L	E	A	R	V	X	M	E	U	A	U
C	M	T	O	R	Q	T	N	S	A	H	S	L	S	D
K	R	A	Y	W	O	B	C	M	Q	T	E	B	E	F
Q	C	O	N	H	X	Y	R	I	E	M	X	V	K	O
D	S	I	L	E	Q	M	D	A	T	N	T	N	I	R
R	L	T	S	M	Y	R	C	I	X	A	I	C	E	D
O	I	P	Y	R	E	Z	O	D	E	T	X	V	N	A
F	L	M	C	A	A	J	N	M	U	V	Z	A	I	O
N	E	R	N	A	N	P	U	A	T	E	H	S	D	F
A	P	B	I	G	Z	R	K	N	L	A	N	E	W	A
Z	R	D	A	H	B	L	H	S	C	E	T	O	L	C
F	A	V	E	S	F	M	A	W	U	R	N	U	I	Z
O	T	M	X	N	P	C	I	C	A	S	D	R	Y	W
S	E	R	U	T	M	K	Y	E	J	X	H	A	Q	B

SUDOKU PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda
Oranjestad:
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

28 Emerald Princess
28 Adventure of the Seas
30 Island Princess
30 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Tica Giel Concierto di Hubileo "Mi Recuerdonan"

Un trupial inspira cu hopi amor den su caluroso melodianan

Reseña skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





Cas di cultura den un aña di cultura y na caminda pa nan di 50 añanan di existencia.

Den un luna di flor, e luna di October. Un anochi elegante, dorna cu hopi curazon, un anochi di canto di un di Aruba su trupiaal, cu su vos angelical cantando cancionnan di opera, clasico, popular y romantico. Un anochi di hopi emocion. Un bunita brindis riba su 30 añanan como solista clasico. Su concierto di hubileo, comparti di curazon pa curazon.

El a luci bunita den su bistirnan di gala. Y....e trupiaal aki a baila un tiki tambe, canta y janga riba e dushi ritmo di un orkesta profesional bou direccion musical di Pepe Gonzalez.

Si, mi apreciabel y respetabel lectornan... mi ta papiando di Tica Giel, un di e cantantenan talentoso di nos dushi Aruba. Ki bunita pa wak su publico biba y sinti cu ne. Cu firmeza tur a aplaudi cada cancion, cada rosea cu a guia e vos suave ey cu regularmente tabata yena tambe cu forza y energia musical. Publico mester a acepta un paharito of un vleermuis cu tabata bulando den Cas di Cultura, net dilanti ariba di e stage, como parti di e decor, na moda di bisa, ja cu e paharito ey tabata manera den un haula gigantesco. Mi a sinti cu tabatin mas hende cu tabatin miedo cu e paharito aki lo a bula pega den e boca di Tica, ora esaki tabata cantando cu asina hopi energia, pero tabata un alivio cu esaki no a sosode. Y....Tica a demostra su profesionalismo den domina su concentracion, sa of no sa, cu tabatin "algo" ta bula eyfo riba su cabes. Mi no ta bay ta largo mas cu mi reseñanan, pasobra no ta tur ora tin hopi espacio pa mi cosnan cu mi ta skirbi den tur e







corantnan. Esaki ta algo fuera di mi control, mi ta skirbi, mi ta email pa tur prensa trahando cu nos corantnan local, pero tin biaha nan ta sali, tin biaha no. Aunke tin algun cu si ta publica mi cosnan regularmente, aunke sa tuma un of dos dia of mas di tempo di warda. Nan ta traha den team y mester evalua e noticianan cu tin prioridad naturalmente, e noticianan mas cayente. Mi no sa si esaki lo sali e siman aki ainda, pero di curazon, mi ta sigui purba. Manera nos lidernan scout ta bisa nos mes ora tin contratemponan pa nos "zet dor onder alle omstandigheden". No ta tur hende ta lesa tur corant, ta pesei mi ta manda mi cosnan pa tur, y pa esnan cu a menciona na mi, cu no ta tur cos ta sali den diario ,cu kizas tin algun cu ta sinti den mi un competencia, esaki no ta mi intencion , e nunca tawata.

Dia cu tur corant stop di publica mi relato-reseña y of poemanan, anto di mes mi lo comprende y acepta cu pa esaki tambe tin un fin, berdad ? Tur cos tin un cuminsamento y un fin, ban spera cu esaki lo no ta mi ultimo reseña cu nan lo publica, pero cu mi por sigui conta cu e cooperacion di curazon di esnan cu tin cu tuma e decision final pa wak kico ta publica y kico no. Pues, pa termina e reseña aki, mi ta felicita Tica Giel specialmente, pero tambe tur cu di un of otro manera a participa y of coopera y of traha den realizacion di e anochi unico aki y sigur uno inolvidabel atrobe. Sonido tabata tremendo, e pianistanan a resalta, como tambe tur e musiconan local y invita, como tambe tur cu a forma parti di e coro.

Danki Tica pa a regala Aruba e anochi musical cu toke internacional aki, bo cancionnan den e idiomanan Frances, aleman y hasta italiano , banda di e idiomanan , nos dushi papiamento, hulandes, spanjo y ingles. Y.....ki dushi ora a canta "Ik hou van jouw" , Que sera y Eres tu ....na final, ora cu e publico a lanta para pa bati man y keda para ta disfruta di e ultimo melodianan cu ta simianan atrobe pa sigui cu mas di e concierto aki cu Tica Giel.

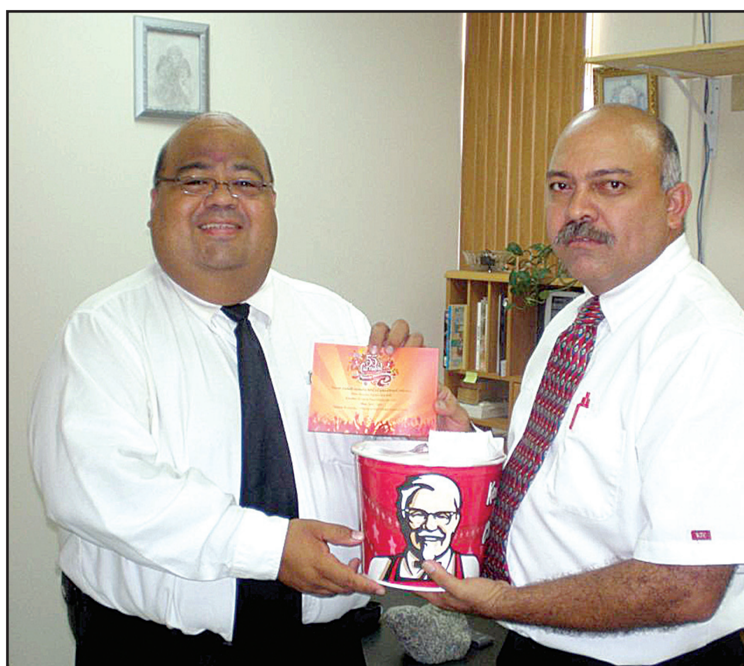
Pabien tambe na Unoca, cu ta un fuente firme den apoya nos mesun talentonan grandi y chikito, y e biaha aki nan a apoya un "Grandi chikito", chikito den tamaño, pero grandi, hopi grandi den su talentonan perfectamente desaroya. El a studia pe y e ta bon den dje, pasobra el a sinti pe for di edad hoben. El a tuma e reto y el a bay pe......Y ....e ta inspira otro cune!

Aruba ta orguyoso di Tica y Aruba ta stima Tica Giel. Tica......pabien!

Relaciona cu nan celebracion di 35 aña na Aruba

Prensa ta invita pa scucha anuncio importante di Kentucky Fried Chicken





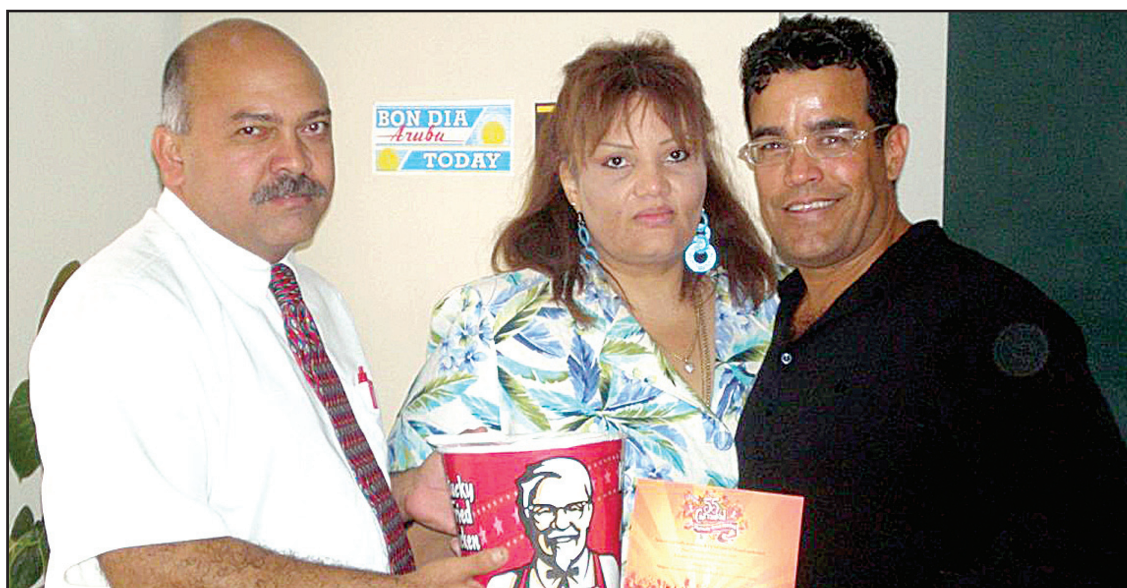


ORANJESTAD – Otro siman e restaurantnan Kentucky Fried Chicken lo anuncia por lo menos un di na campañanan grandi relaciona cu nan celebracion di 35 aña di existencia na Aruba. Manera ta conoci, Kentucky Fried Chicken recientemente a causa masha furor cu nan campaña titular "SIXtravaganza" y awor ta cla pa nan siguiente campaña grandi. Un ke otro tin di haber cu celebracion di e di 55 aña di Aruba su carnaval. Riba e fotonan adhunto por aprecia Sr. Juan "Chai" Chayadi, gerente di operacion di Kentucky Fried Chicken entregando e carchi di invitacion compaña pa e tan famoso "bucket" yena di galiña di Kentucky Fried Chicken, durante un bishita na varios medionan di comunicacion ayera. E anuncio importante aki lo tuma lugar diahuebs atardi den e restaurant di Kentucky Fried Chicken na Santa Cruz.











DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Malta Balashi campeon 2008, F.J Construction sub-campeon

C/2

DEPORTE

Caminata di Trupiaal Kleuterschool tabata bon bishita

C/3

INTERNACIONAL

Un multitud a ricibi Obama na Denver

C/14

LATINO

Ex congresista rehén de FARC se escapa junto a guerrillero en Colombia

C/12

Aruba cu bon resultado den Fatumloop 2008

Ronald Staring ganador absoluto



WILLEMSTAD/ORANJESTAD- For di Corsow nos di Bon Dia Deporte a ricibi e informacion cu Aruba un biaha mas tabata bon representa den e Fatumloop na Corsow. Aña pasa Richard Rodríguez a gana e careda di 10 km aki y e aña aki Ronald Staring tabata e overall winner, pues e ganador absoluto di e careda.

Lizaira Ponson a yega na e segundo lugar den e categoria di Dama mientras cu Shariska Dirksz a bay cu e premio pa e tercer lugar den su categoria.

Otro coredor cu a ser premia pa un tercer lugar tabata e hoben Alexander Robert mescos cu Oscar Bislip kende tambe a keda na di tres lugar den su categoria.

Den un di nos proximo edicionnan nos lo bin cu informacion amplio encuanto e careda annual aki, esta Fatumloop na Corsow.



Serie final Rookies A: Malta Balashi campeon 2008, F.J Construction sub-campeon





ORANJESTAD- Despues cu e serie final tabata empata 1-1, diasabra ultimo tabatin e wega final. E prome 2 weganan a termina cu e minimo diferencia di un careda. Diasabra e historia tabata diferente. E wega a termina 11-5 pa Malta Balashi. Compara cu e weganan anterior e ofensiva di ambos equipo tabata menos feroz. Malta Balashi a pica dilanti 1-0 den e prome inning como equipo di cas. F.J. Construction a bay den blanco e prome 2 inningnan. Malta Balashi tambe a bay den blanco den e segundo inning. Den cabes di e 3er inning F.J. Construction a empata e wega 1-1, pero den bom di e mesun inning Malta Balashi a tuma delantera bek anotando 4 careda pa bay dilanti 5-1. F.J. Construccion a bolbe score 1 careda den 4to inning y a corta e bentaha na 5-2. Den 5to inning F.J. Construccion no a logra anota, pero Malta Balashi a amplia su bentaha cu 6 careda y e wega a bira 11-2. Den ultimo inning F.J Construction a menasa fuerte y a logra anota 3 careda mas, pero a keda cortico.

Malta Balashi despues di a termina comodamente na prome lugar den campeonato, den final a bin topa cu un F.J. Construccion hopi motiva. Dor di e esey e serie final a bay 3 wega. Masha pabien na ambos equipo cu nan logro di campeon y sub-campeon.

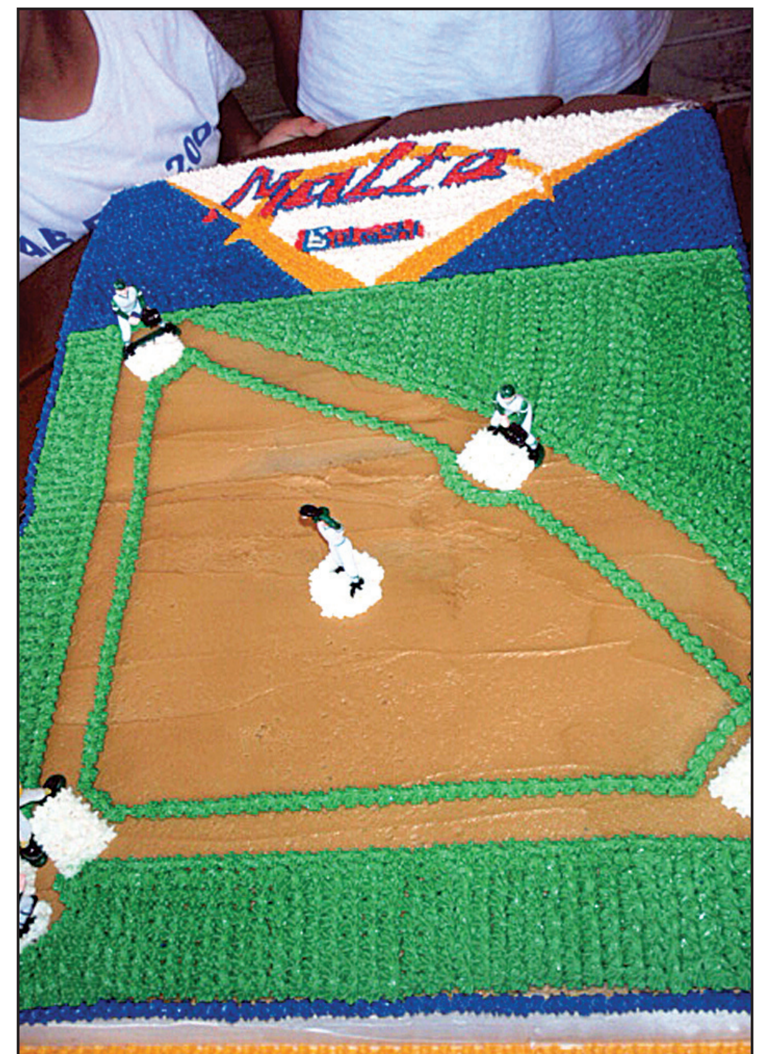
Un palabra di pabien ta bay pa e team di Malta Balashi cu a titula Campeon Pre-Rookies di 5 y 6 aña di ABBA 2008.

Mayornan ta felicita

Pabien na e muchanan campeon cu ta Chee Fai Cheung, Danny Oduber, Daveney Lynch, Emmaneul Nicolaas, Jorgell Diaz, Joshua Figaroa, Justin Dirks, Kendrey Maduro, Keshawn Rombley, Keagan Robinson, Mitchel Rodriguez, Nathan Yrausquin, Raidyshawn Cecilia, Shargeymis Sparen, Tyrese Hodge, Tyrese Valdes, Beba Cheung. Tambe na nos coachnan campeon Micheal Yrausquin, Bernardo Maduro y Eldwin Geerman.

Muchanan boso ta haya palabra di pabien di boso mayornan, e fannan cu ta hopi mes ....

Muchanan pabien cu e tremendo hugadanan di e wega final. Boso ta campeon!!!







Serie final Rookies A: Malta Balashi campeon 2008, F.J Construction sub-campeon





ORANJESTAD- Despues cu e serie final tabata empata 1-1, diasabra ultimo tabatin e wega final. E prome 2 weganan a termina cu e minimo diferencia di un careda. Diasabra e historia tabata diferente. E wega a termina 11-5 pa Malta Balashi. Compara cu e weganan anterior e ofensiva di ambos equipo tabata menos feroz. Malta Balashi a pica dilanti 1-0 den e prome inning como equipo di cas. F.J. Construction a bay den blanco e prome 2 inningnan. Malta Balashi tambe a bay den blanco den e segundo inning. Den cabes di e 3er inning F.J. Construction a empata e wega 1-1, pero den bom di e mesun inning Malta Balashi a tuma delantera bek anotando 4 careda pa bay dilanti 5-1. F.J. Construccion a bolbe score 1 careda den 4to inning y a corta e bentaha na 5-2. Den 5to inning F.J. Construccion no a logra anota, pero Malta Balashi a amplia su bentaha cu 6 careda y e wega a bira 11-2. Den ultimo inning F.J Construction a menasa fuerte y a logra anota 3 careda mas, pero a keda cortico.

Malta Balashi despues di a termina comodamente na prome lugar den campeonato, den final a bin topa cu un F.J. Construccion hopi motiva. Dor di e esey e serie final a bay 3 wega. Masha pabien na ambos equipo cu nan logro di campeon y sub-campeon.

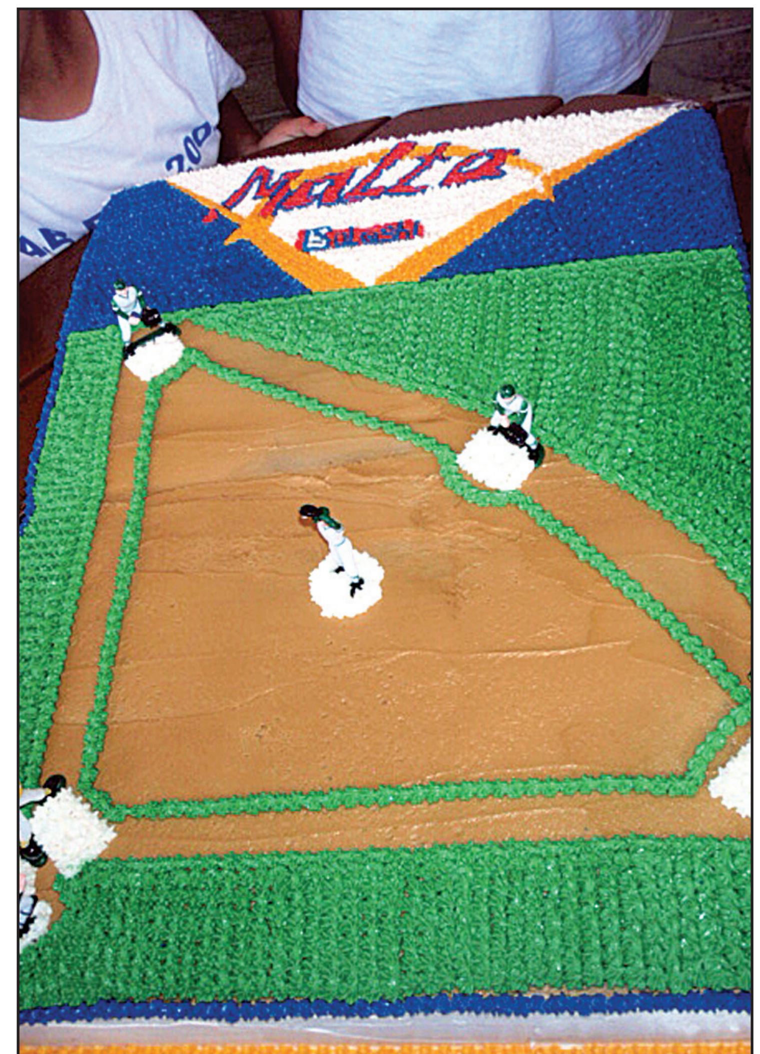
Un palabra di pabien ta bay pa e team di Malta Balashi cu a titula Campeon Pre-Rookies di 5 y 6 aña di ABBA 2008.

Mayornan ta felicita

Pabien na e muchanan campeon cu ta Chee Fai Cheung, Danny Oduber, Daveney Lynch, Emmaneul Nicolaas, Jorgell Diaz, Joshua Figaroa, Justin Dirks, Kendrey Maduro, Keshawn Rombley, Keagan Robinson, Mitchel Rodriguez, Nathan Yrausquin, Raidyshawn Cecilia, Shargeymis Sparen, Tyrese Hodge, Tyrese Valdes, Beba Cheung. Tambe na nos coachnan campeon Micheal Yrausquin, Bernardo Maduro y Eldwin Geerman.

Muchanan boso ta haya palabra di pabien di boso mayornan, e fannan cu ta hopi mes ....

Muchanan pabien cu e tremendo hugadanan di e wega final. Boso ta campeon!!!







Caminata di Trupiaal Kleuterschool tabata bon bishita





STA CRUZ- Diasabra atardi e maestronan di Trupiaal Kleuterschool hunto cu e Comision di Mayor di dicho scol como tambe IDEFRE a organiza nan ya tan conoci caminata cu a pasa den henter e becindario di Kas Ariba, Urataca y Macuarima. For di tempran ya caba un aglomeracion di persona, mayoria consisti di mayornan, alumnonan y nan famianan tabata preparando nan mes pa cu e caminata aki. Na salida nos por a mira cu muchanan a ser cori den stroller, otro a bini cu bicicleta, den grupo tur na oranjo, e berdadero trupiaal, pues un diasabra di famia y mas cu tur cos, sano. Segun nos esaki ta e di cinco edicion di e caminata di Trupiaal Kleuterschool cu cada aña ta birando mas grandi. Mester bisa cu e scol ta traha duro pa recauda fondo pa asina cumpra material nobo pa e muchanan. Un pabien grandi na Trupiaal Kleuterschool cu nan caminata riba diasabra ultimo. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata di Trupiaal Kleuterschool.







Den Basketball

Estrella Aruba Lions y YMCA Valero Stars a gana diabierna





SOCOTORO- Diabierna anochi a hunga dos wega di basketball den continuacion di e campeonato hubenil. Den e categoria di Pasarela Estrella Aruba Lions a bay cas cu un victoria di 77-71 ora cu nan a gana YMCA Aruba Bank Hikers. Na sosiego Estrella tabata dilanti 36-33.

E topscorernan pa Estrella tabata Yordan Guardiola cu 40 punto y Yordy Orozco cu 12 punto. Pa Aruba Bank Hikers tabata Marvin Brown cu 19 punto y Harem Dinzey cu 14 punto.
Yordan Guardiola a bira e Sprite Player di e wega aki.
Den e categoria di Cadet YMCA Valero Stars a enfrenta Dakota Basketball. Valero Stars a gana facilmente cu score di 74-41. Na sosiego Valero tabata ariba 41-1 ya cu e hungadornan di Dakota no tabatin e punteria pa anota.
E topscorernan pa Valero tabata Nuri Madadi cu 20 punto mientras cu su compañeronan Yahir Richardson y Chakaya Hazel tabatin 13 punto cada uno.
Pa Dakota Basketball tabata Vladimir Damus y Marc Milrose cu 13 y 12 punto respectivamente. Nuri Madadi a bira e Sprite Player di e wega aki.
Diasabra e weganan di playoff a cuminza den e categoria di Junioren. Esaki ta nifica tambe cu e campeonato hubenil ta den su etapa final.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca di Stom

Ingredientenan:

- **1 liber di filet di pisca. (preferibel cora)**
- **1 siboyo chiquito**
- **1 promenton berde**
- **1 promenton cora**
- **1 tomati**
- **Siboyo largo**
- **Peterseli fresco**
- **3 tenchi konoflo**
- **1 buyon blok, peper blanco, salo, lamunchi, maggi, un tiki ketchap manis, ½ cup di biña blanco, y 2 cuchara grandi di maizena.**

Preparacion:

Laba e pisca bon y pone den poco awa lou, pa despues corta e pisca na pida pida. Primi e lamunchi riba e pidanan di pisca despues tempera nan na bo smaak. Mientras e pisca ta cuminsa trek poco, ta corta e siboyo, promenton y otro ingredientenan chiquito.
Tambe ta machica e konoflo y tempera e pisca cu esaki.
Despues ta mescla e pisca cu tur e demas ingredientenan y por ultimo ta agrega e 2 cuchara di maizena disolve den un poco awa.
Pone e pisca den e bowl di pyrex of un wea cu un poco awa herbi.
Tapa e wea y laga e pisca stom pa mas o menos mei ora.
Sirbi e pisca cayente cu aros y poco berdura fresco. Un sistema diferente pa prepara pisca.

Bon Appetit!

Special Olympics Aruba ta gradici



ORANJESTAD- Directiva di Fundacion Special Olympics Aruba kier gradici tur sponsor cu a hasi e "Weganan Nacional 2008" un exito grandi.
Pa cuminsa e sponsor mayor Digicel. Tambe Wendy's, PizzaHut, Pastechi House, Mc Donald, Subway, Compra NV, Chengs Supermarket, Panaderia Del Pueblo, Panache, Ling & Sons, Heineken NV, Jolley Holding, Divi Resort and Golf Club, La Cabana Beach and Racquet Club.
Gradicimiento ta bai pa Gerente di Eagle Bowling Palace, Beheerder di Stadion Guillermo Trinidad, y di Stadion Frans Figaroa, ASU, Stichting di Marboro Ball Park y Papaya Ranch, unda e apertura, competencianan y clausura a tuma lugar.
Un danki di curason tambe ta bai pa tur nos boluntarionan, coaches,
EPI-Horeca, Tradicion Steelband y esnan cu a yuda cu e "Torch-run" cu ta Brandweer, Politiekorps, Idefre, Rodekruis , grupo di Marlboro Baseball-team y personal y alumnonan di Emma-skol.

Y last but not least nos kier gradici Emmaschool, Sonrisa, tur departamento di SVGA, otro instancianan y atleta individual pa nan participacion den e weganan.
Na mayor y famia pa nan sosten y apoyo duna nan e atletanan durante e trainingnan y competencia.
Finalmente un danki grandi ta bay na tur miembro di Prensa cu a cubri tur e actividadnan y yuda haci e weganan un exito rotundo.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Nicole Hoevertsz re-eligi den comite ehecutivo di ODEPA





ORANJESTAD- E 42 Comitenan Olímpico Nacional di continente Panamericano a re-eligi Nicole Hoevertsz di Aruba como miembro di Comité Ehecutivo di e Organización Deportiva Panamericana (ODEPA). Eleccion di Comité Ehecutivo a tuma lugar recientemente durante Asamblea General di e organización na Acapulco, Mexico. Na momento cu Nicole Hoevertsz a wordo eligi pa prome biaha den e función aki na 1998, e tabata e prome hende muher den e posición ey den historia di e organización continental. Actualmente tin ya caba tres hende muher cu ta forma parti di e directiva di ODEPA y cu di e forma aki ta aporta directamente na desaroyo di deporte continental. Nan ta hasiendo esfuerzo pa stimula mas hende muher tambe pa bira activo den dirigencia di deporte.

E Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) ta agrupa un total di 42 Comité Olímpico Nacional di e continente, y ta responsable pa organización di e Weganan Panamericano. Varios tabata e entrenadornan deportivo di nos país cu a participa na cursonan técnico di nivel halto cu ODEPA a organiza durante e ultimo añanan. Ademas di esaki Comité Olímpico Arubano ta ricibi subsidio directamente for di ODEPA pa financia un parti di su actividadnan, entre otro yudando atletanan di nos país prepara mihor pa weganan internacional.

Riba e portretnan por mira e tres damanan cu a wordo re-eligi como miembro di Comité Ehecutivo di ODEPA, Jimena Saldaña di Mexico, Veda Bruno-Victor di Grenada y Nicole Hoevertsz, hunto cu Presidente di e organización Mario Vazquez Raña.

Britannia ta propina Trupuaal su di dos derota grandi cu "hattrick" di Glenroy Lake

DAKOTA- E ekipo di Trupiaal ta debutando den e division di Honor e temporada aki, pero despues di a logra algun resultado sorprendente, manera entre otro un triunfo riba Dakota, cosnan a bolter pa e ekipo aki.

Siman pasa Trupiaal a bira perde cu La Fama cu score abulta y diasabra anochi un biaha mas e ekipo ta wordo supera formalmente ora cu Britannia gana cu anotacion di 8-0.
E triunfo di Britannia tabatin como enfoke e tremendo actuacion di Glenroy Lake, kende a percura pa no menos cu cinco gol di su ekipo, di cual tres den di dos tempo, pa asina completa un "hattrick" den di dos tempo.

Ya caba por bisa cu despues di 10 minuut di wega, Britannia prácticamente a dicidi e partido sacando bentaha di 2-0, ya cu na di dos minuut caba Glenroy Lake a manda un señal cu e ta den tremendo forma, anotando e 1-0 y shete minuut despues tabata Chando de Lange kende ta percura pa aumenta e bentaha na 2-0 cu su prome gol di anochi.

Trupiaal a reacciona y a duna bataya, logrando na resisti bastante sin permiti mas gol pero den e ultimo recondenan di wega, tabata Glenroy Lake cu ta probecha di otro oportunidad crea, pa percura pa wega bai sosega cu anotacion di 3-0 pa Britannia.

FIESTA DI GOL

Den di dos tempo e fiesta di gol a sigui y cu Glenroy Lake den e rol principal pero tabata Pedri Archilla kende ta aumenta e marcador na 4-0 pa Britannia na di 63 minuut di wega y na di 72 minuut tabata Glenroy kende ta logra e 5-0 pa su di tres gol di anochi.



Tres minuut despues di e gol aki, Alvin Poppen ta logra e 6-0 pa Britannia y cual e ultimo dos golnan di e ekipo di Piedra Plat, a wordo anota pa Glenroy Lake.
Primeramente el a anota e 7-0 na di 84 minuut y moscos cu el a haci den e prome tempo, casi den e recondenan final e ta anota su di cinco gol pa pone e marcador final na 8-0.
E partido a wordo bon dirigi pa Monique Ras cu asistencia pa Frans Dijkhoff y Ismael Matos y den e wega aki ningun di dos ekipo a ricibi un solo carchi.

Estrella ta reacciona den forma impresionante pa derota Jong Aruba den division di Honor

DAKOTA- Jong Aruba tabatin un victoria sigur den su man diasabra anochi contra di e naranhadanan di Santa Cruz, pero e insistencia y determinacion di Estrella, a bin bolter cosnan formal y e ekipo Oranje ta bin logra un triunfo di 5-3.

Estrella a duna e impresión cu el a balota e ekipo di Jong Aruba cu a hunga un wega hopi anima y ta tuma bentaha di 1-0 cu gol di Alberto Lopez na di 23 minuut di tempo.

Apesar di e desbentaha aki, Estrella no a reacciona pero cosnan a bira mas serio ora cu na di 39 minuut di e prome tempo, e mesun Alberto Lopez anota su di do s gol di e wega pa duna Jong Aruba bentaha di 2-0.

Cu e anotacion aki tambe e prome tempo a bai aden.

REACCION DRAMATICO

Den di dos tempo Estrella a mustra inicialmente di ta reaccionando y ya na di 57 minuut tabata e goleador, Diego Quintero kende ta logra di corta bentaha pa Estrella, anotando e prome gol di e ekipo pa pone e marcador na 2-1.

Sin embargo Jong Aruba no a perde animo y ta bolbe anota na di 65 minuut pa medio di Alberto Lopez y aki si Estrella a mira cu cosnan no ta pinta bon, y e entrenador a haci varios cambio cu a cambia cara di e partido.



Golnan di Pancho Croes, y Marion Lopez Gutiérrez y dos mas di Diego Quintero, a bin duna Estrella un victoria dramatico di 5-3 caminda e dos golnan di triunfo a keda anota den e ultimo minuut di wega.

Marion ta logra di pone Estrella ariba 4-3 cu su gol na di 89 minuuut y prome cu referee por a pita pa final, tabata Quintera kende a logra e di cinco gol pa pone e marcador final na 5-3.
Jerry Mackay a dirigi e partido cu asistencia di Aart Wittekoek y Ismael Matos mientras cu na mes a fungi Monique Ras.

YMCA Ling & Sons ta saca bentaha di 1-0 den final di basketball Junioren

Dakota Girls ta gana di YMCA





SAN NICOLAS- Diasabra anochi a inicia e serie final di basketball division di Junioren, caminda e actual campeon, YMCA Ling & Sons, a subi tereno contra di RCA Brenchie's Kliphunters. YMCA a pica dilanti den e serie aki, logrando su prome triunfo den un partido fuertemente disputa y caminda RCA a hunga pa gana, pero a faya den e minuutnan final di e partido.

Como antesala di e wega final aki, directiva di ABB a organiza un wega di mucha muher entre e fuerte ekipo di Dakota Girls y YMCA Girls cual a termina den un victoria comodo di 68-13 pa e muchanan di Dakota.
E partido geel cu preto a domina e partido por completo, cu tanto den experencia como estatura fisico y na final di e prome Dakota tabata dilanti cu anotacion di 36-0.

Den di dos tempo e Buchanan di YMCA a los un tiki y ta bin logra di anota 13 punto, mayoria den e di cuater periodo.
E maximo anotador pa Dakota



a bira Maiie Louise Pol kende a anota 14 punto mientras cu Rishinelle Richardson a anota 13 punto.y Gwendoline Kock a anota 10 punto.
E mihor anotador di YMCA a bira Sue-Neeli Sorton kende a anota 6 punto.

FINAL JUNIOREN

E gran final di Junioren mucha homber a bira un tremendo partido, caminda RCA Brenchie's Kliphunters a introduci un plan di wega, cu a elimina e wega rapido di e Buchanan di San Nicolas ampliamente.
Sinembargo e unico handicap di RCA tabata cu e ekipo tabatin solamente 6 hungador disponibel loke na final a perhudica e ekipo formalmente.
Dado momento RCA a saba bentaha di 12 punto den di dos quarter pero un reaccion rapido di YMCA a bin duna e ekipo di San Nicolas bentaha di 36-34.

Den di dos tempo e dos ekiponan a sigui intercambia di liderazgo pero RCA a bin haya su mes den problema cu hopi perdida di bala y un periodo caminda nan no a inclui Kieran Celaire mucho den e partido.

Di otro banda e éxito di YMCA den e wega aki a conoce solamente un nomber, esta Nicaurius Toledo kende a anota un total di 33 punto den e partido aki, y kende tabata sun cu a haci e diferencia den e wega aki.

Den e ultimo cinco minuutnan di e wga, YMCA ta logra di aumenta su bentaha pa sigura e prome triunfo di e serie mihor di cinco, ganando cu antoacion di 83-68.

Mihor anotador pa YMCA a bira Toledo cu 33 punto y Jushua Duinkerk cu 15 punto mientras cu pa RCA e maximo anotador a bira Kieran Celaire kende a anota 41 punto di e total di su ekip.

WEGA MAYAN

Weganantasigimayandiamars, dia 28 di oktober 2008, riba cancha di YMCA San-Nicolas. E serie semi final di Cadet ta inicia y ta un serie di tres ega y den e prome serie aki mien tras cu tin un di dos wega di e damanan.
Pa 7'or di anochi, YMCA Valero Stars, cu a termina como number uno, lo enfrenta Dakota Basketball cu a keda na di cuater puesto. Pa 8'or di anochi division damas ora cu e ekipo di Dakota Girls contra di YMCA Girls.

Pa diabierna dia 31 di oktober 2008, ariba cancha di Aruba Juniors. 7:or p.m. Play-offs "Best out of three" division Pasarela RCA Gatorade Kliphunters (Pos 2) v/s Estrella Aruba Lions (Pos 3) 8:or p.m. wega International: Division damas: Womens All Time Stars Curacao v/s Aruba Dakota Girls Diasabra: 1 november 2008, ariba cancha di Aruba Juniors: 7:or p.m. Play-offs "Best out of three" division Cadet Aruba Juniors Radio Shack Red Devils (Pos 2) v/s Aruba Juniors RBTT Marlins (Pos 3) 8:or p.m. wega International: division damas: Womens All Time Stars Curacao v/sArubaDakotaGirls

BON DIA Aruba

AJAX ta bolbe gana y PSV ta bolbe perde pero FC Groningen ta keda lider



DEN HAAG- FC Groningen a lanta awe lider di e Liga Hulandes di futbol, despues di a supera Sparta cu anotacion di 3-0 y caminda tur tres gol a keda anota den e prome tempo.

Ya na di 4 minuut e centro delantero Sueco, Petter Anderson ta anota e 1-0 y e mes ta aumenta na 2-0 na di 20 minuut y na di 34 minuut e ta duna tremendo pase pa Marcus Berg kende ta anota e 3-0 cu a bira tambe e score final.

Groningen a pasa pa prome puesto cu mihor averahe di gol despues cu NAC no por a gana for di FC Utrecht y ta keda pega den un empate di 0-0.

E empate aki ta laga NAC cu 16 punto cu ta mesun cantidad cu FC Groningen tin pero e ultimo aki tin mihor averahe di gol.

Na di tres lugar a keda e ekipo di AZ di Louis van Gaal cu ta hungando tremendo futbol y sin problema ta supera FC Volendam cu anotacion di 3-0.

Maarten Martens ta pone AZ riba 1-0 na di 15 minuut di wega y a dura te na di 76 minuut prome cu Mounir El Hamdaoui a aumenta e bentaha na 2-0 pa finalmente e mesun Martens anota su di dos gol na di 82 minuut pa e score final keda na 3-0 pa AZ cu tin aweo 15 punto.

Na di cuater puesto a keda Fc Twente cu a bishita y gana di Vitesse cu anotacion di 2-0. Na di 10 minuut di e prome tempo tabata Arautovic kende ta percura pa e 1-0 y e mesun hungador aki ta aumenta na 2-0 pa Twente na di 69 minuut y cual a bira e score final tambe di 2-0.

E triunfo a duna Twente un total di 14 punto den 7 partido hunga.

GRANDINAN

AJAX den fin di siman a logra un triunfo di 2-0 riba e ekipo di NEC cu tabata di bishita aki na Aruba algun luna atrás y ta di di seis encuentro cu e ekipo dirigi pa Marco van Basten, no ta permiti gol contra. Esaki ta un total di 657 minuut sin permiti gol.

Den e partio ofensivo AJAX no tabata mucho efectivo pero e biaha aki tabata portero Babos kende a hunga tremendo wega y a evita varios tiro cu etiketa di gol pa bai pega den net, pero na di 44 minuut tabata un fayo di dje mes, cu ta permiti Clas Jan Hunterlaar pusha e bala den net pa e 1-0.

Den di dos tempo tabata e delantero Luis Suarez cu ta bin anota e 2-0 y tambe den un bruhacion dilanti gol pa sigura e triunfo di AJAX cu a subi pa di cinco puesto cu 13 punto en total.

PSV, e actual campeon di Hulanda, a defrauda dilanti su propio publico, ora cu el a wordo sorprende pa Roda JC cu ta gana cu anotacion di 3-2.

Roda JC a hunga cu mas entusiasmo y mas efectividad contra un ekipo di PSV cu a duna impresión di ta cansa ainda di e wega pa Champions League cu el a hunga den siman.



Anouar Hadouir ta pone Roda ariba na di 20 minuut di wega 1-0 y na di 54 minuut tabata Adres Oper cu ta aumenta pa Roda na 2-0 prome cu PSV ta logra di anota su prome gol pa medio di Balazs Dzsudzsak na di 60 minuut pa pone e wega na 2-1.

Sin embargo un gol di Boldizsar Bodor na di 65 minuut despues, ta bin aumenta e bentaha di Roda na 3-1 y a dura te na di 79 minuut prome cu Danko Lazovic kende a logra e 3-2 pa PSV pero e gol di empate no a cai mas den resto di e wega.

PSV a keda na di seis puesto cu 12 punto, cu ta empata cu Heerenveen cu a empata cu Feyenoord

FATAL

Feyenoord ta hungando fatal den e campeonato y un biaha mas no a conoce triunfo empatando cu Heerenveen cu anotacion di 2-2.

E ekipo di Friesland ta bai ariba na di 35 minuut cu gol di Enrique y ta aumenta na di 48 minuut na 2-0 cu gol di Pranjic pero Feyenoord ta logra di reacciona anotando e 2-1 pa medio di Roy Makaay na di 70 minuut di wega, y ta bin logra e gol di empate ora cu Michael Mols ta kop aden pa empata e partido na 2-2/

Den otro weganan Willem II ta empata cu De Graafschap na 1-1 cu gol di Jason Oost na di 17 minuud pa De Graafschap y e gol di empate pa Willem II a bin na di 68 minuut pa medio di Frank Demouge.

Heracles Almelo ta supera facilmente e ekipo di ADO den Haag cu dos gol di Everton y otro di Ricky van den Bergh mientras cu e gol di Den Haag a keda anota pa Csaba Horvath.

Sparta ta logra su prome tirunfo di temporada ora cu e supera FC Utrecht cu anotacion di 1-0 cu autogol di Charles Dissels.



Deportivo Nacional ta logra triunfo comodo riba hoben ekipo di Sportboys ayera tardi

RCA ta kibra invicto di La Fama

NOORD- Despues di algun resultado sorpresivo y no mucho bon, ayera tardi e ekipo di Deportivo Nacional ta reacciona c'un triunfo di 3-0 riba e ekipo di Angoochi, esta Sportboys.
Nacional a domina e accionnan for di e prome pitazo di arbitro Frans Dijkhoff, kende a dirigi un bon partido cu asistencia di Ismael Matos y Monique Ras pero no por a mustra esaki den e marcado y e prome tempo a bai aden tambe empata na 0-0.
Apesar di e falta di experencia serca e ekipo di Angoochi, e muchanan ta lucha fuertemente contra di nan rival y a traha duro pa logra un bon resultado.

GOLNAN

Den di dos tempo Deportivo Nacional, cu keto bai ta hungando sin su motor den medio campo, esta Balbo, a presiona un tiki mas y ya na di prome minuut den di dos tempo tabata Sonny Hooi kende ta logra di anota e prome gol pa Nacional bai ariba 1-0.
E bentaha minimo aki a keda riba borchi te na di 61 minuut ora cu Daimhy Caton, un biaha mas a drenta wega y duna e ekipo di Noord un empuhe grandi, anotando otro gol pa duna Deportivo Nacional bentaha mas comodo di 2-0.

Caton kende a bin for di e ekipo di Dakota, a cuminza haya su ritmo di wega pa Nacional y sin duda algun ta un bon refuerzo pa e ekipo di Noord.
Na di 80 minuut tabata u biaha mas e veloz y agil delantero, Sonny Hooi kende ta logra e 3-0 pa Deportivo Nacional bai cu e triunfo y e tres puntonan valioso.

INVICTO LA FAMA

E di dos partidi di ayera tardi a bai entre e lidere invicto di e campeonato, esta La Fama, y e actual campeon di Aruba, esta e tricolornan di Solito RCA.
Den un partido fuertemente disputa, RCA ta bin logra un triunfo importante di 2-1 riba La Fama cu di e forma aki a perde su status di invicto den e actual temporada.
E ekipo di Savaneta no a mustra mesun trankilidad cu den su weganan anterior y a bin haya su mes constantemente den problema cu su wega demasiado bruto tin ora, y cu a conduci na e hecho cu e ekipo a ricibi un otal di 6 carchi geel durante di e partido aki.

RCA a hunga kizas su mihor encuentro di e actual temporada y ta bai ariba na di 34 minuut di e prome tempo cu gol di e hoben Savid de L'Isle pa e 1-0 y ta aumenta e marcador na di 45 minuut, pues den e ultimo minuut di e prome tempo na 2-0, cu gol di Carlos Melchior Rua cu a permiti RCA bai trankilo den camerin.

La Fama a bira mas agresivo den di dos mitar, tin ora demasiado agresivo y por poco e ekipo no a haya su mes den mas problema cu carchi.
Na di 62 minuut tabata Rigmar Lodiwika kende ta logra di corta bentaha pa La Fama anotando e 2-1 pero a pesar di a presiona den e ultimo minuutnan di wega, e gol di empate no kier a bai.
E seis carchinan geel di La Fama a bai pa di 6 geel pa Igmar Gijsbertha, Lionel Tromp, Jeffrey Werleman, Hermanus Ridderbos, Koen Eskens y pa Almanzo Bundel.
Pa RCA un carchi geel cu a bai pa Wladimir Mejia.







Kico ta cancer ?

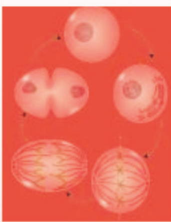


Tur loke bo kier sa encuanto cancer



Kico ta cancer

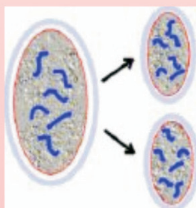
Ta existi mas di cien diferente sorto di cancer cu por desaroya na diferente lugar



den nos curpa. Cada sorto ta un malesa riba su mes. E sintomanan ta diverso, tratamento ta diferencia y e chensnan di recuperacion por varia hopi. Un cos cu e diferente tipo di cancer tin comun ta e division incontrolabel di cel.

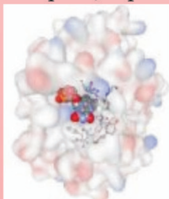
Kico ta division di cel

Nos curpa ta consisti di diferente cel. Tin cel di higra, riñon, musculo, etc. Cel nobo ta ser produci tanto pa nos crece como pa reemplasa esnan bieu of daña. Cel nobo ta division di e celnan existente. Un cel existente ta parti den dos, e dosnan aki atrobe ta parti cada un den dos y asina e proceso ta sigui.



Division incontrolabel di cel

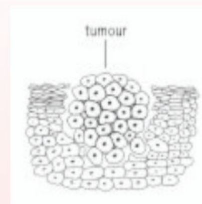
Ora di cancer tambe a papia di division di cel, sin embargo e division di cel no ta pa reemplasa, ni pa crecemento. Aki ta trata di



un division sin necesidad y for di control. E cel aki tin defecto y no ta funciona debidamente.

Tumor Maligno

Ora celnan sigui dividi sin necesidad, for di control y cu defecto, nan ta forma un tumor maligno. E celnan aki ta crece y dividi nan



mes sin limite y ta penetra den e tehido rond di dje. Asina nos ta haya p.e. cancer di tripa, cancer di riñon, cancer di cuero, etc. Aki hopi biaha e tumor ta causa daño na e organo y/of su funcionamento, ademas e ta pone presion riba e tehido rond di dje.

Cancer den sanger y sistema limfatico

Cancer por cuminsa tambe den algun cel di sanger cu ta ser produci den tuti di pia of den e sistema limfatico. Un ehempel di cancer den sanger ta leukemia. Un ehempel di cancer limfatico ta e malesa di Hodgkin.



Cerca e malesanan aki e celnan canceroso ta stroba e funcionamento di e celnan den sanger y/of den likido limfatico.

Metastasis

Den nos papia nos sa bisa e cancer a plama of a cana. E palabra medico ta metastasis. Esaki ta ora e celnan canceroso ta bai na un otro lugar den e curpa. E celnan canceroso por los di un tumor y via di sanger of e likido limfatico den e tehido ta bai na otro organo. Aki nan ta sigui dividi y forma otro tumor. Un ehempel ta, un pashent cu tumor na su tripa por desaroya despues di tempo un tumor na su higra. Aki no ta trata di un tumor di celnan di higra mes. Pero di e celnan di tripa cu a yega na e higra (metastasis).

Maligno versus Benigno

Nos conoce tumor maligno y tumor benigno. Un ehempel di tumor benigno ta un bola di vet cu ta crece bou cuero. E tumor aki tambe ta bin dor di division di cel mas cu necesario. E diferencia entre un tumor benigno y un tumor maligno ta cu e celnan di tumor benigno na un dado momento ta stop di dividi. Ora di un tumor benigno e celnan no ta penetra den e tehidonan rond di dje, manera ta e caso cu esun maligno. Tampoco e tumor benigno no ta plama bai otro caminda den e curpa. Tin ora ta necesario pa laga kita e tumor benigno, esaki solamente si e ta acusa molester. Normalmente e tumor benigno no ta bolbe aparece despues di operacion.



Diferencia di cada tipo di cancer

• Diferente factor por hunga un rol den e causa, e.o. manera di biba, humamento, uso di alcohol, comemento robes y dimas, rayo u.v. di solo, etc. Por ehempel: humamento por hisa riesgo di cancer di pulmon, blaas y boca di matris. Demasiado sintamento den solo, principlamente cerca hende cu color di cuero hopi cla por causa cancer di cuero.

• Depende di e tipo di cancer e pashent, por tin diferente keho of molester.
E tratamento ta diferencia no solamente pa cada tipo di cancer, pero tambe por diferencia pa cada pashent. Esaki ta depende di e cancer con avansa e ta y ki tipo di cel ta envolvi.

• Un otro diferencia ta e probabilidad di haya cura. Algun tipo di cancer tin mas posibilidad di cura cu otro.

• Algun tipo di cancer ta aparece mas den algun famia cu den otro. Esaki por ta debi na herencia of exposicion na cierto situacion of substancia cu ta stimula formacion di cancer.
Ta papia di cancer solamente ora ta trata di un tumor maligno.



Pa mas informacion por acudi na e centro di informacion:
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat # 9
Oranjestad, Aruba.
Tel: (297)-582-0412
Fax: (297)-583-2055
Cuenta di banco: C.M.B. # 112039705

A Yega


Pa: Roland W. Peterson

For di 1 November, 2008
e prome leyenda di Aruba
un buki especialmente
pa mucha chquito ta
na bo libreria local.

E Leyenda di
Hofi
Fabula

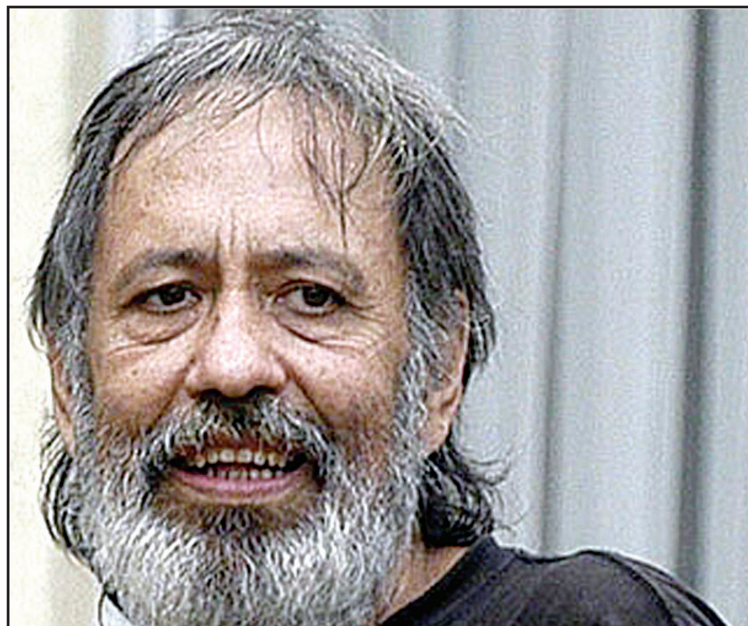
Roland W. Peterson

E leyenda di
Hofi Fabula

E autor Roland W. Peterson cu a scirbi e prome fabulanan di Aruba, a bin awor cu e prome Leyenda di Aruba. E Leyenda mas secreto di Aruba. Un storia cu tur mucha na Aruba mester sa di conece.
Mayornan corda pa pasa na e librerianan y busca e buki.
Lesa con e author ta trece e pasado bek cerca bo.

Ex congresista rehén de FARC se escapa junto a guerrillero en Colombia

Recompensa y indulto a guerrillero que escapó con Lizcano



El ex legislador colombiano Oscar Lizcano hace un gesto durante una conferencia de prensa en una base militar en Cali, 26 oct 2008.

BOGOTA (Reuters) - Un ex congresista colombiano que permaneció secuestrado más de ocho años por las FARC escapó con un guerrillero desertor y después de huir tres días por la selva fue rescatado el domingo por el Ejército, informó el Gobierno.

La liberación del ex congresista Oscar Tulio Lizcano, considerada por políticos como un nuevo triunfo del presidente Alvaro Uribe en su lucha contra la guerrilla izquierdista, se produjo en una zona selvática del departamento de Chocó, cerca al municipio de San José del Palmar, al oeste del país.

La liberación del político, de 63 años y visiblemente cansado, se produjo después de que en julio el Ejército rescató a la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, a tres estadounidenses y 11 soldados que también permanecían en poder de las FARC.

"Gracias al Ejército Nacional, la presión fue mucha y la valentía de uno jugársela toda para poder salvar la vida", dijo el ex rehén, que lucía cansado y llevaba una espesa barba blanca.

El ministro de Defensa, Juan Manuel Santos, reveló que un guerrillero que desertó a comienzos de octubre y se entregó a la Policía suministró información que permitió ubicar la zona en donde se encontraba el político y cortar el suministro de abastecimientos a la columna rebelde que lo mantenía cautivo.

"El jefe de la comisión, alias Isaza, tomó la decisión de escaparse con el doctor Lizcano hace tres días, se escapó y fueron en busca de la Fuerza Pública, duraron recorriendo selva día y noche durante tres días, hasta encontrarse esta mañana con personal de la Brigada 14 del Ejército", dijo Santos.

"Ahí fue cuando ya la liberación, el rescate del doctor Lizcano se concretó, ya ahí estaba libre. Celebramos sobremanera que esté con nosotros nuevamente, agradecemos su entereza, el estoicismo que él le impuso como padre de familia a sus hijos", precisó el ministro.

Uribe, quien presentó en una alocución por televisión al guerrillero que escapó con Lizcano, anunció que su Gobierno le pagará una recompensa, le tramitará un indulto y una residencia en Francia.

"La oferta del Gobierno se va a cumplir, tenemos que hacer un trámite jurídico para darle libertad condicional a usted, darle un dinero de recompensa, el Gobierno de Francia aceptaría tenerlo allá", dijo el mandatario frente al guerrillero, quien tenía el ojo izquierdo vendado.

"Isaza muchas gracias, esto es lo mejor que puede ocurrir, nosotros no gozamos cuando se le da de baja a un guerrillero, nosotros gozamos cuando ese guerrillero rectifica, abandona la acción violenta, se reintegra al mundo de la libertad, a las instituciones de su patria y a su familia", sostuvo Uribe.

SUFRIMIENTOS Y ENFERMEDADES

Lizcano, secuestrado en agosto del 2000, era el político que más tiempo llevaba en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), grupo rebelde que busca intercambiar con el Gobierno de Uribe a 28 rehenes por cientos de guerrilleros encarcelados.

"El ha sufrido mucho, lo tuvieron comiendo cogollo de palma durante más de seis o siete días porque no le llegaban alimentos, ha tenido varias enfermedades, paludismo, en fin todas las enfermedades propias de la selva colombiana, pero por fortuna está nuevamente con nosotros", declaró Santos.

A comienzos de octubre el Gobierno reveló que el ex congresista del Partido Conservador se encontraba gravemente enfermo en medio de la selva, por lo que había autorizado una misión humanitaria para que lo atendiera.

"Gracias a Dios está pesadilla ya va terminando y ojalá Oscar reciba atención médica muy pronto porque han sido ocho años de mucho sufrimiento", dijo la esposa del ex congresista rescatado, Martha de Lizcano.

México captura a líder del cártel de Tijuana: Eduardo Arellano Félix

TIJUANA (Reuters) - Eduardo Arellano Félix, uno de los líderes históricos del violento cártel de Tijuana del narcotráfico, por quien Estados Unidos ofrecía una recompensa millonaria, fue capturado la noche del sábado en México tras un intenso tiroteo con fuerzas de seguridad.

Arellano Félix fue detenido tras casi tres horas de fuego cruzado entre narcotraficantes y un centenar de soldados y policías que comenzó en las calles y terminó en una lujosa casa de tres pisos de un barrio residencial de la fronteriza ciudad de Tijuana, centro de operaciones de la organización.

Junto con su hermana Enedina, Eduardo se hizo cargo de las riendas del también conocido como cártel de los Arellano Félix (CAF) después de que otros hermanos fueran arrestados o asesinados, dijo el subsecretario (viceministro) de Seguridad Pública, Facundo Rosas, en rueda de prensa.

Arellano, alias "el Doctor", está acusado de introducir toneladas de cocaína y marihuana hacia Estados Unidos, el principal consumidor de drogas ilegales del mundo.

La DEA estadounidense, que lo busca por cargos en el vecino país, ofrecía una recompensa de cinco millones de dólares por su cabeza. Rosas dijo que la captura de "el Doctor" no significa que la organización esté acabada, aunque sí está llegando a su fin la dinastía de los hermanos que comenzaron en el lucrativo negocio del narcotráfico hace cerca de tres décadas."Podríamos decir que la generación que dio forma a este grupo criminal ya quedó disuelta (...) Falta trabajar en las estructuras que van emergiendo", señaló.

En la casa donde fue detenido Arellano Félix vivía una hija de 11 años bajo un nombre falso, dijeron agentes de policía.

UNA FAMILIA UNIDA

Otro líder del cártel es el hijo de Enedina, Luis Fernando "el Alineador" Sánchez Arellano, mientras que Francisco Rafael Arellano, uno de los más veteranos de los hermanos, fue liberado en marzo de este año luego de cumplir una condena en Estados Unidos y no tiene órdenes de arresto.

Actualmente, tras las detenciones y muertes de la mayoría de los hermanos, el cártel se ha fracturado y está enfrentado al de Sinaloa, liderado por Joaquín "el Chapo" Guzmán, el capo de la droga más buscado del país.

Estas rivalidades han derivado en un recrudecimiento de la violencia en Tijuana y alrededores en las últimas semanas, donde incluso niños han sido víctimas de fuego cruzado.



Soldados arrestaron a Eduardo Arellano Félix, uno de los líderes del cartel de los Arellano Félix, informó el domingo la Secretaría de la Defensa.

Francisco Javier Arellano Félix, el hermano menor de Eduardo, fue sentenciado en noviembre a cadena perpetua en Estados Unidos después de haber sido capturado mientras pescaba en un yate en las costas mexicanas de La Paz.

Además, las autoridades mexicanas acordaron en junio extraditar a Estados Unidos a otro hermano, Benjamín, para enfrentar cargos de narcotráfico. El narcotráfico es el principal problema de seguridad en México, a pesar de los operativos lanzados en diciembre del 2006 a nivel nacional por el presidente Felipe Calderón con decenas de miles de efectivos militares y policías.

Los enfrentamientos entre los mismos narcotraficantes y los choques con fuerzas de seguridad han dejado más de 3,700 muertos en lo que va del año, y han llevado a Calderón a enviar al Congreso distintas iniciativas para combatir la delincuencia.

La semana pasada, México capturó a Jesús Reynaldo "El Rey" Zambada, hermano de Ismael "El Mayo" Zambada, aliado del jefe del poderoso cártel de Sinaloa Joaquín "El Chapo" Guzmán, el hombre más buscado de México.

Oposición derecha aventaja elección alcaldes Chile



La presidenta de Chile, Michelle Bachelet, deposita su voto en Santiago durante unas elecciones municipales, 26 oct 2008.

SANTIAGO (Reuters) - La oposición de derecha conseguía el domingo un histórico triunfo en elección de alcaldes en Chile ante el bloque de centroizquierda que lleva 18 años gobernando el país, según los primeros resultados de comicios municipales claves de cara a las presidenciales del 2009.La Alianza, un bloque de partidos de centroderecha, consiguió un 39,8 por ciento de las preferencias para alcaldes, sobre el 38,8 por ciento de la coalición oficialista Concertación, que nunca había sido derrotada tras la dictadura de Augusto Pinochet (1973-1990), computadas un 44,61 por ciento del total de mesas.La Concertación, que de todos modos aventajaba en las elecciones de concejales con un 44,84 por ciento sobre el 36,87 por ciento de la Alianza -escrutado un 17 por ciento-, llegó a los comicios en medio de una baja aprobación ciudadana a la mandataria Michelle Bachelet y por primera vez dividida en dos listas.Hasta ahora, el multimillonario empresario y líder de centroderecha Sebastián Piñera figura como favorito en los sondeos para ganar las elecciones presidenciales del próximo año. En enero del 2006, Piñera fue derrotado por Bachelet en la segunda vuelta de los últimos comicios presidenciales."Los chilenos quieren un cambio. Y nosotros sentimos la enorme responsabilidad de representar ese cambio", dijo Piñera a periodistas tras conocer los primeros resultados, que mostraron un triunfo de la derecha en importantes ciudades del país, incluyendo el área céntrica de Santiago."Vamos a seguir trabajando para que ese cambio se consolide en la elección presidencial del próximo año", agregó Piñera.Bachelet tenía previsto dar un mensaje al país en la noche desde el palacio presidencial de La Moneda, hasta donde llegaron al término de la tarde con caras largas los ministros del gabinete.Se estima que más de seis millones de chilenos votaron en las elecciones para elegir a 345 alcaldes y 2.160 concejales en todo el país. Para los puestos en disputa se presentó una cifra récord de 10.717 candidatos.En las anteriores elecciones, la Concertación obtuvo un 44,81 por ciento de las preferencias para alcaldes y un 47,89 por ciento en concejales. La Alianza, el bloque opositor, en tanto, consiguió en esa ocasión un 38,72 por ciento en alcaldes y un 37,68 por ciento en concejales.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Un multitud a ricibi Obama na Denver

DENVER, Colorado, EE.UU. (AP) – Di regreso na e ciudad unda el a haci historia, e candidato presidencial Democrata, Barack Obama a presenta su mes den un acto di su campaña presidencial na Colorado. E acto aki a conta cu un presencia grandi di simpatisantenan, cu hasta e mesun Obama tabata masha sorprendi di por a wak un cantidad enorme di publico.

"Oh mi Dios!" asina Obama a bisa ora cu el a subi riba escenario, y el a mira e multitud reuni den e parke di Centro Civico. E campaña di e candidato presidencial democrata a presenta un calculo inicial di mas cu 75 mil persona, pero esaki a aumenta despues pa "hopi mas" di 100 mil hende, un cifra cu a ser confirma dor di vocero di polis na Denver.

Na Denver tabata unda Obama a acepta pa bira candidato di partido Democrata den su campaña revolucionario pa conkista e Cas Blanco.

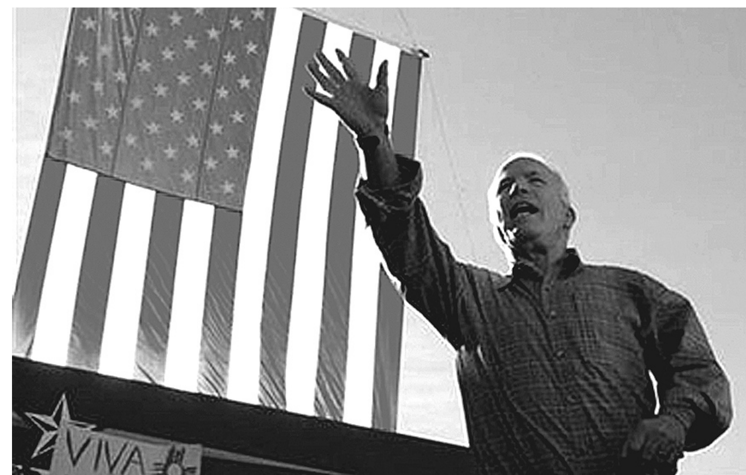
Si Obama ta gana eleccion, e lo bira e prome presidenre di color scur den historia di Merca.

McCain ta lucha pa baha bentaha di su rival politico Obama

WASHINGTON (AP) – Ayera John McCain a insisti cu e bentaha ta birando menos entre e y su rival politico Barack Obama, y el a pronostica cu e lo gana e candidato

Democrata, apesar cu e encuestanan nacional ta duna un bentaha na fabor di e senador di Illinois (Obama).

Mientras McCain ta lucha pa mantene e estadonan cu tin preferencia Republicano, Obama a ponefocusribateritorionan cu mester ta na fabor di su rival, y el a dedica atencion na e delaster nuebe dia di e campaña presidencial riba e mayoria di estadonan unda presidente actual George W. Bush a gana cuater aña pasa.



E canidato Republicano, John McCain, ta saluda un multitud durante un reunion na Mesilla, Nuevo México, 25 oct 2008. REUTERS/Brian Snyder (UNITED STATES).

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Pa motibo di Viahe un auto marca Scion TC 2007, preto 2 porta 15.000km cori Afl. 42.500,- Tel: 593-2144

TA BENDE
Chebrolet Epica '04 LT full equip. bon condicion poco cori. Pa mas informacion Afl. 19.950,- Tel: 593-4000

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

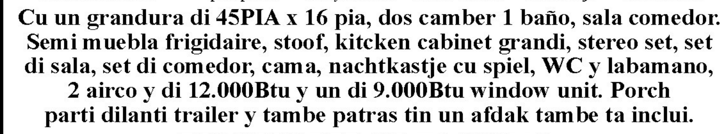
TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba · parti patras · baño espacioso · master bedroom grandi cu airco 12.000Btu

















Cushina cu cabinet · parti paden · sala y comedor · camber cu airco · nachtkastje · cashi built in

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 49.000,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Nos tin cabai hopi manso special pa mucha corre, e cabai aki ta grandi caba y nos no ta usa nan Intresadonan yama Rancho del Campo Tel: 585-0290

TA BENDE
1 Split Unit Peake 18.000Btu den bon condicion, 1 upright freezer Tel: 585-8072 / 560-2063

TA BENDE
Airco 12.000Btu 110V Afl. 150,= frigidaire nobo Afl. 500,= Stove nobo Afl. 350,= Shingles pa dak Afl. 35,= pa paki Dos laba mano Afl. 250,= pa nan dos, Potchi di toilet Afl. 100,= Set di veranda/ mesa cu glas di 4 stoel, cortina, paña, mata. Madiki kavel #44 Tel: 582-2455 / 564-6103

TA BENDE
Un cama blanco 1.4 meter breed, cu su nachtkasje, pero sin matras pa Afl. 250,= Tel: 561-1310

TA BENDE
Drumset completo den top condicion marca yamaha Tel: 568-3149

TA BENDE
1 generator 5500W gasoline, start manual y bateria, 11hp, tin breaker pa 110V y 220V. 2 output pa 220V y 4 output pa 110V. Afl. 2000,- negociabel. Tel: 594-7307

TA BENDE
1 timbalete Afl. 500,- negociabel pa mas informacion Tel: 594-7303

TA BENDE
Un cas na Noord di 3 camber, 2 baño, back & ront porch, 1 comedor, cushina, tv room, prijs Afl. 360.000,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Computer Compaq, 200GB, ram 1 GB monitor 19" pa Afl. 1000,= Tel: 742-2808

TA BENDE
Dos brommer un ta Honda CBR 1100XX '98 y otro Super Black Bird. Tel: 744-1666

TA BENDE
Custom Harley Davidson'85 FXR-S 1340cc Completamente rebuild 5 years ago including engine overhaul. Afl. 25.000,= Tel: 592-4600

FOR SALE
Nice home 936m2. 3 bdrms, 2 baths, guest or maids room Nice quiet neighborhood, 240m2 built up. Appraisal valua Afl. 349.500,= Negotiable asking price Afl. 310.000,- Tel: 564-0644

TA BENDE
2 airco commercial usa di 24.000Btu cada uno. Tel: 593-3890

TA HUUR

HOUSE FOR SALE
Alto Vista 955m2 long lease land 3 bedrooms - 2 bathrooms swimming pool Awg 550.000.00 Tel.582-8658

FOR SALE
Land For Sale Montaña (Noord) 859 m2 property land AWG 107.580 Tel. 582-8658

TA HUUR
un apartamento di 1 camber Fl.550 situa na Arendstraat 65 Madiki Excl. servicio Tel.582-1552

FOR RENT
un apartamento di 2 camber, muebla situa na Seroe Pita 35 (Mirasol Apartment) bunita jardin, parking area Prijs Fls1200 Tel.588-0256

SE ALQUILA
Una habitacion Arendstraat #65 Pa mas informacion Tel: 582-1552

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1200,= Tel: 582-1552

FOR RENT
Comercial space located at Ponton #76 price Afl. 2.200,- monthly 80m² Tel: 582-1552

TA HUUR
Un camber den Arendstraat #65 pa Afl. 350,= pa mas informacion Tel: 749-774

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA BUSCA

TA BUSCA
Tereno erfpact of eigendom preferibel tanki leender, paradera, o'stad, santa cruz ta paga entre 25 y 35 mil florin Tel: 523-3816

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Pa mas informacion Tel: 587-5137

LES DI LANDAMENTO
Pa adulto ainda tin lugar pa un par di adulto pa siña landa. yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un Jack Russel vecindario di Ex hospital bieuw. Pa mas informacion yama Tel: 583-1457 / 562-8871

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

CARPINTE CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA
SPECIALISA DEN TRABAONAN
di Carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc.
PRIJS RASONABEL
TEL: 565-6876 / 587-4699

" Abo ku ta biba bou di amparo di altisimo
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: "Mi refugio, mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi konfiansa"

Nos ta anuncia fayecimento tragicamente di nos ruman, tata, welo
Bisawelo :



ALBERTO KOCK

Miho conoci como : "Toy"
*24-09-1938 ✝ 24-10-2008

Na nomber di su senjora : Gloria kock

Su jiunan : Rosenda kock y jiunan
Federica y Albertico Semeleer y jiunan na (Hulanda)
Flavia y Ismael Donato

Jiunan di criansa : Vivian kock y esposo y fam
Minouche y fam na (USA)

Nietanan : Jennifer-Minguela-Christel-Christina

Nietonan : Junior-David-D'Angelo-Federsan Dave-Chris Dyven

Bisanieto : Zylon

Mama di su jiunan : Sra. Maria Luidens

Rumanan : Sra. Carmen kock vda di Barret
Sra. Oscar, Ursula kock y famia
Sr. Donaldy y Paulina kock
Sra. Juanita vda di Koeiman

Sobrinanan : Filomena Croes y famia
Maria Croes y jiunan
Elvira Croes y jiunan
Lourdes Koeiman y esposo y famia.

Sobrinonan : Everaldo y Simona Croes y famia
Roy y Luisa Croes y famia
Mario kock y famia
Eduard kock y esposa
Jose Luis Koeiman y esposa y famia na (Hulanda)
Siegfried Koeiman

Comper y comernan, bisiña, amigo y conocirnan

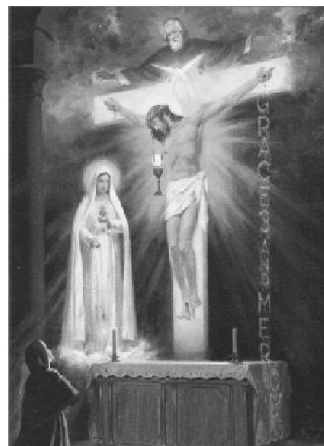
Demas famia: kock, Jones, Maduro, Willems,Croes, Koeiman, Karsenhout
Semeleer, Donato, Lampe, Thiel, Thode, Zuleta, Georgiou, Luidens, Baptiste
Espacia, Ruiz, Tromp, Kelly, Barret, Abath, Yansen, Linares , Wever.

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.



Las Cuatro Condiciones

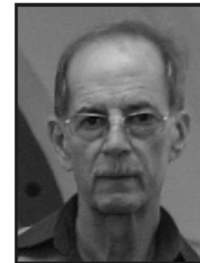
Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



"He who dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust"

Psalm 91 (1:2)

It is with deep sadness we announce the passing of our beloved



LUCIUS A. PETERSON

* July 12, 1941 ✝ October 26, 2008

Left to mourn are his,

Wife: Candida Peterson-Wester

Daughter and Son-in-Law:
Jo-Anne and Charlon Croes

Beloved Grandchildren:
Charlson, Edianne and Jolianne

Brothers & Sisters:
Beulah Cotarelo-Idigoras and family
Raymond Peterson and family
David Peterson and family
Kenneth Peterson and family
Lilly-Marlene Peterson

Godchild:Naomi Peterson

Best friend:Tonka Vlaun and family

Nieces, nephews, cousins, brothers and sisters in-law, and their families too numerous to mention in Aruba and in St.Maarten: Peterson, Wester, Cotarelo Indigoras, Fleming, de los Santos, Pepermans, Croes, Lacle, De Mey, Flemming, Jacobina, Geerman, Quandt, Angela

We ask your understanding in case we have forgotten anyone in our grief.

Address for condolences: Paradera 115 P
Monday October 27th, 7:00 – 9:00pm

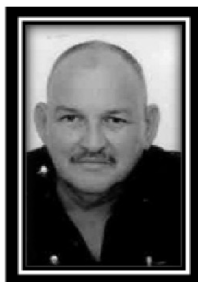
Funeral will take place on Tuesday October 28th, 2008
The viewing and mass will be from 2:00 – 4:30pm at **Aurora Funeral Home**
He will be buried at Sabana Basora Cementery

We regret not being able to receive any visitors for condolences after the funeral.

Instead of flowers, donations to the Edmund Harms Foundation are highly appreciated.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè ,E ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil ,pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



DANIEL ALPHONSO CROES

Miho conoci como : "Denny"

02-08-1952 † 24-10-2008

Na nomber di su esposa : Janeth Croes-Basto

Yiunan : Erwin Croes na (Hulanda)
Ryan Croes na (Hulanda)
Daniel Alphonso Croes
Jeanella Dayen de Cuba

Yiu di criansa : Adriana Paul y Carlos Olivares.

Nietonan : Mitchel,Nigel y Rochelenne

Su Tata : Daniel Valeriano Croes (vale)

Su Mama : † Edna Croes

Ruman : Eddy y Claudia Croes

Subrina y Sobrinonan : Eduardo, Kevin, Joanne y Valeria Croes.

Ex-esposa : Ellie Pennings

Tanta & Omo-nan : Jolanda Croes y esposo
Edison Croes y famia
Arturo Croes y famia
Josè Francisco Croes y famia

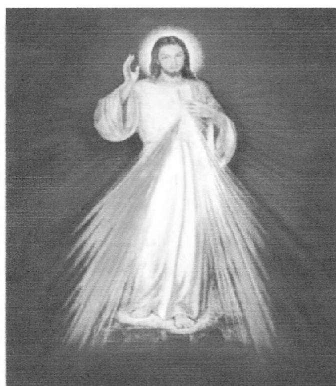
Cuñada stima : Eliana Milena Basto.

Prima y primo-nan

Ta invita tur famia , amigonan, conocirnan,coleganan di trabau IASS, departamento di Guarda nos Costa pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 30 di Oktober 2008 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.E restonan mortal lo ta reposa for di 2' or den misa despues saliendo pa Santana Catolico na santa Cruz.

Adres pa condolencia :
Hubadastraat # 11
Nos ta ricibi condolencia dia 27 y 28 oktober 7'or pa 9'or pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.











Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

*"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"*

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos tata stima

Sr. Mario Martinus Geerman

Mihor conoci como Mai

*12 nov.1938 † 24 okt.2008



Na nomber di su jiunan:
Marlyn y Franklin Peñafiel
Clarina Geerman
Mirella y Tino Kelly
Suzette Geerman
Mervine y Robert Wever

Suegro : Francis Hart

Su nieto mescos cu jiu:
Jeanrald Geerman

Nietonan: Jarzinho Geerman
Jairy y Katlyn Peñafiel
Joshua Hart
Michelle, Melany, Cherryl y Janella Kelly
Cyanne y Hayleigh Tromp
Darrin, Robin y Justin Wever

Rumanan: Miguel Geerman y Famia
Feliz y Fabia Geerman y Famia
Sra. Viuda Nanachi Geerman y Famia
Chinto y Maria Geerman y Famia

Swanan: Juancito Werleman y Famia
Dichi Thiel y Famia
Oscar Thiel
Freddy Thiel

Cuña: Sra. Viuda Lena Geerman

Tanta di respet:
Sra. Viuda Imelda Hernandis y Famia

Sobrino y Sobrinanan

Personanan hopi yega:
Techi y Ana Maria Briesen y Famia
Alberto y Lidia Bareño y Famia
Mario Leon y Famia

Su ayundante: Nereida Kelly

Primo y Primanan, tur su ihanan y demas famia: Geerman, Thiel, Peñafiel, Hart, Kelly, Tromp, Wever, Werleman, de Zwart, Figaroa, Croes, Giel, Henriquez, Martinez, Maduro, Deluvia, Rasmijn, Wouters, Danje, Dania, Briesen, Lo-Asioe,Swaen, Hernandez, Ras, Bremo, Adonis, Kock, Carolina, Inocencia, Riley, Rosel, Curiel, Panneflek, Wernet, Bareño, Feliciano, Feliciana.

su ex-coleganan di Coastal/Valero.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diamars 28 di oktober 2008** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Santa Maria na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 11'or pa 12'or di merdia den Aurora Funeral Home y for di 2'or na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Stichting Judella Geerman.

Ocacion pa condoleer:
Dialuna, 27 oktober 2008 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home



INVITACION PA MISA PA “FOYAN LEON” DFM

DIALUNA 27 DI OKTOBER 2008

Na ocashon di recorda e fecha natal di nos defunto stima :
Florencio Cerilio “FOYAN” Leon
E invitacion aki, pa companja nos den un Misa
Dialuna 27 di Oktober 5.30 pm di atardi na
Misa Imaculada Concepcion
na Sta. Cruz. Boso presencia y compania ta wordo altamente aprecia.
Den nomber di su esposa Sra. Vda. Jacqueline Leon , yuinan y demas famia

FOYAN LEON DFM FECHA NATAL OKT.27 - 2008

DEDICA NA SR. FLORENCIO CERILIO “ FOYAN” LEON
Dobbel 44

FOYAN....NOS AMOR TA CU BO
AWE RIBA BO FECHA NATAL
DEN SILENCIO Y DEN UN ORACION SPECIAL

Foyan, si bo tawatatei ainda meimei di nos
Nos lo a brasabo awe, y felicitabo
Canta cu bo, celebra cu bo bo cumpleanos
Pero, nos por hasi esaki den nos curason
Y gradici Dios pa tur situacion y pa cada bendicion
Su consuelo, su sosten, su gracia cu ta semper cu nos
Den nos mente, ainda nos ta tende bo vos....
Accidentenan ta sigui pasa regularmente
Y hopi hende ta birando mas conciente
Di e balor di bida di un ser stima cu tey of cu a bai
Foyan...bo tey den nos feliz memoria y den nos curason tur dia
Pesei, awe, nos kier bisabo ,cu ainda nos ta purba di sigui comprende y sinja
Pa acepta bo canto den silencio , bo lugar bashi dilanti television
Bo amor pa e wega di bolas y softbal cu bo coleganan di Web
Bo atencion pa nos yuinan : Renzo, Nella, Xavier y Nila
Nos dos nietonan tesoro , Jayron y Jayzon cu nan cosnan dushi y pret
Mi sa mi amor, cu bo ta tira un bista riba nos for di unda cu bo ta
Ta solamente algun luna a pasa cu bo a bai , pa nos, na un manera forsa...
Y awe, dia 27 di Oktober, riba bo fecha natal pa e number dobbel cuatro
Ainda lagrima ta cai, tristeza ta topa nos atrobe pa algun rato...
Pero....nos forza ta den Senor cu ta inspira nos pasonan
Nos fe ta nos speranza di topa bek un dia den Su gran amor
Danki Du, pa tur locual bo a duna y comparti cu nos
Bo gozo y alegria, bo amor, bo preocupacion, bo bon ehempelnan
Bo tempo , bo sabiduria, danki pa tawata na cabes di nos famia
Nos lo sigui hasi nos best pa ta regalonan precioso di nos Creador
Y sigui cana den su lus di bondad y amor....
Pabien Foyan.....pabien Papa ..pabien Du...pabien Pa.....
Bo ta pa semper den nos curason stima...

Den nomber di Sra. Jacqueline Leon, yiunan y nietonan ,
Mayornan, rumannan, subrino-y subrinanan, primo-y primanan, sua y cunanan ,
Famianan Leon y Boekhout y demas famia.

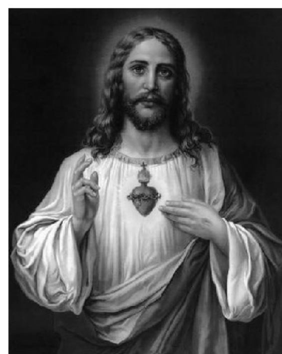
Autor : Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Aruba, 27 Oktober 2008



Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una Lo reccibe la gracia
G.B.



Leer Salmos 38,
39, 70,91,103
pedir tres deseos
imposibles y el 4
dia publicar y
vera el milagro

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Senor tra mi wardador, pues mi'n tion falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibabmi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fallecimento di:



Sra. Imelda Donata

Mihor conoci como 'Melda' of 'Mabiew'*28 December 1939 - +25 Oktober 2008

Na number di su yuinan:
Jenny y Kenneth Ollivierre-Donata y yuinan
Freddy y Tina Donata- Ruiz y yuinan
Roland (Lang) Franken y yuinan
Zjamira Franken y companjero y yuinan
Nieto/Nietanan:Patrick Ollivierre
Jennifer Ollivierre
Jennessy Donata y Esposo
Emely Franken
Lindsey Franken
Michelle Franken
Stephanie Franken
Joey Zaza Franken
C-Jay Donata
Su rumanan:Mario (Mai) Donata y yui
Sra. Vda. Bruniguilda (Ilda) Chirino-Donata y yuinan na Corsow
Benicio (Benny) Donata y famia
Cosme (Dodo) Donata y famia
Gabriel (Bill) Donata y famia
Weincenslau (Wein) Donata y Senjora
Mariano(Jani) Donata y Senjora

Y tur su ihanan,primo y primanan. Sobrino y sobrinanan, comer y comper.
Su omonan: Marco Donata y famia
Beltran Donata y famia

Demas famia: Donata,Franken,Ollivierre,Ruiz,Chirino, Canela.Quiros, Kelly,Trimon,Goeloe, Kock,Boekhoudt, Donati,Koolman,v/d Biezen,Tromp,Quandus,Ras,Wernet, Arends,Croes, Matos,Dania,Vroom,Dirkzs.

Amiganan di cas:Sra. Vda. Chela Boekhoudt-Donata
Sra. Magaly Helder
Sra. Yvonne Tromp
Sra. Elmira Franken

Ta invita tur amigo(a),bisinja y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cula lo tuma lugar Diaranzon 29 di Oktober 2008, pa 4or di atardi. Saliendo for di misa Sta. Filomena na Paradera, despues pa Santana Catolico na Paradera.
Nos difunto stima Imelda lo ta reposa for di 2or di atardiden misa Sta. Filomena na Paradera.
Ta ricibi condolencia 28 di Oktober na Funeraria Zepp Wever na caya Betico Croes# 216
For di 7or pa 9or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
den Cunucu di yerba bèrdè.E ta ponemi a sosegà.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"

Cu Honda pena, nos ta anuncia fayecimento di:

AUGUST PEDRO VERONI HART
*29-04-1959 † 25-10-2008

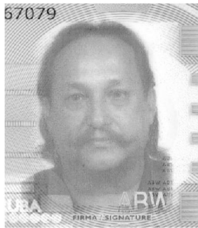
ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Gilberto Adolf Croes

mihor conoci como: " Tico "
na edad di 60 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



" Achter tranen van verdriet,
schuilt de glimlach van herinnering "

Met grote droefheid delen wij u mede dat op 22 oktober 2008 is heengegaan,

YPE J. TAEKEMA

Vader van Notaris mr Hillegonda M. Rodriguez-Taekema
Schoonvader van George Rodriguez
Opa van Marlous, Cedric en Liset

Crematie wordt op 27 oktober 2008 in kleine kring te Zwolle gehouden.

Condoleance adres: Molenweg 62
8091 DZ Wezep,
Nederland
notarisrodriguez@setarnet.aw

Onze gedachten zijn bij jullie. Wij wensen jullie veel sterkte in deze moeilijke periode.



Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Salmo 131
Serca Senjor mi ta na pas manera un yui serka su mama.

A fayece tragicamente



Rosalia Constancia Larez-Rosario

Mihor conoci como "Rosa" of "Dudu"

Na nomber di su esposo: Pedro Larez

Yuinan: Dorothea & Ronald Haemers-Larez na Hulanda
Ludwina & Rudy Alberts-Larez
Beatrix & Simon Dorothal-Larez
Maritza Larez
Luis & Esther Larez-Werleman
Rina & Kok Ping Lee-Larez
Gregory Larez
David Larez

Nietonan: Angelo, Jonathan, Rianka Haemers
Ydur & Rudy Alberts,
Billy & Brian Dorothal
Daphny, Frederick, Daverick Danjo
Julien & Luisann Larez
Christopher, Kevin, Wendell Lee
Evander & Joshua Larez

Bisanieto: Sean Rasmijn

Rumanan: Christina & Leslie Cranston y yuinan y famia na Curacao
Annie Bermudez y yuinan y Famia
Sylvia & William Pietersz y yuinan y famia
Linda & Theo Rosel y yuinan y famia
Angel Albertus y yuinan y famia
Lilia y Boeis Geerman y Stephany
Martha Rosaria & Marcelo Clement y yuinan na Hulanda
Aura Rosaria y yuinan
Rita & Carlos Dake y yuinan y famia
Ricardo & Glenda Rosaria y yuinan y famia
Erick Rosaria y yuinan
Glenda & Juancho Erasmus y yuinan
Roberto & Erina Lacle y yuinan
Esmeralda & Robert Lisier y yuinan
Gladys Lacle y yui
Elsa Rosaria
Leopoldo Rosaria
Reginaldo Rosaria
Julian Rosaria
Mario Lacle

Swa y Cunanan: Andres & Chela Larez y yuinan y famia
Policarpo & Lina Larez y yuinan y famia na Hulanda
Chichi Larez & yuinan y famia
Gregoria & Thomas Shonher & famia

Ihanan: Rino Bermudez na Hulanda y Ronny Willems

Su bon bisinanan: Theresita Thijzen
Chela & Mario Croes

Su gruponan di oracion: Blue Army, Sagrado Curason, Caresmatico, Hesus fuente di awa bibo.

Na nomber di famianan:
Larez, Rosaria, Haemers, Alberts, Dorothal, Jacintho Danjo, Werleman, Lee, ,Arselys de Leon, Lacle, Cranston, Bermudez, Pietersz, Rosel, Albertus, Geerman, Clement, Dirksz, Schonher, Rwueste, Harms, Croes, Thijzen, Maduro, Stamper, Kerpens, Gomez, Eduarda, Lopez, Ras, Almary, Dake, Toppenberg, Thiel, Lisier, Rod, Emerencia, v/d Biezen, Kock, Yarzagaray, v/d Linde, Hoftijzer, Rasmijn, Vos, Boots, Winterdaal, Antersijn, Boekhoudt, Davelaar, Fabus, Cathalina, Burnett, St. Jago, Franken, Petit, Luidens, Paesch, Sambrano, Janer, Wijshijer, Anguilla, Janer, Robles, Riley, Gibbs, Feijter, Girigorie.

Ta invita tur famianan, bisinanan, comer y compernan, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 30 di Oktober, 2008 . E restonan mortal lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil for di 2or di atardi te cu 4or di atardi.

Adres di condolencia: Mabon 13-D di 7or pa 9or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Di seis konferensha anual di hende muhé na Kòrsou ta: Tokante di hende muhé i oportunidat

Willemstad - Dia 6 i 7 di mart 2009 ta tuma lugá na Kòrsou e di seis konferensha anual di hende muhé i titulá e biaha aki “About Women and Opportunity”.

Meta di e serie di konferenshanan aki ta pa tene tur aña na Kòrsou un konferensha riba nivel internashonal ku enfoke riba un tópiko di interes profeshonal pa desaroyo personal di kada partisipante.

E di 6 konferensha anual “About Women and Opportunity” ta sigui e konferenshanan “About Women and Health na 2008”, “About Women and Power” na 2007, “About Women and Image” na 2006, “About Women and Money” na 2005 i “About Women and Work” na 2004.

Tambe siguiendo resolushonnan di e konferenshanan anterior lo duna atenshon durante di e di seis konferensha anual na kon espesialmente hende muhé profeshonal ta atendé ku oportunidatnan ku tin den su kaminda, konsiderando su trabou, su forsa finansiero, su imágen, e poder ku e tin òf lo ke tin i su salú.

E di seis konferensha anual pa hende muhé “About Women and Opportunity” ta importante pa e hende muhé ku ta sintá ku e kombinashon di trabou, famia i su bida en general, e mucha muhé (studiante) ku ta bai drenta bida profeshonal i sigur e ta di gran importansia pa gerensianan i esnan enkargá den empresanan ku rekurso humano, pa nan por komprondé mas di retonan i realidatnan ku ta pone ku bon profeshonalnan no ta haña ni ta benefisiá tur biaha di oportunidatnan ku tin.

Kada partisipante mester sali di e konferensia ku sufisiente informashon, enkurashamentu i noshon pa ku oportunidat den su bida. Oradónan konfirmá den e konferensha “About Women and Opportunity” ta di Antia Mr. Lisbeth Hoefdraad, presidente di Korte Komun di Hustisia di Antia i di Aruba, kende ta oradó prinsipal ku ta abri e konferensha den International Trade Center riba djabièrnè 6 di mart, 2008.

Djasabra dia 7 di mart ta kontinuá ku oradónan Suzanne Stevens di Merka kende ta fundadó di e sentro pa hende muhé Hope Springs Women Center na Ohio, Merka; di Kòrsou Nilda Juliana kende ta fundadó di e empresa di limpiesa ‘Servisio na Bo Òrdu’ i finalmente for di Ulanda

Mariano “Pitòsh” Heyden II, investigadó doktoral den maneho stratégiko i kende komo hóben profeshonal ta hasiendo uso di tur oportunidat disponibel i kende ta eksperensiá kon hende muhé ta atendé ku oportunidatnan ku tin.

E oradónan den “About Women and Opportunity” ta bai duna atenshon na oportunidat profeshonal pa hende muhe, kon nan (t)a eksperensiá ku hende muhé ta atendé ku oportunidat, kiko oportunidat ta nifiká pa hende muhé i kon hende muhé por benefisiá di oportunidat, apesar di tur reto posibel.

Manera a bira kustumber ta finalisá e konferensha “About Women and Opportunity” ku un tremendo selebrashon di e hende muhé, relashoná ku Dia Internashonal di Hende Muhé, proklamá pa Nashonnan Uní.

Pa mas informashon riba e di seis konferensha anual di hende muhé na Kòrsou ‘About Women and Opportunity’ por bishitá www.aboutwomenconference.com òf tuma kontakto na e-mail: info@aboutwomenconference.com.